

**XARXA**  
TEATRE  
PRESENTA

# ARA PACIS

DIVENDRES · 22 D'ABRIL · 22.30 HORES · PLAÇA MAJOR DE VILA-REAL



# INDICE

<b>1</b>	Un proceso evolutivo .....	3
	A. Primera estación .....	4
	B. Segunda estación .....	5
	C. Tercera estación .....	8
	D. Cuarta Estación .....	9
	E. Quinta Estación .....	10
<b>2</b>	Storyboard .....	11
<b>3</b>	Diseños escenográficos .....	33
<b>4</b>	Vestuario .....	39
<b>5</b>	Música .....	41
<b>6</b>	Estructuras pirotécnicas .....	42
<b>7</b>	Equipo creativo .....	43
<b>8</b>	Elenco .....	51
<b>9</b>	Participación de la población .....	52
<b>10</b>	Imágenes de Ara Pacis .....	53
<b>11</b>	Coproducciones internacionales .....	61
<b>12</b>	Xarxa Teatre en el mundo .....	67
<b>13</b>	Más información .....	68

# 1 EL PROCESO EVOLUTIVO

¿Cómo se puede producir un espectáculo de calle de gran formato en un país que no produce espectáculos callejeros de gran formato?

La respuesta a la anterior pregunta es la biografía de Xarxa Teatre. Por un lado por el apoyo incondicional que los grandes festivales del planeta le han otorgado a lo largo de las dos últimas décadas y que se ha concretado en la producción de espectáculos que luego han dado la vuelta al mundo.

La actual crisis económica ha agravado aún más la financiación de los espectáculos de calle en España hasta prácticamente desaparecer, excepto en algunas (pocas) comunidades autónomas que han mostrado una mayor sensibilidad hacia la cultura callejera. Ante esta crisis económica los artistas han asumido diferentes estrategias para poder continuar creando sus espectáculos. A continuación detallamos cómo estamos creando un espectáculo a gran escala sin ayuda a la producción.

Muchos festivales solicitan un espectáculo de gran formato para inaugurar o clausurar sus ediciones. Xarxa Teatre se ha caracterizado por cubrir esa necesidad creando a lo largo de nuestra trayectoria un abanico de posibilidades artísticas que han sido acogidas con agrado por la mayor parte de directores artísticos de los festivales de todo el mundo. A fin de continuar con esa creación original, Xarxa, en complicidad con los directores artísticos, propone representar obras que van creciendo con el paso del tiempo mediante unas cortas residencias artísticas. Todos los festivales participantes obtienen una gran obra en su programación y son cómplices de la creación de un espectáculo que de otra manera no podría concretarse. Por ello los logos de los festivales que participen en este período de creación formarán siempre parte de cualquier publicidad que se genere. El proyecto “Ara Pacis” es un ejemplo de cómo realizar esta creación evolutiva. Y del cual se pueden explicar ya las tres primeras estaciones.

## PRIMERA ESTACIÓN

**Morges (Suiza)** / *La nuit des épouvantails* (20/9/2012)

*Unas 4.000 personas asisten  
al estreno de la obra*

La Assotiation de la Nuit des Épouvantails, celebra cada dos años una jornada festiva en la que se reinterpreta la leyenda de los espantapájaros. **Xarxa Teatre** había recibido la confianza de la organización y ya habíamos realizado la puesta en escena de una manera original a lo largo de los años. La propuesta de esta versión consistía en narrar la leyenda en un mundo rural bucólico. La paz, la concordia y la fiesta iban a formar parte de esta nueva creación. La obra se concibió de acuerdo con los siguientes principios:

Espacio escénico:

Una primera parte itinerante por las calles de la ciudad con un final estático en la plaza con proyecciones sobre los edificios y escenas aéreas que finalizaron con la quema del espantapájaros.

Música:

Inspirada en melodías medievales e interpretada en directo con abundante percusión, acordeón e instrumentos de viento: dulzainas, saxo, trombón y clarinete.

Vestuario:

Inspirado en un mundo rural, bucólico y atemporal.

Pirotecnia:

Pirotecnia de uso manual (iluminaciones, chorros, pequeñas fuentes...). A lo largo del recorrido se instalarían estructuras de cañas con pirotecnia.

## SEGUNDA ESTACIÓN

**Guanajuato (México) / Festival Cervantino (24-26/10/2013)**

*Unas 24.000 personas vieron Ara Pacis en el parque de los Pastitos durante los tres días de representación*

La dirección artística del Festival Cervantino nos propuso desarrollar el tema de la violencia. Durante el proceso de reflexión observamos que los mismos seres humanos que éramos capaces de crear las cosas más positivas y solidarias de la sociedad éramos también capaces de realizar las mayores barbaridades que se puedan imaginar. La guerra es quizás una de esas atrocidades que los humanos repetimos cíclicamente. Son las dos caras de una misma moneda. Las personas capaces de cometer las mayores barbaridades que uno pueda imaginar son las mismas capaces de generar aspectos positivos como el amor, la música, el arte, la solidaridad. Al mismo tiempo caímos en la cuenta de las “ara pacis” romanas. Eran construidos tras la guerra para tener contenta a la paz y garantizarse largos períodos de bonanza. No obstante todos ellos fueron destruidos por la guerra o la intolerancia. De nuevo las dos caras de una misma moneda. La obra iba pues a combinar un mundo de gente en paz celebrando la fiesta y de gente destruyendo y matando en una guerra.

Espacio escénico:

Una primera parte itinerante por la plaza con un final estático entorno al “ara pacis”

Escenografía:

- Construcción del templo que se debía reconvertir en el Gernika de Picasso.
- Construcción de móviles con cañas y grandes máscaras con una cara doble. Los personajes del Gernika vistos en tiempo de paz y vistos en tiempo de guerra.

Música:

- Interpretada en directo con tres dulzainas y percusión.

Vestuario:

- El del mundo rural de La nuit des épouvantails que se convertiría en ropa militar en las escenas finales.

Pirotecnia:

- Pirotecnia de uso manual (iluminaciones, chorros, pequeñas fuentes...). A lo largo del recorrido se instalarían estructuras de cañas con pirotecnia. Al final de la obra se quemó el Gernika de Picasso.

## Reflexiones previas

*Leandre Ll. Escamilla  
Manuel V. Vilanova*

Todo empezó con una llamada de Marcela Díez, directora de programación del Festival Internacional Cervantino de Guanajuato (México). Su idea era programar de nuevo a Xarxa Teatre con sus espectáculos de fiesta mediterránea tras los éxitos cosechados en el 2002 y en la Exposición del Bicentenario de la Independencia de 2010, ambos en Guanajuato, pero inquiría si podíamos crear alguna imagen de rechazo a la violencia ya que la 41 edición del FIC tenía como uno de los ejes fundamentales el teatro y la libertad. Era una provocación artística muy sutil y a cualquier creador le encanta que le propongan este tipo de retos. En esa primera conversación ya surgió el tema de la guerra como fuente generadora de violencia.

En nuestro proceso de creación nos pusimos a reflexionar sobre el tema propuesto y concluimos que mientras en una guerra se suelen aglutinar la mayor parte de los aspectos destructivos y denigrantes que los seres humanos podemos realizar, en la paz se pueden encontrar los aspectos más positivos y solidarios. Lo peor es que los mismos seres humanos somos quienes abusamos, destruimos, matamos, violamos o esclavizamos y quienes somos solidarios, creamos arte, música, vivimos fiestas integradoras y nos ayudamos. Son las dos caras de una misma moneda. Nadie puede afirmar cual será su comportamiento en situaciones extremas de miedo. La historia está repleta de ejemplos de cambios de actitud espectaculares producidos por el miedo. Los sindicatos obreros europeos garantizaban en la década de los 30 del siglo pasado que no habría guerra porque los soldados tenían que ser los propios trabajadores y ninguno quería matar a otros trabajadores por disputas de los gobernantes. Todos conocemos lo que sucedió durante la II Guerra Mundial. Es difícil discernir esa dualidad. ¿Cuándo dejamos de ser pacíficos y solidarios y nos convertimos en agresores y hasta qué límite podemos llevar la violencia? No son razones lógicas muchas veces las que nos hacen tener esos cambios radicales de actitud, sino viscerales. Por eso considerábamos que había que mostrar esas dos caras del ser humano sin intentar dar una explicación del porqué de ese cambio rotundo.

Tras habernos situado mentalmente en el enfoque que queríamos darle al espectáculo caímos en el destino de los altares a la paz, ara pacis, que los antiguos romanos construían tras una guerra cruenta para conseguir que la diosa paz no abandonase su ciudad y pudiesen vivir tranquilamente sin los avatares de la guerra. Paradójicamente todos los altares construidos en honor de la paz serían destruidos por la guerra o la intolerancia.

De nuevo nos encontrábamos con las dos caras de una misma moneda. Esta dicotomía nos iba a acompañar continuamente en todo el proceso de elaboración del espectáculo. Incluso el mundo del arte ha mantenido esta ambivalencia respecto a los conflictos bélicos. Mientras algunos artistas se habían dedicado a ensalzar y glorificar a héroes y perdedores, otros habían preferido centrarse en los horrores que habían visto en la guerra. Goya y Picasso aparecieron poderosamente en nuestras reflexiones. Aquellos personajes que aparecían destrozados y ultrajados en sus pinturas habían sido unos seres humanos que debían haber disfrutado de una vida normal con anterioridad. El dolor y desesperación de esos rostros se enfrentaba indignadamente en nuestras mentes a las mismas caras en momentos de felicidad y fiesta. ¿Cómo habría pintado los personajes del Gernika sin la destrucción provocada por el vil bombardeo?

Poco a poco la futura obra iba encaminándose hacia su concreción definitiva. Mensaje, argumento, plástica se podían intuir ya claramente. Era el momento de decidir la puesta en escena. Optamos por plantear las dos caras de esa moneda que intuíamos. La primera parte hablaríamos de las fiestas de un pueblo rural. La segunda parte veríamos a esos mismos ciudadanos sufriendo por la guerra. Y en la tercera parte plantearíamos el deseo de una paz duradera y el rechazo de la guerra. La puesta en escena debía en todo momento mantener los rasgos característicos de los espectáculos de Xarxa Teatre. Mantendríamos la música mediterránea en directo con abundante percusión y el uso de las dulzainas, usaríamos la pirotecnia, nos desplazaríamos entre el público y contaríamos con un espacio central en el que construiríamos y destruiríamos el ara pacis. A partir de ahí se iba a sumar la creatividad de los actores, de los músicos, del diseñador plástico, del iluminador, de los constructores, del vestuario...

La moneda la lanzamos al aire mañana. Aprovechamos este artículo para agradecer a Jorge Volpi y Marcela Díez del Festival Internacional Cervantino por la confianza que han depositado en nosotros y la provocación artística que nos ha permitido enfrentarnos a un nuevo proyecto escénico.

Este artículo se acabo de escribir el 23-X-13, el día anterior al estreno de Ara Pacis en el FIC Guanajuato (México).

---

*Texto publicado en la revista Fiestacultura*

## TERCERA ESTACIÓN

**Sotteville-Les-Rouen (FR) / Festival Viva Cité (28/6/2014)**

Daniel Andrieu, director del Festival Viva Cité, nos propuso clausura la edición de este año con un espectáculo nuevo. Le sugerimos presentar la nueva versión de Ara Pacis que se ha titulado Ara Pacis II. Se continúa la misma línea de trabajo que en las anteriores versiones, pero se adentra mucho más en la dramaturgia de las escenas de guerra de la obra. Esta representación coincide con el centenario del comienzo de la primera guerra mundial que tuvo desastrosas consecuencias para el país en que actuamos. La obra no se basa en ninguna obra concreta, sino que intenta adentrarse en los horrores que cualquier guerra provoca. Por ello imágenes procedentes de los aguafuertes de Goya “Los horrores de la guerra” se plasmarán escénicamente en esta versión.

Espacio escénico:

- Una primera parte itinerante por la plaza con un final estático entorno al “ara pacis”

Escenografía:

- Creación de maquinaria teatral para las escenas de guerra.
- Ampliación del templo
- Inclusión de maniqués en las escenas finales.

Música:

- Composición de la banda sonora del tercer acto.
- La música será interpretada en directo. Los músicos se ubicaran en un lateral del espacio escénico central.
- Instrumentos: Dulzainas, percusión, teclados, metal, sintetizadores

Vestuario:

- Músicos: Vestuario neutro (Ropa negra)
- Mundo rural: Vestuario ya usado en las dos ediciones anteriores.
- Soldados durante el desfile: Ropa militar.
- Guerra: Población civil (finales de los 40). Soldados (Ropa destrozada y lúgubre)

Pirotecnia:

Pirotecnia de uso manual (iluminaciones, chorros, pequeñas fuentes...). A lo largo del recorrido se instalarían estructuras de cañas con pirotecnia.



## CUARTA ESTACIÓN

**Suwon (Corea del Sur)** / *Suwon Fortress Festival* (2 y 5/5/2015)

El Festival de Suwon ya había programado con anterioridad dos espectáculos de Xarxa Teatre *Nit Màgica* y *El Foc del Mar*. En esta ocasión se sumaban a un proyecto sobre los horrores de la guerra, asumiendo un rol activo por la paz, en un país que sufrió una cruenta guerra civil hará unos cincuenta años, cuyas heridas aún no han cicatrizado, y en el que las proclamas bélicas resuenan reiteradamente en nuestros días.

La evolución artística de la obra dio un paso adelante en varios aspectos.

Espacio escénico:

- Se suprimió los dos espacios escénicos centrales reconvirtiéndolos en uno solo

Vestuario:

- Se amplía y completa el vestuario de los personajes en el momento de la guerra.

Pirotecnia:

- Se simplifican los efectos pirotécnicos.

Música:

- Se termina de componer la música, se incorporan nuevos temas y se suprime la interpretación de la música en directo por lo que se graba la banda sonora.

Dramaturgia:

- Se incorpora la danza en diversas escenas (la construcción del templo y el llanto de la madre)

## QUINTA ESTACIÓN

**Vila-real (España)** / *Programación regular (22/4/2016)*

El alcalde de Vila-real, José Belloch, mostró su interés en que la ciudad se incorporase al work in progress que Xarxa Teatre estaba realizando con los principales festivales del mundo. Por dicho motivo, se ha programado el estreno en España dentro de la programación regular cultural del ayuntamiento, una reivindicación histórica de las compañías de teatro de calle de integrarse en la programación regular de los teatros.

En el proceso de creación se apuntan los siguientes cambios:

Espacio escénico:

- Se amplían las escenas a desarrollarse sobre el escenario a fin de facilitar la visibilidad a un mayor número de espectadores.

Escenografía:

- Se amplía el espacio escenográfico de uso actoral sobre el Ara Pacis, haciendo móviles los paneles del primer piso.
- Se cierran las máscaras gigantes por detrás.

Maquillaje:

- Se continúa potenciando el maquillaje máscara de los soldados durante las escenas de guerra.

Iluminación:

- Se realiza un nuevo diseño de luz más ajustado a las nuevas versiones.

Pirotecnia:

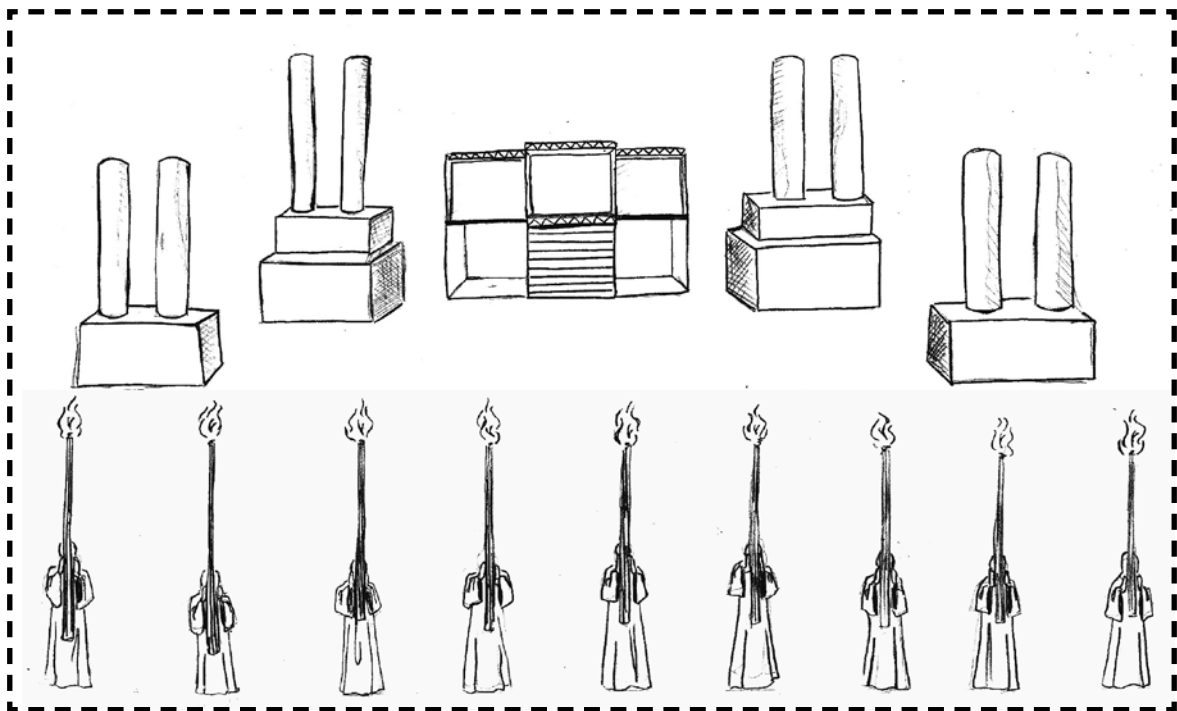
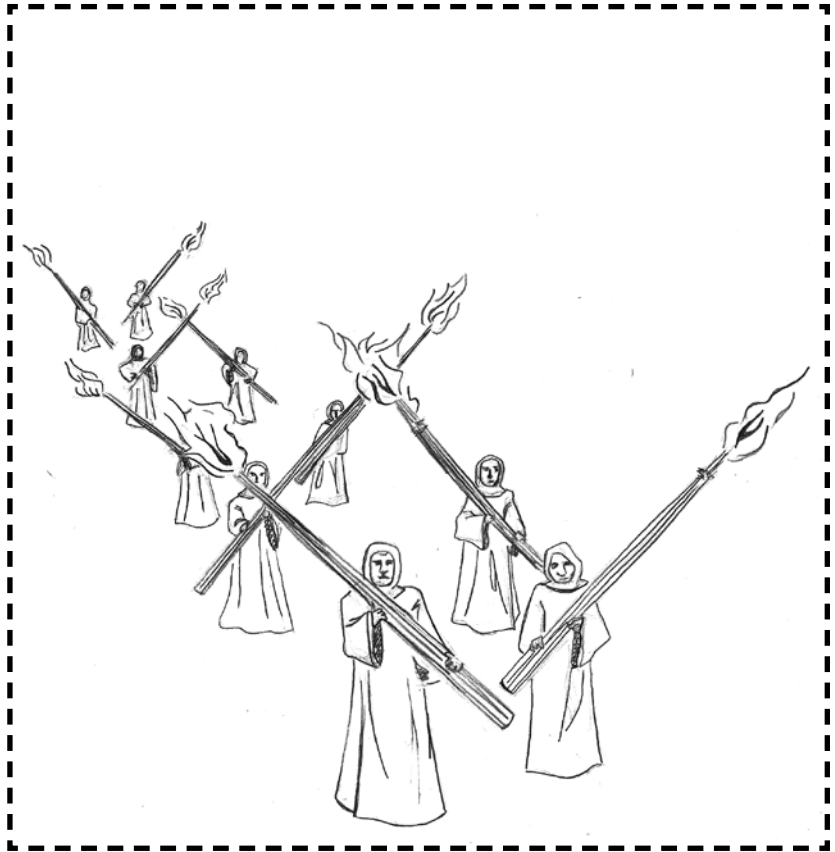
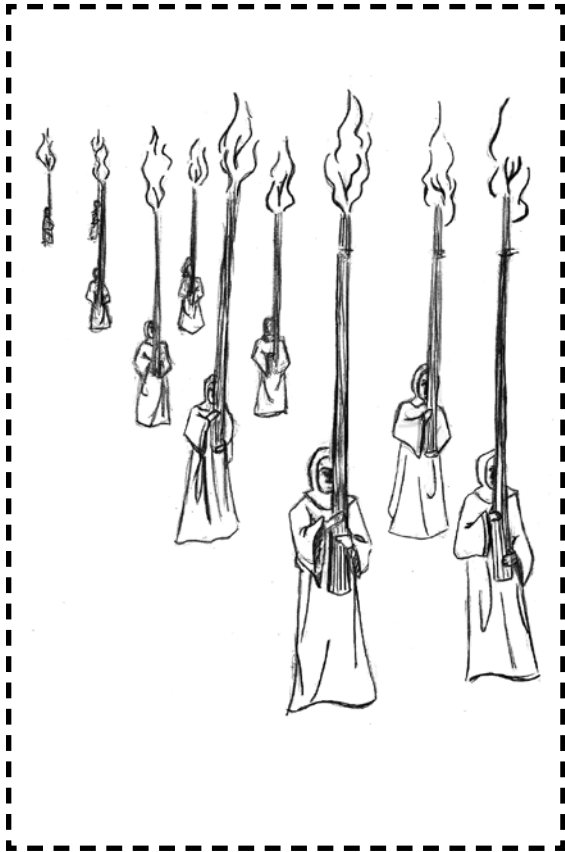
- Se ajustan los efectos pirotécnicos a un espacio de menores dimensiones de los utilizados con anterioridad.

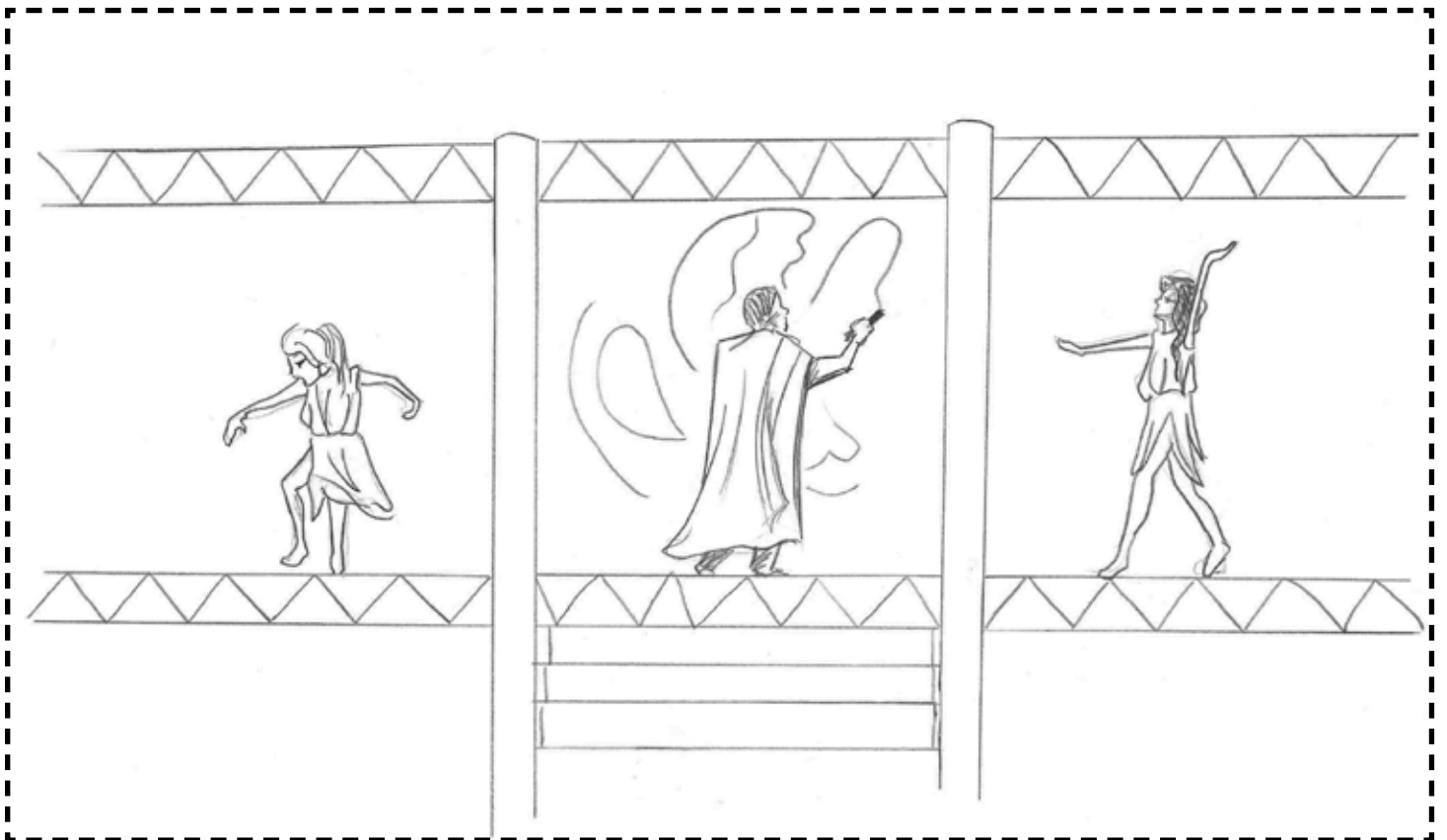
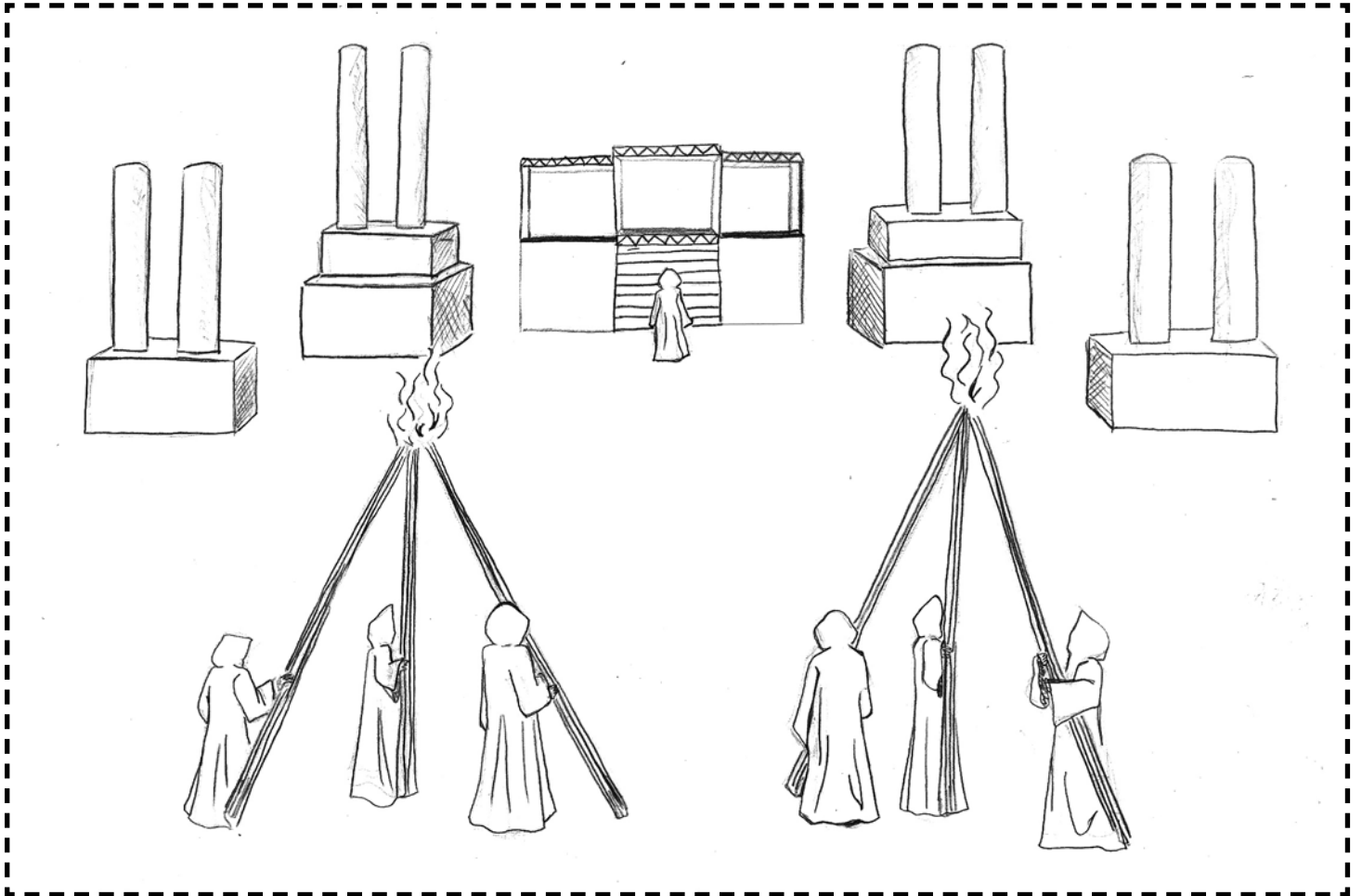
Dramaturgia:

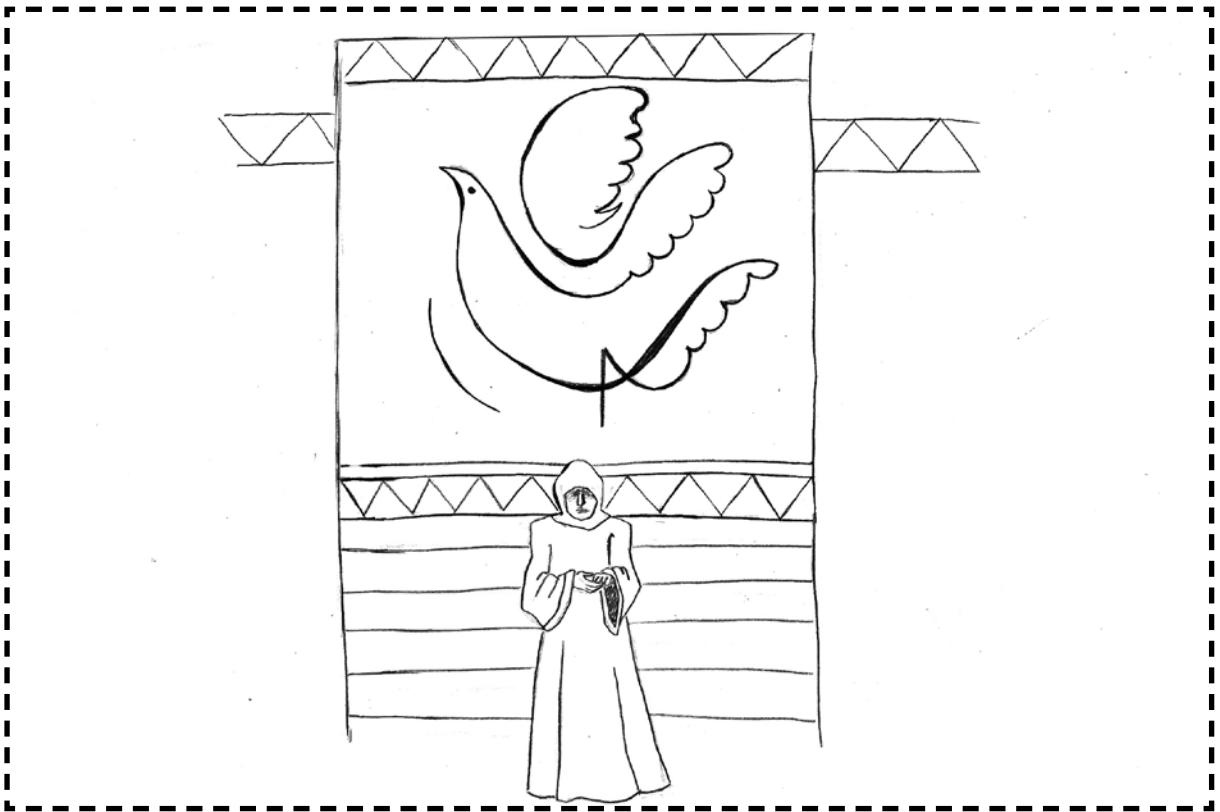
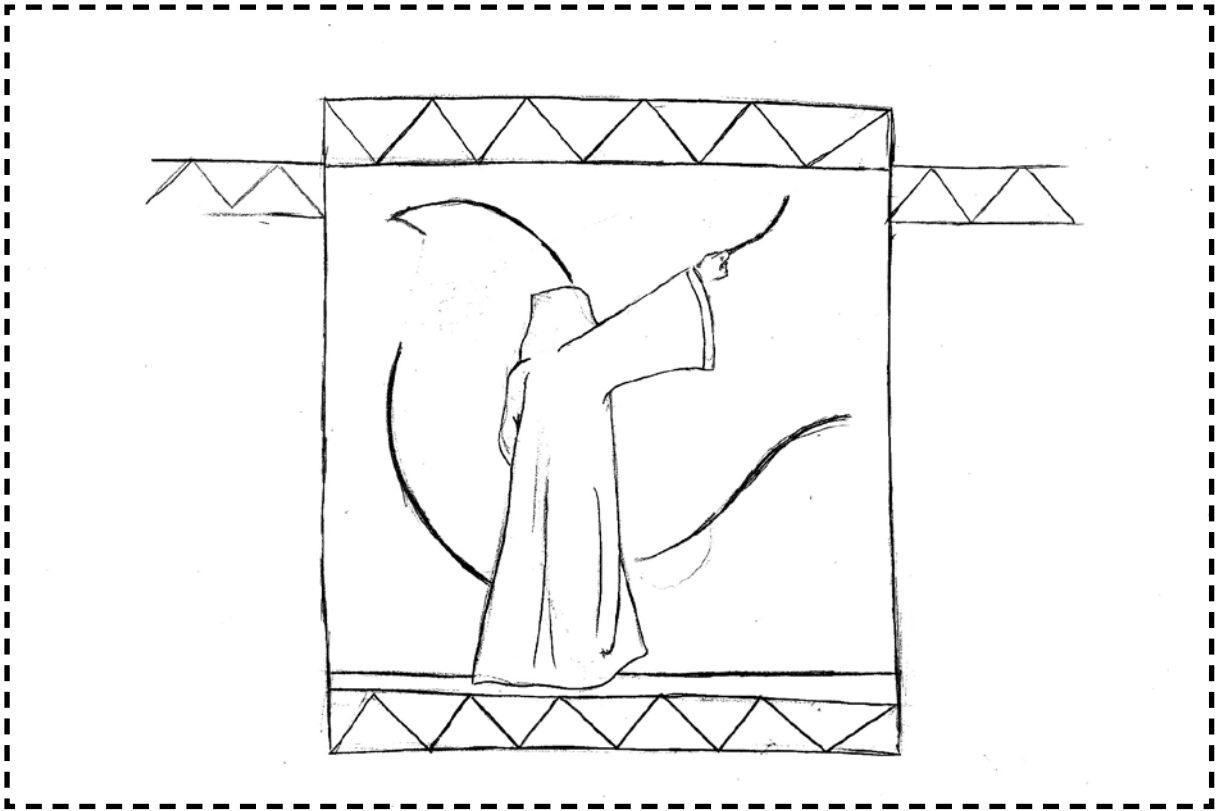
- Algunas escenas que se habían realizado de manera itinerante se ubican en el escenario.

# 2 STORYBOARD

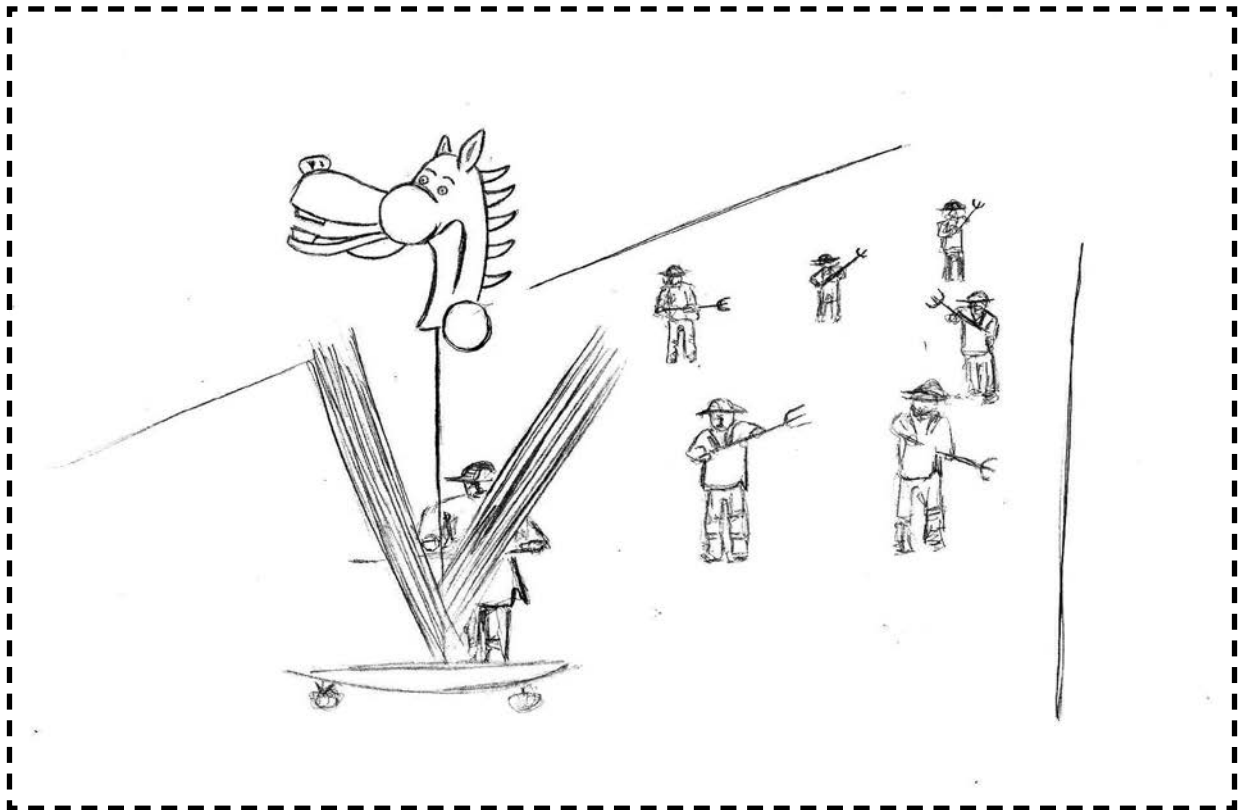
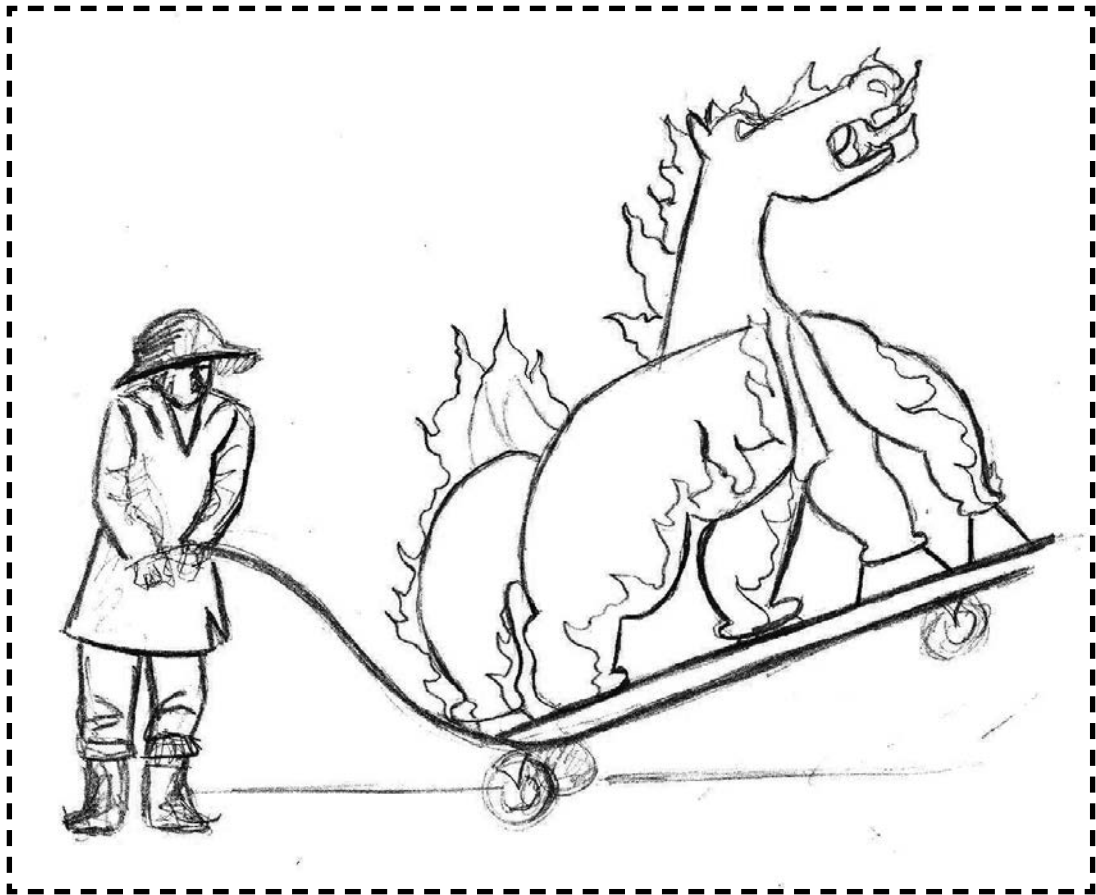
## 1. CONSTRUCCIÓN DEL ARA PACIS

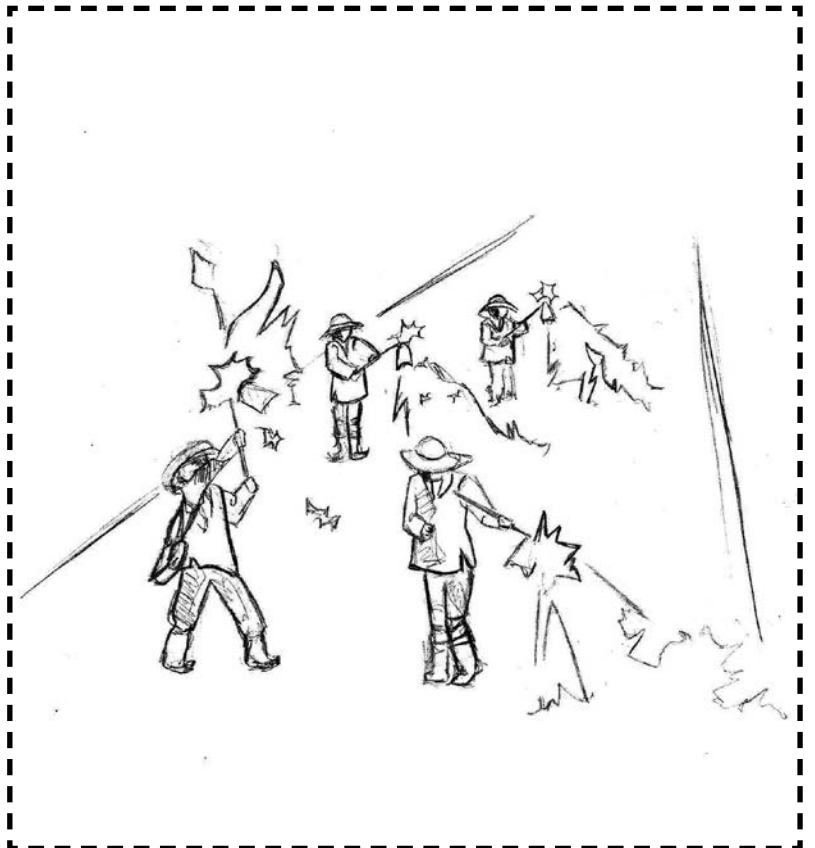
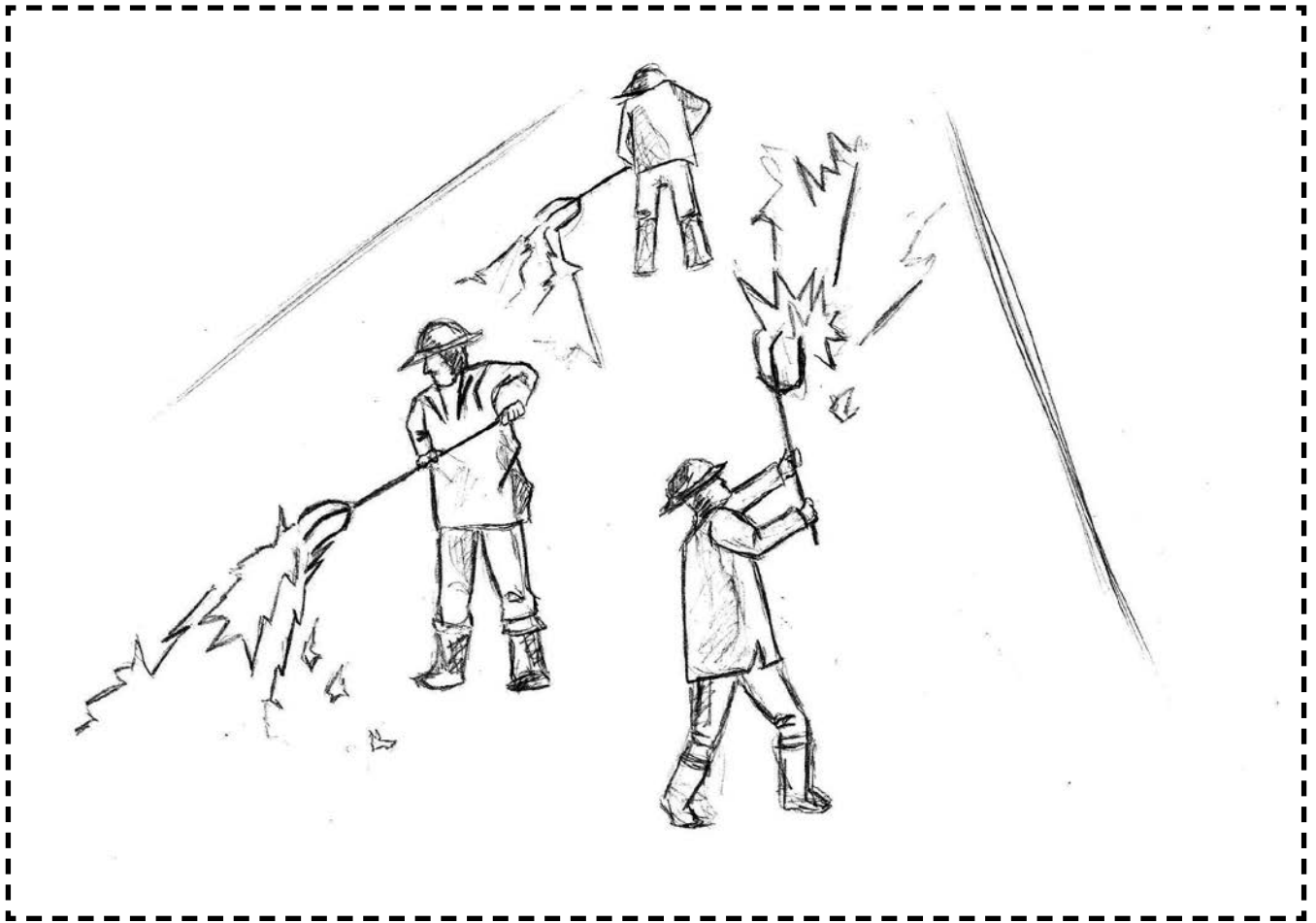


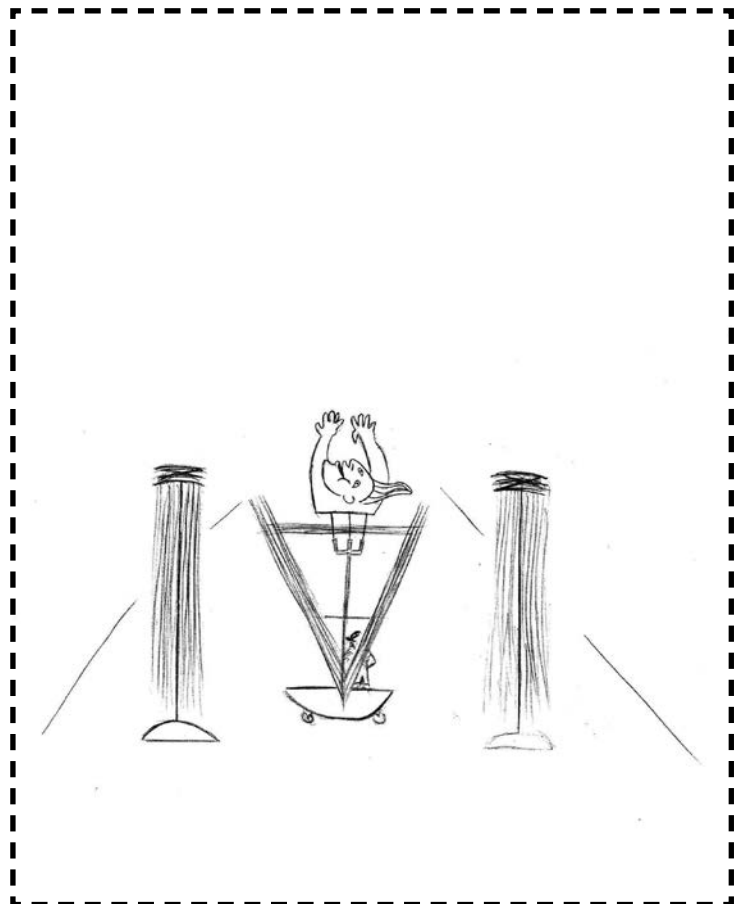
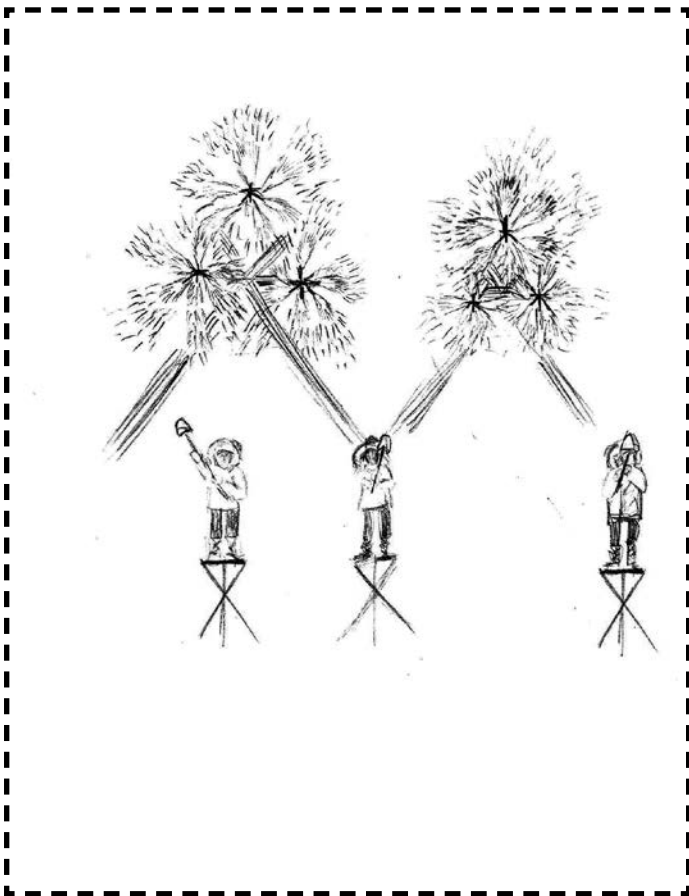
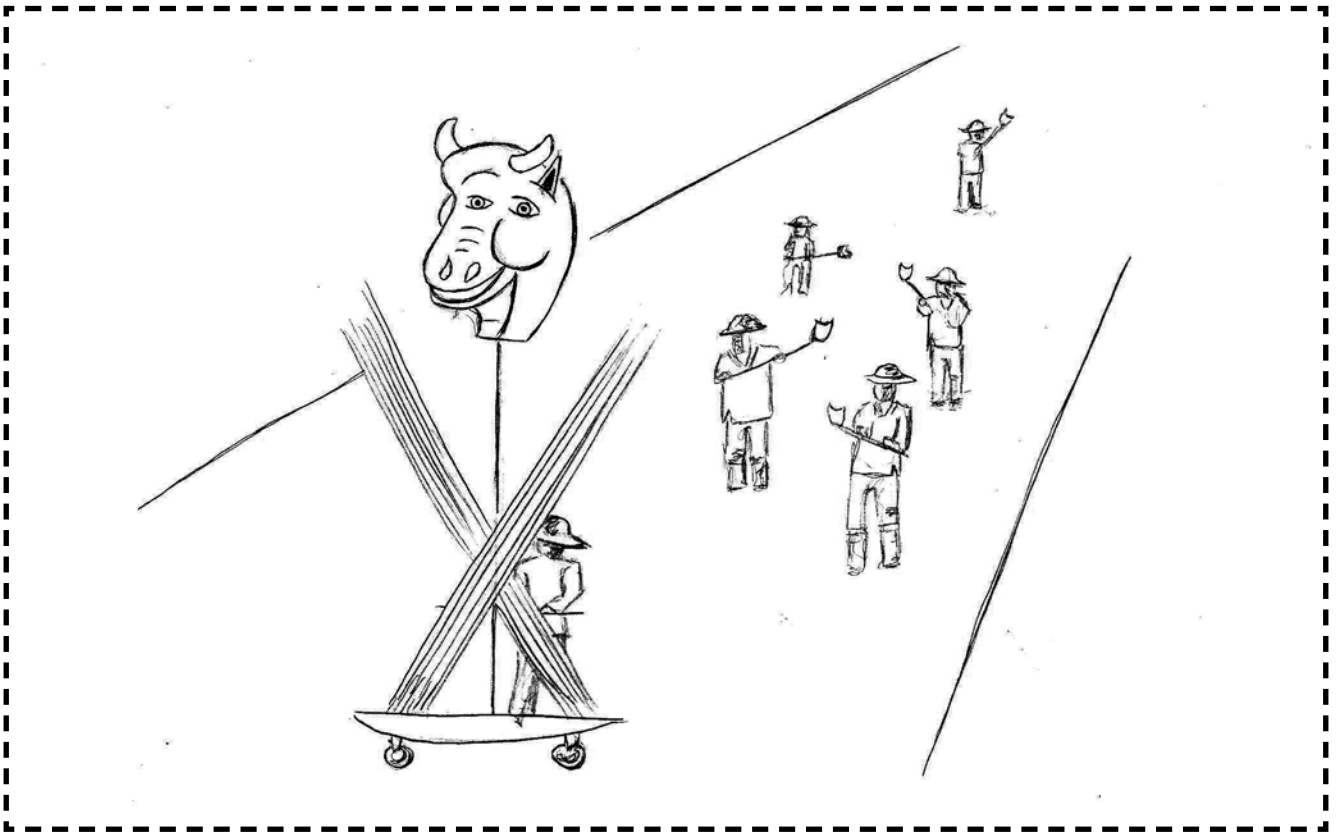




2. LA SIEMBRA

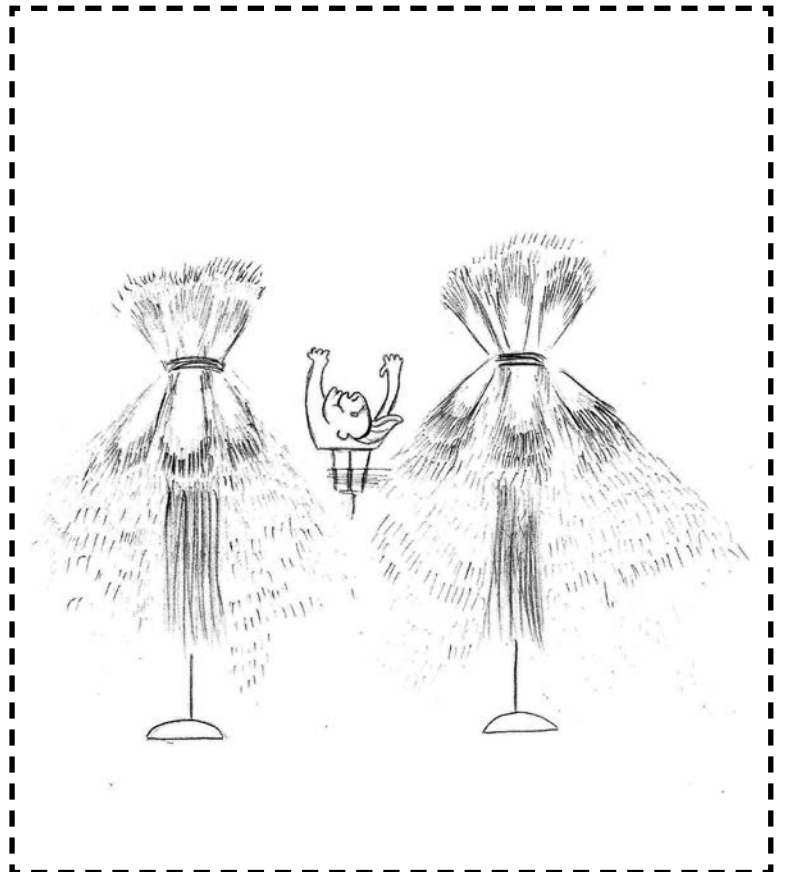
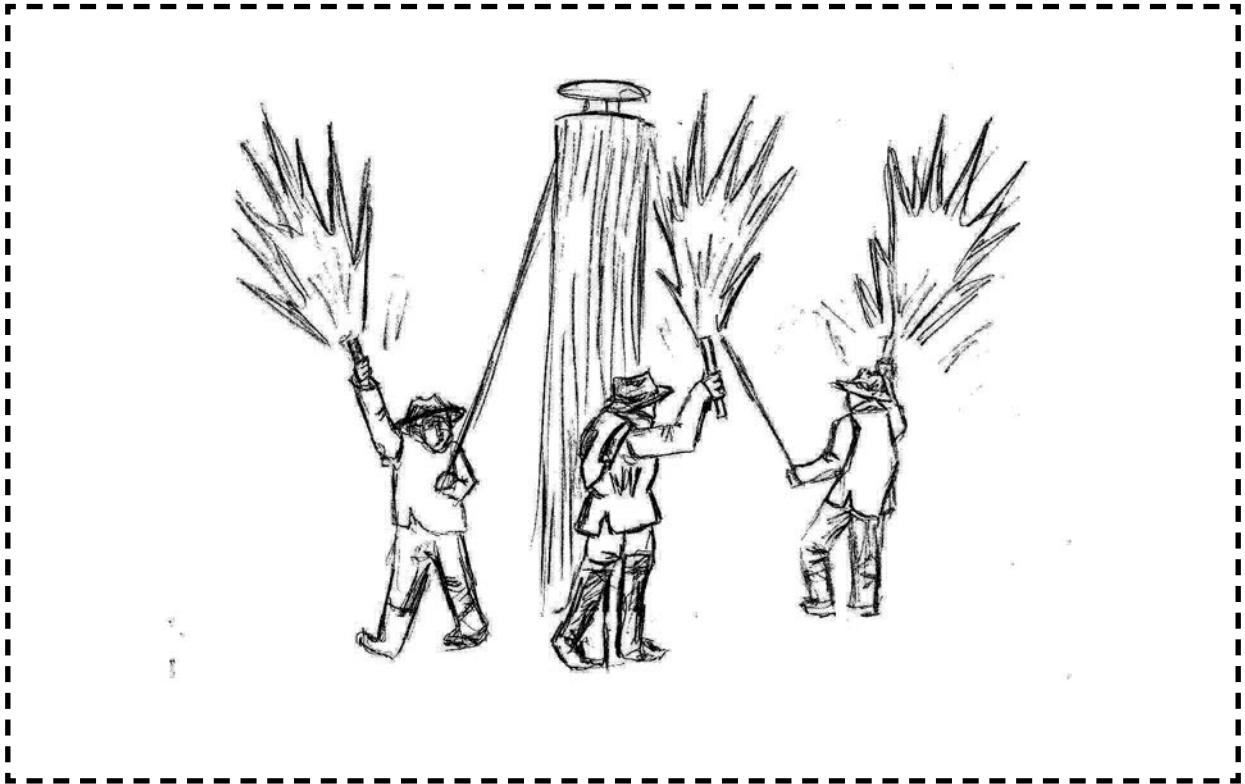




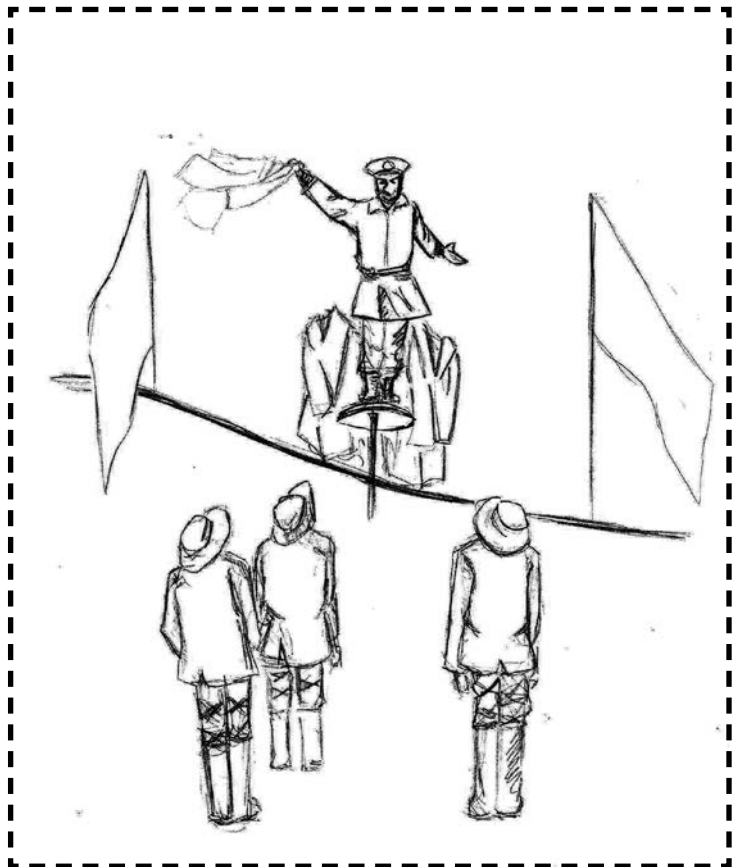
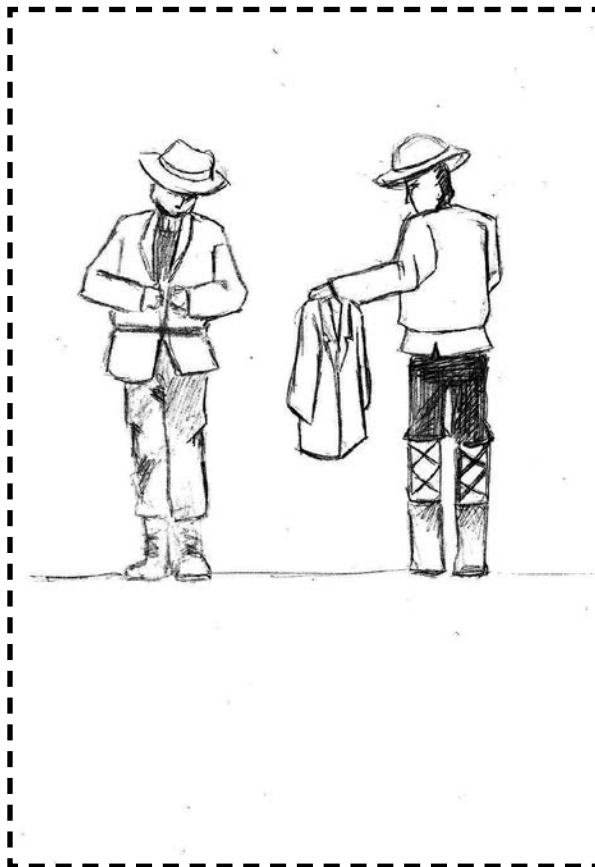
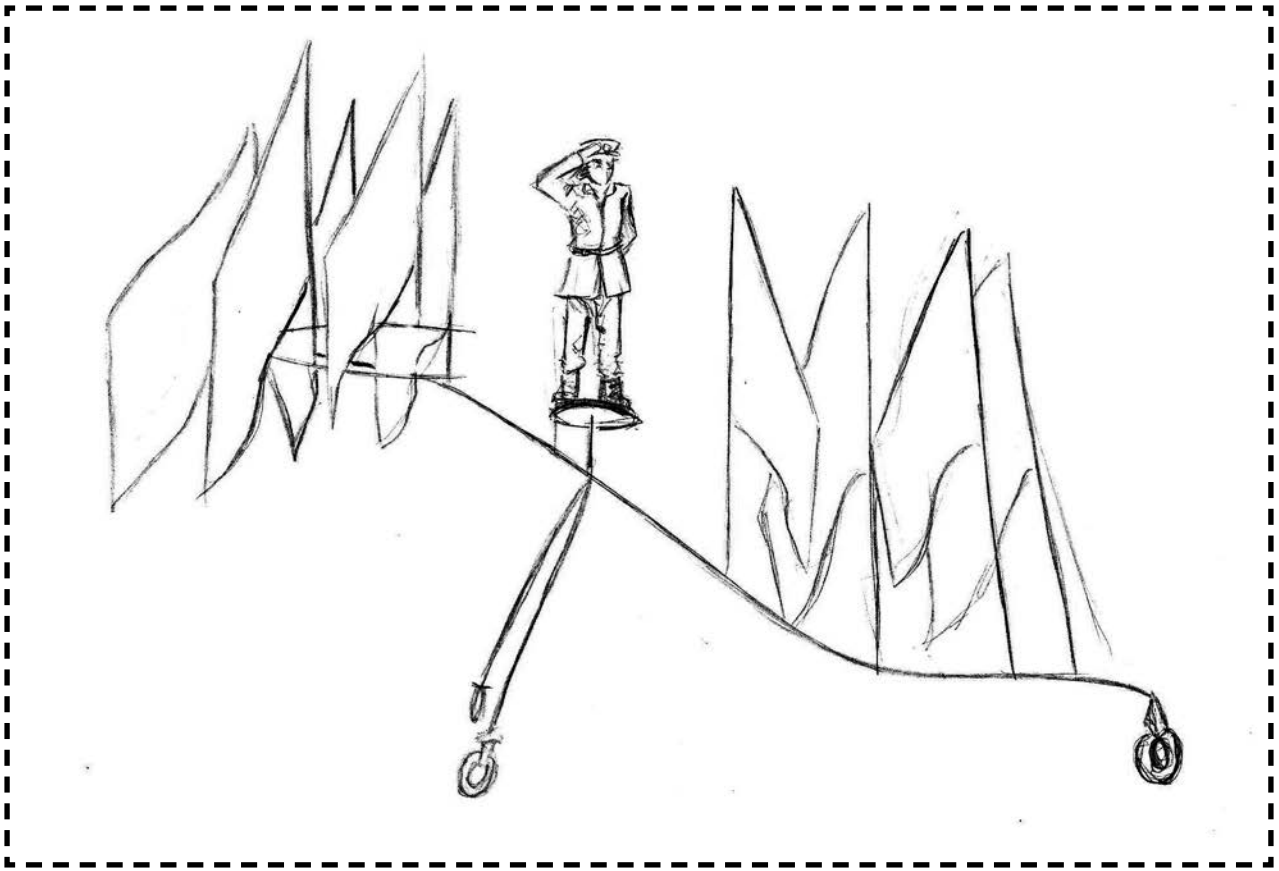


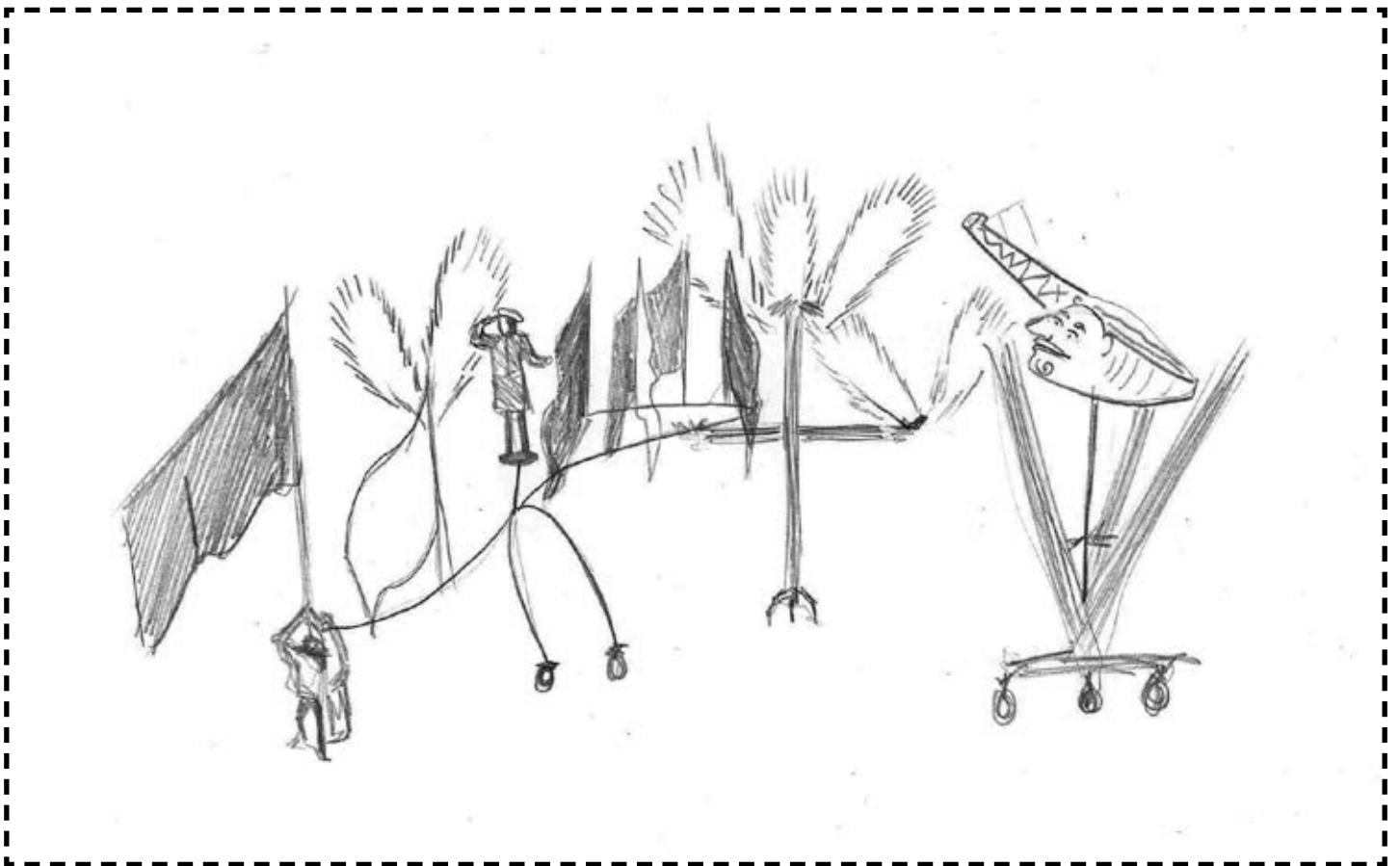
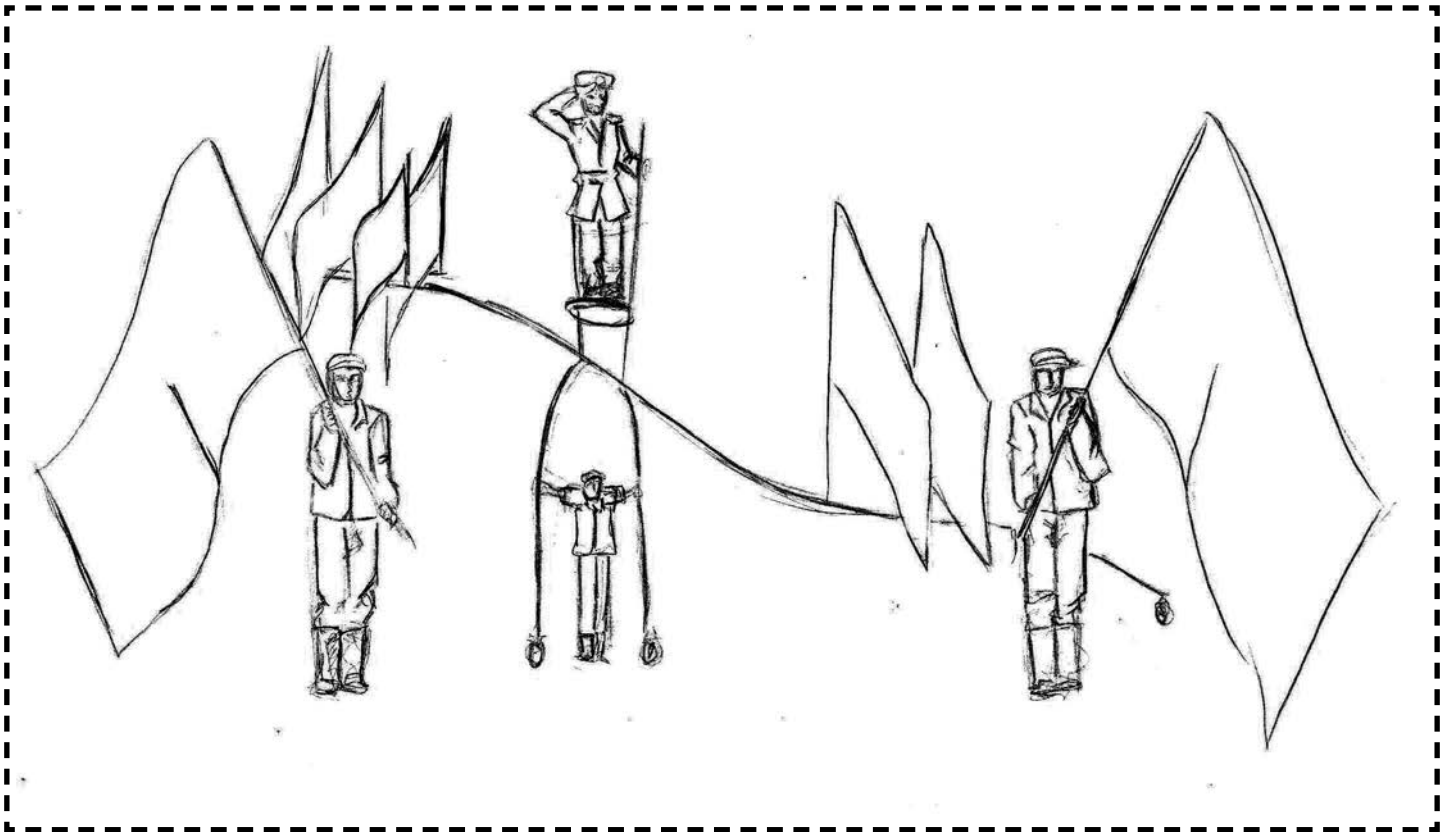


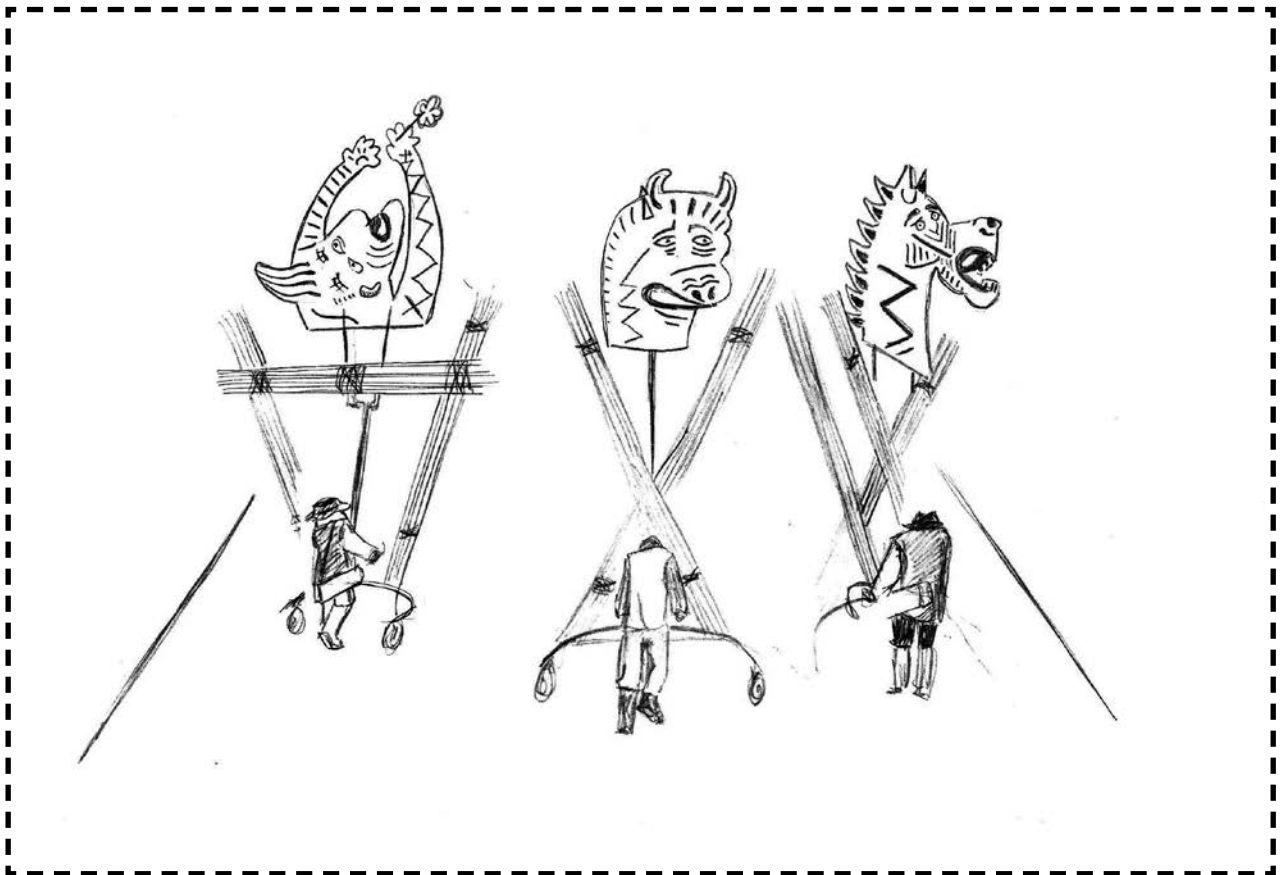
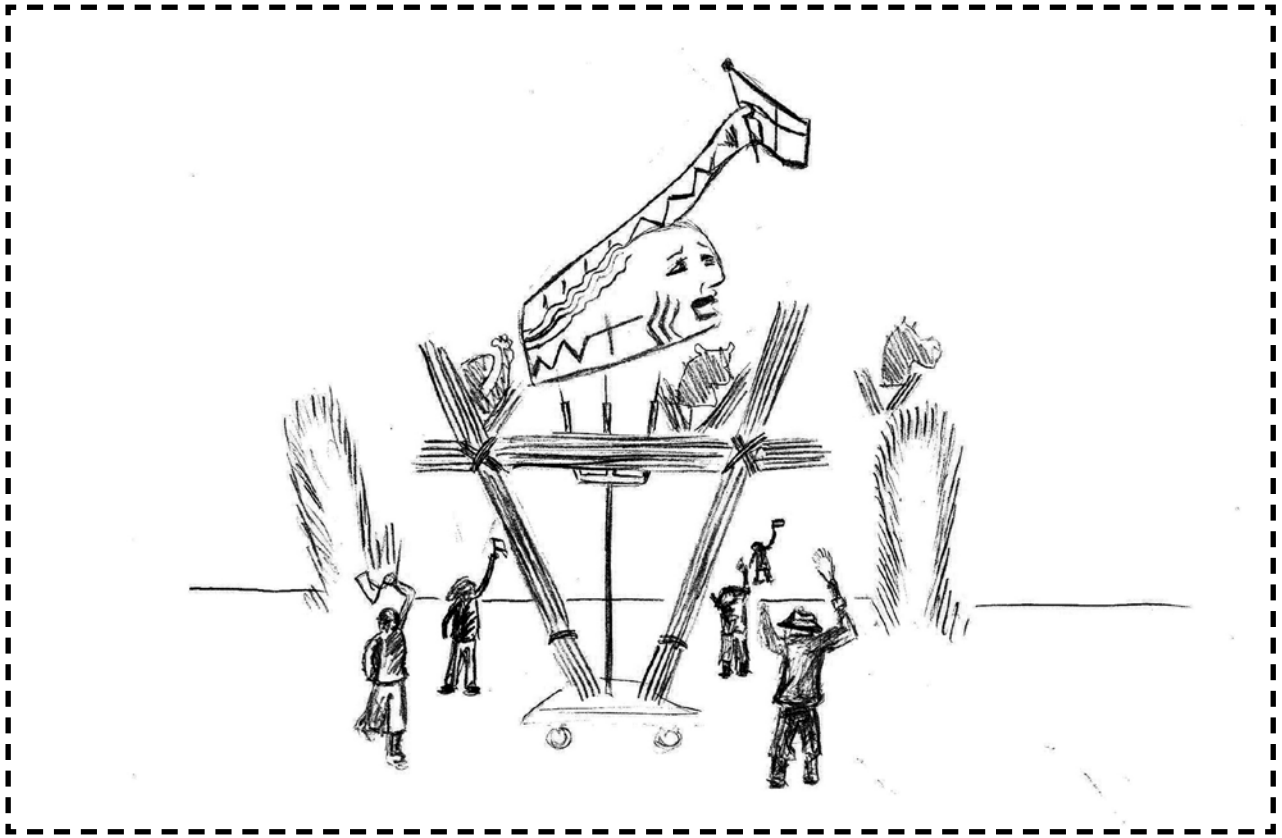
3. LA COSECHA



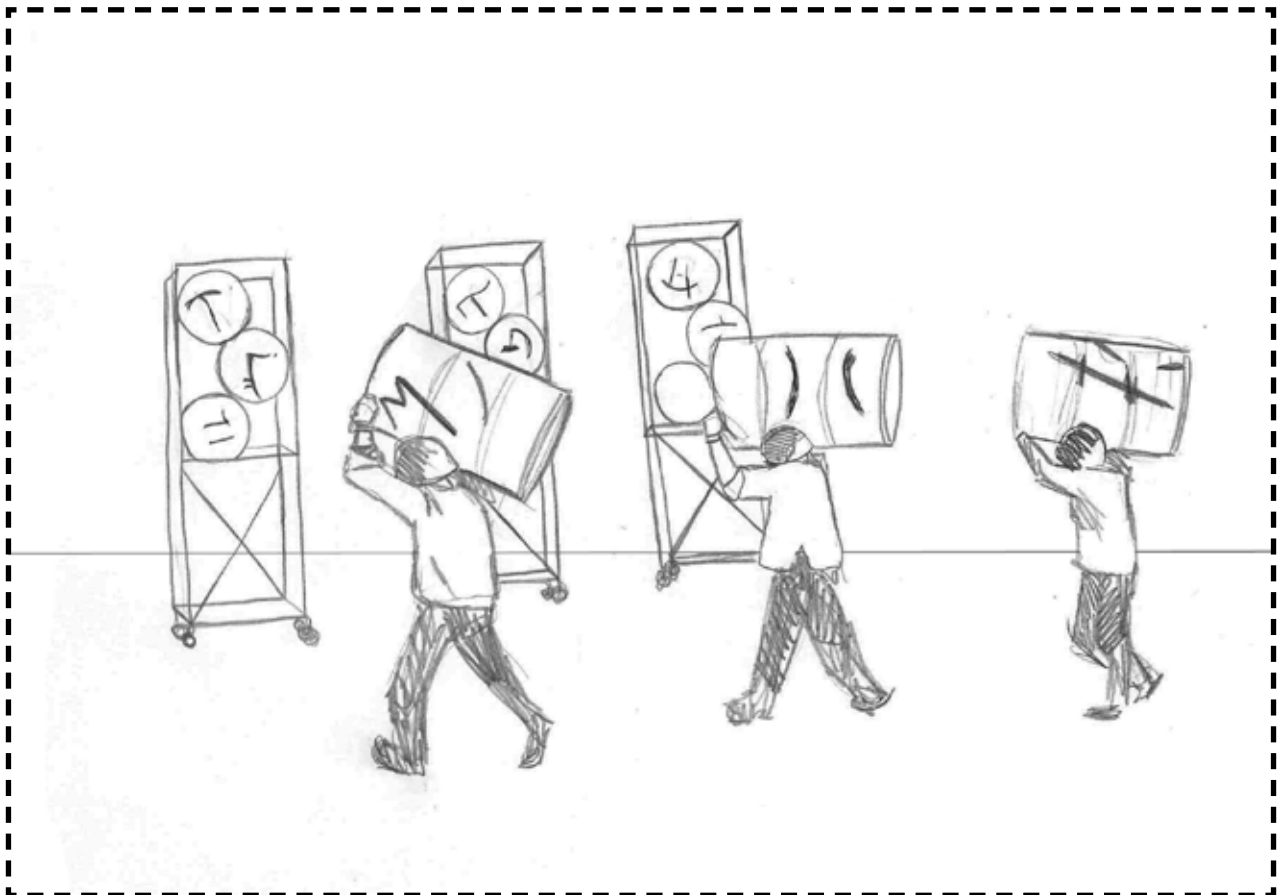
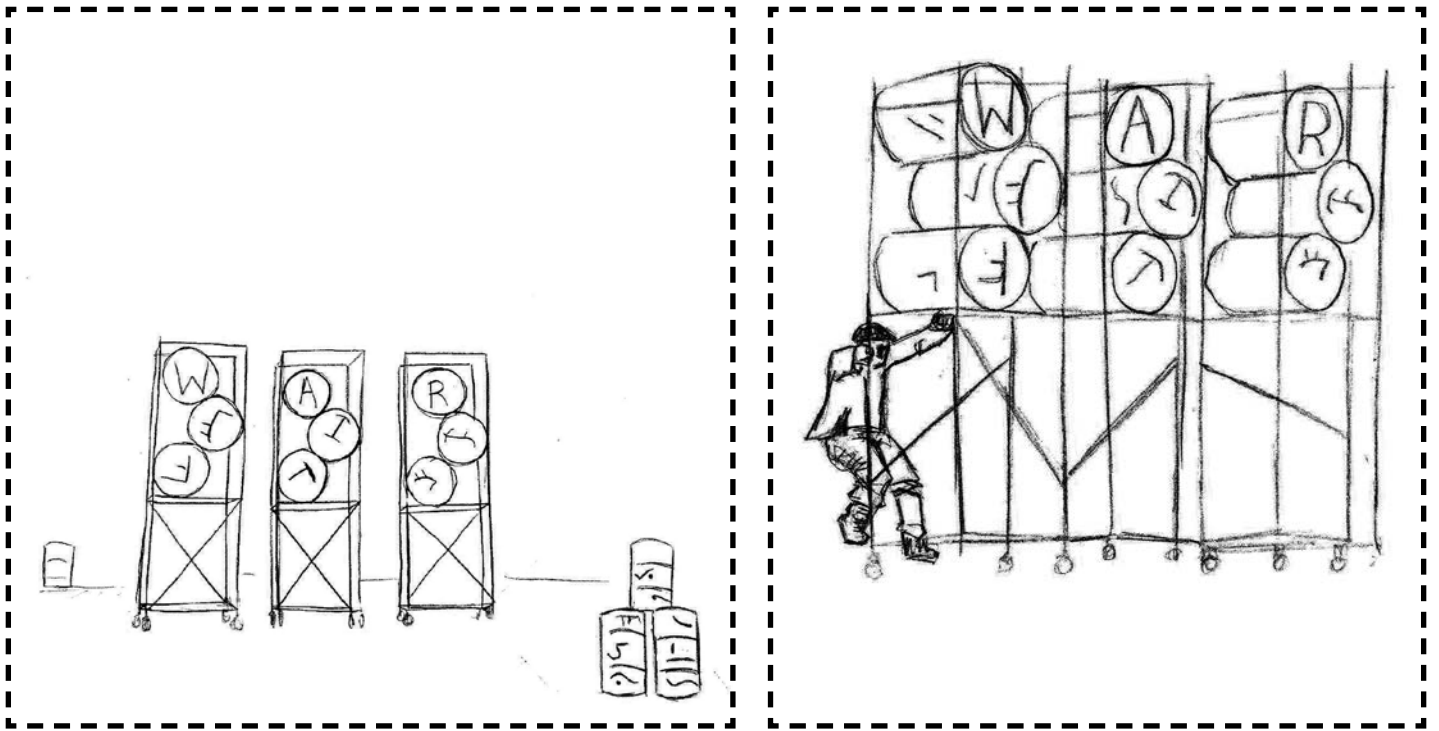
4. EL RECLUTAMIENTO

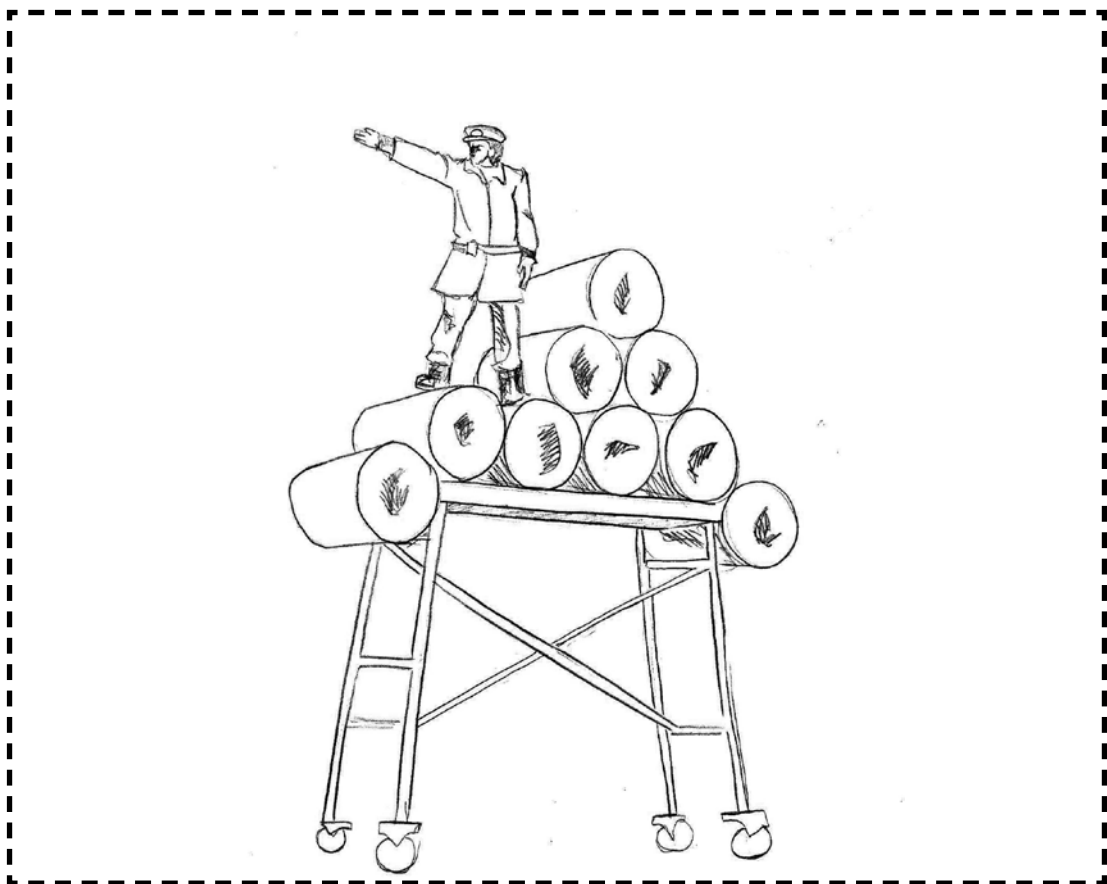


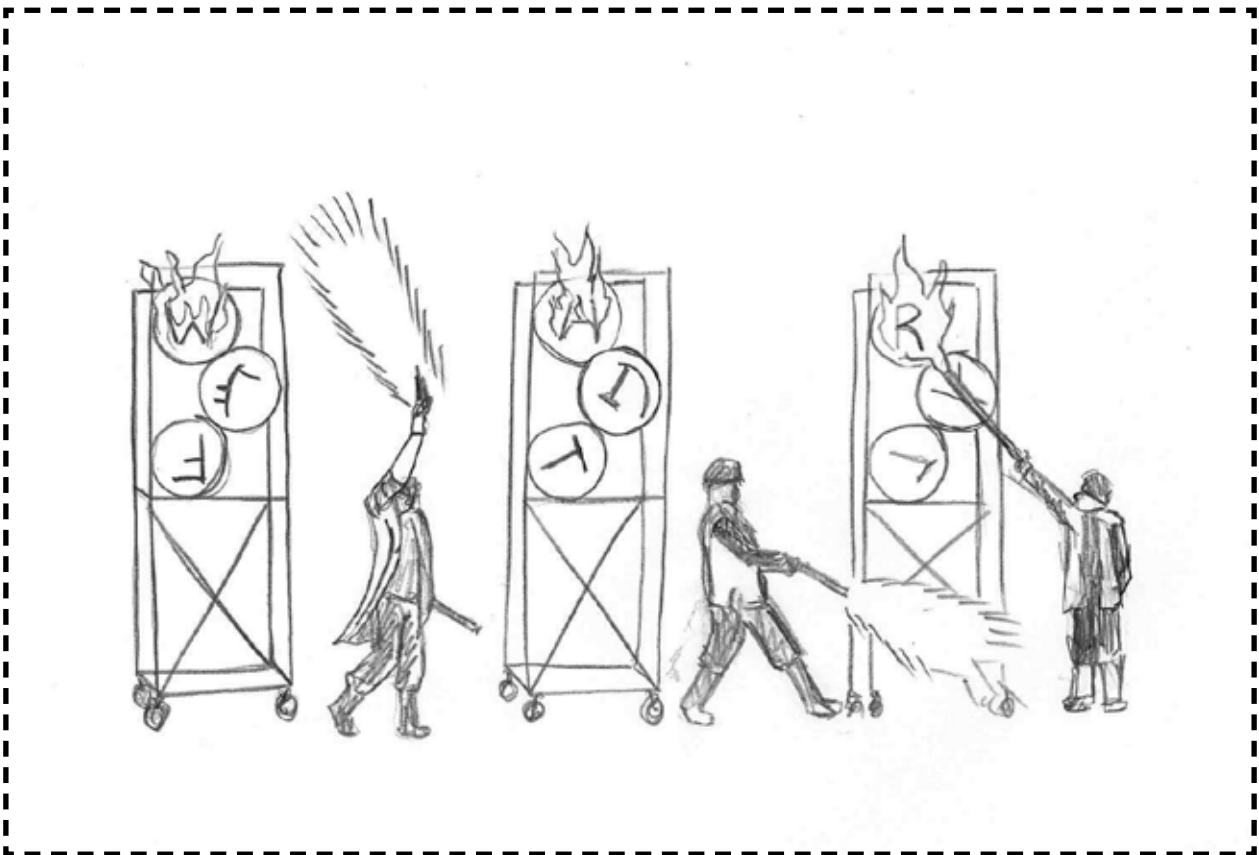
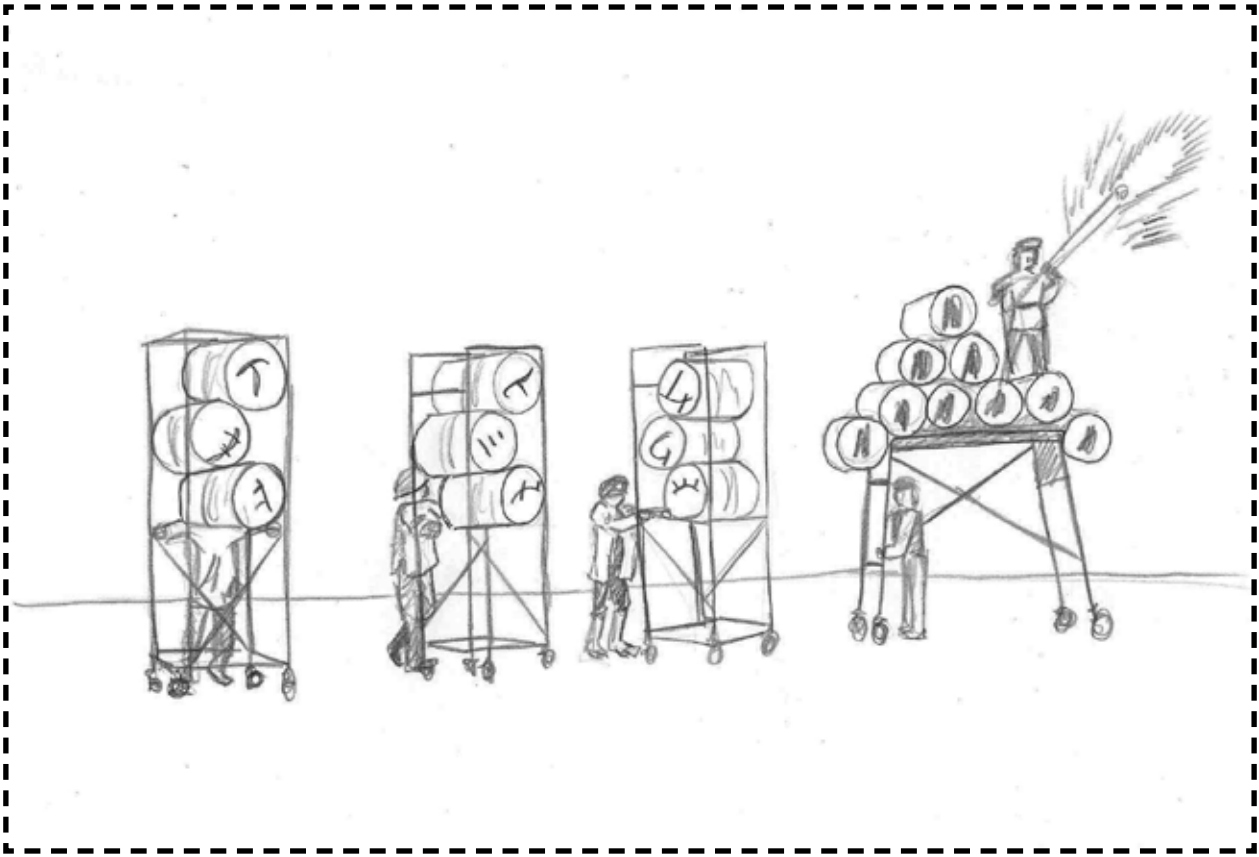


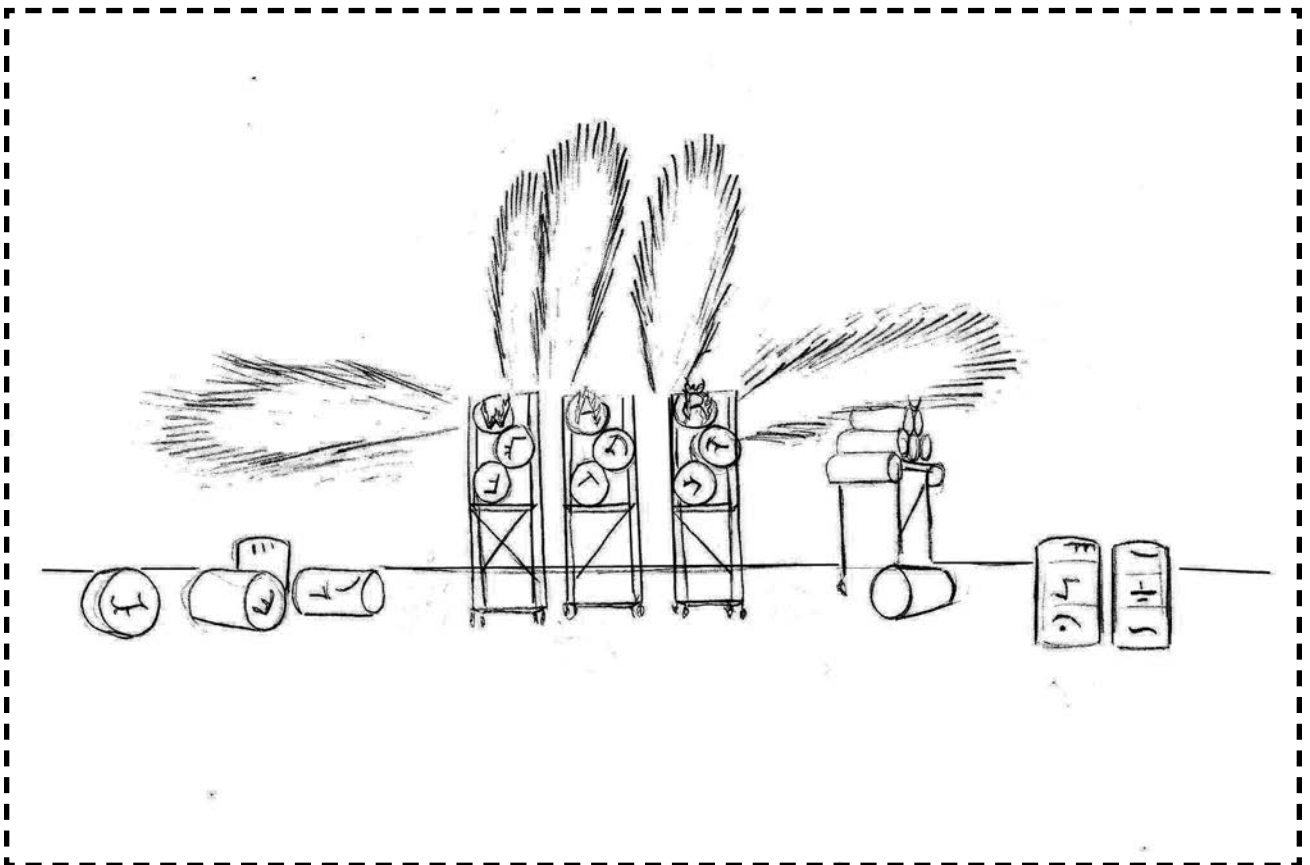
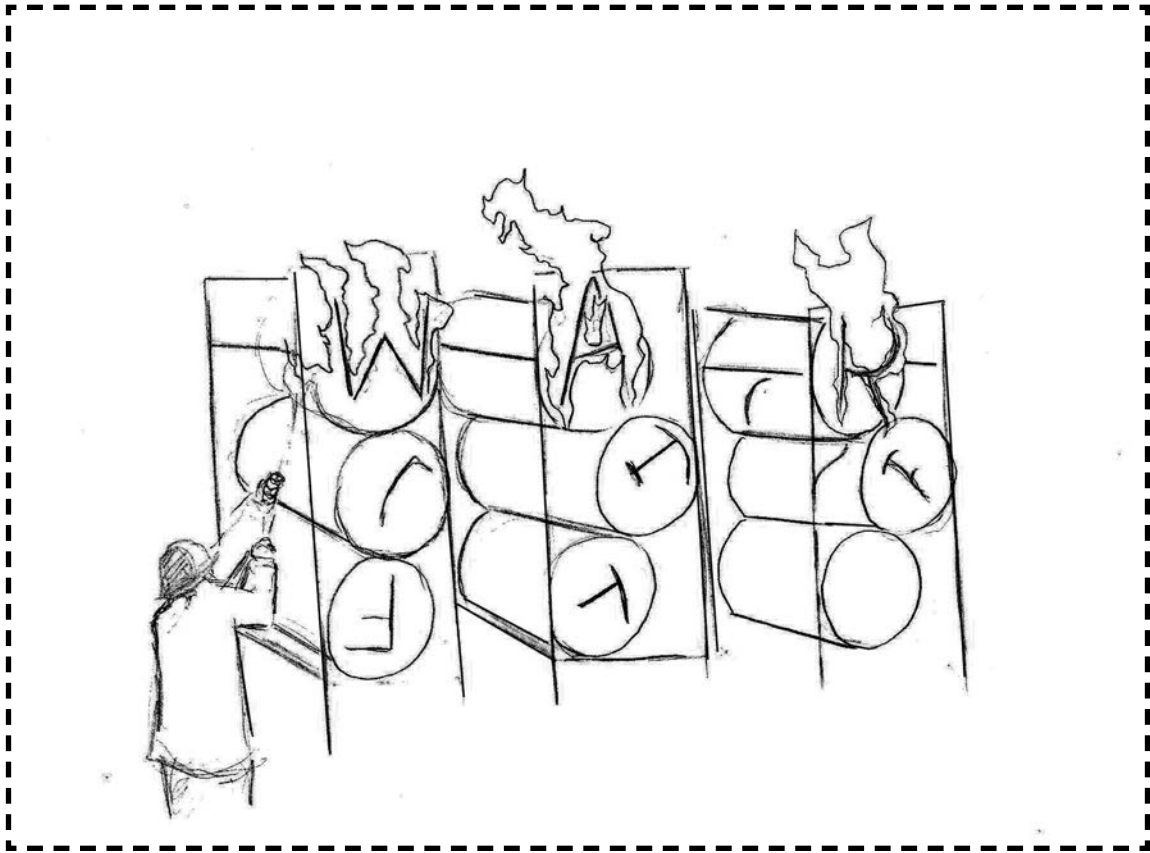


## 5. EL ESTALLIDO



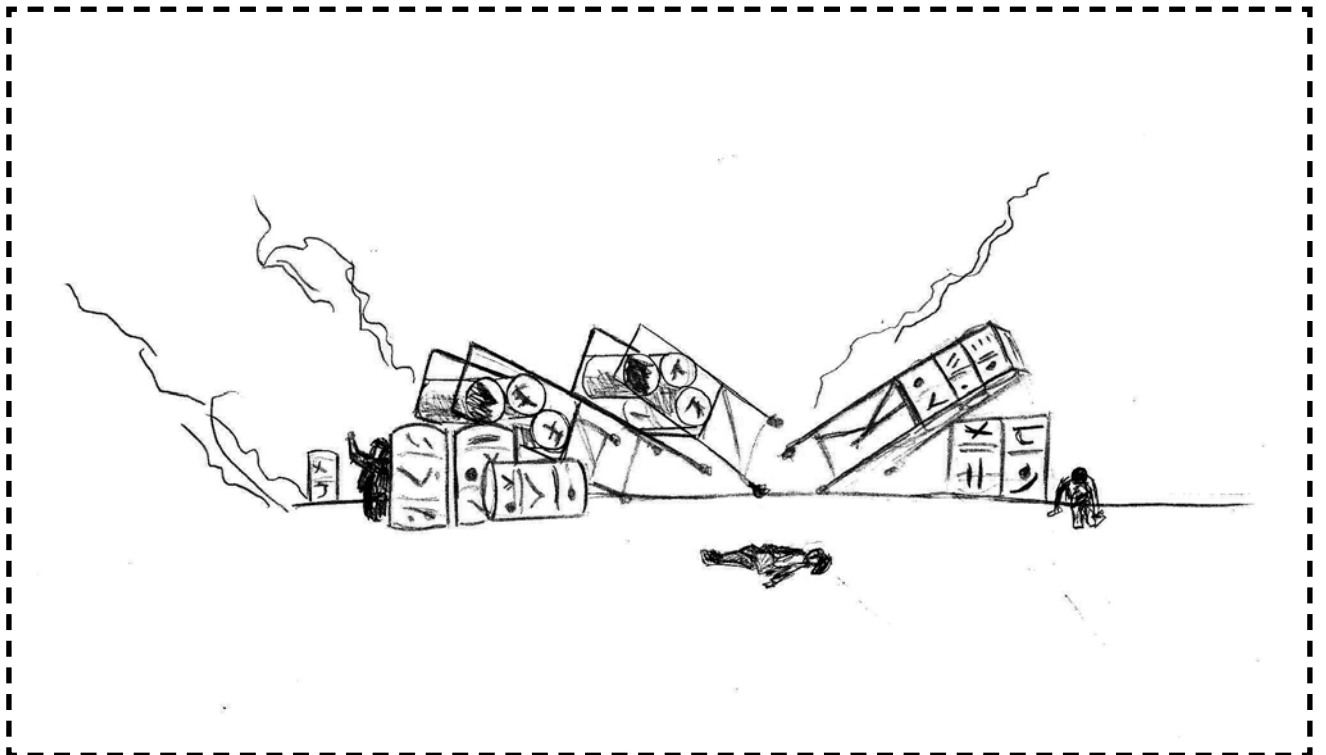
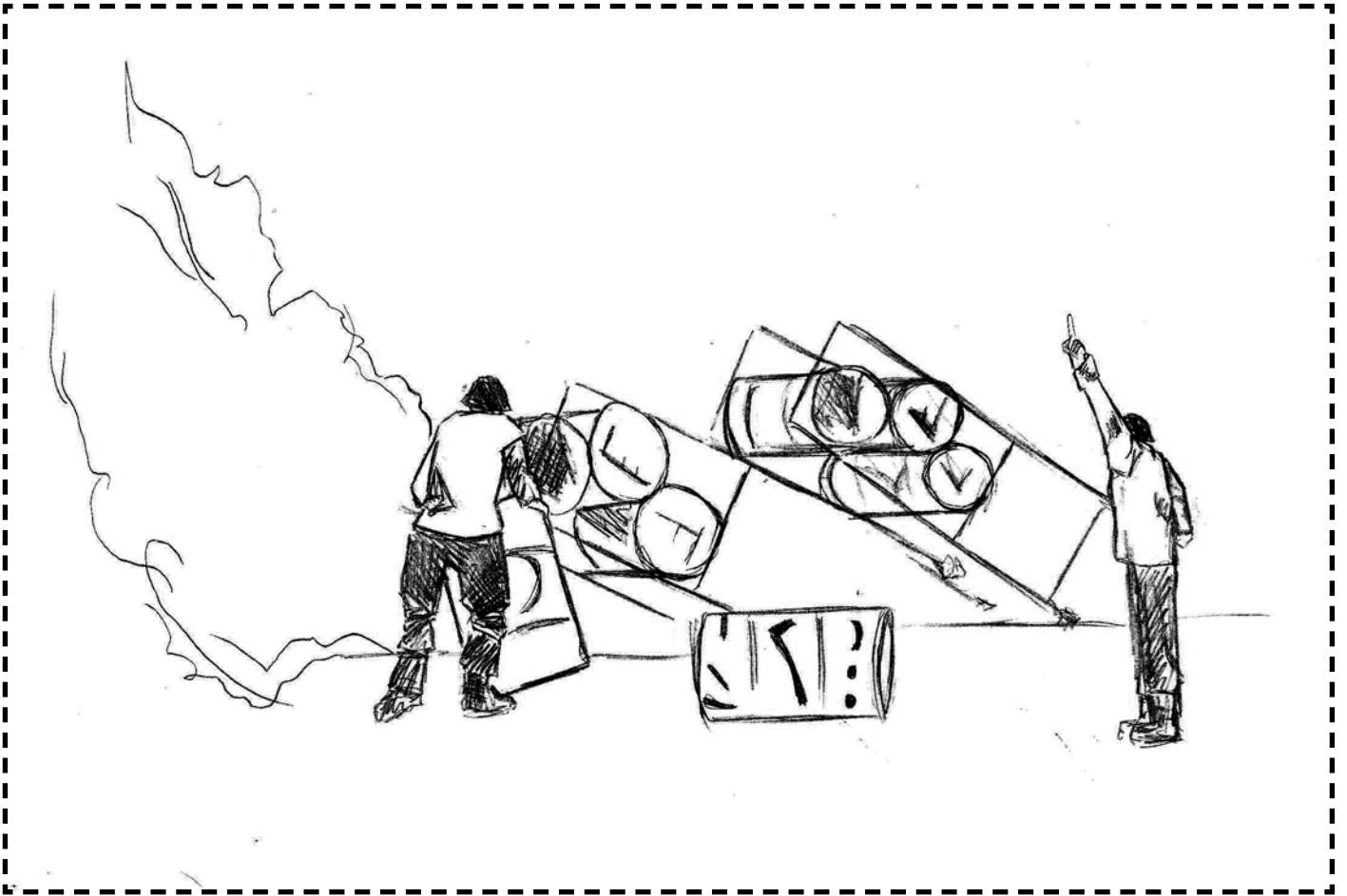


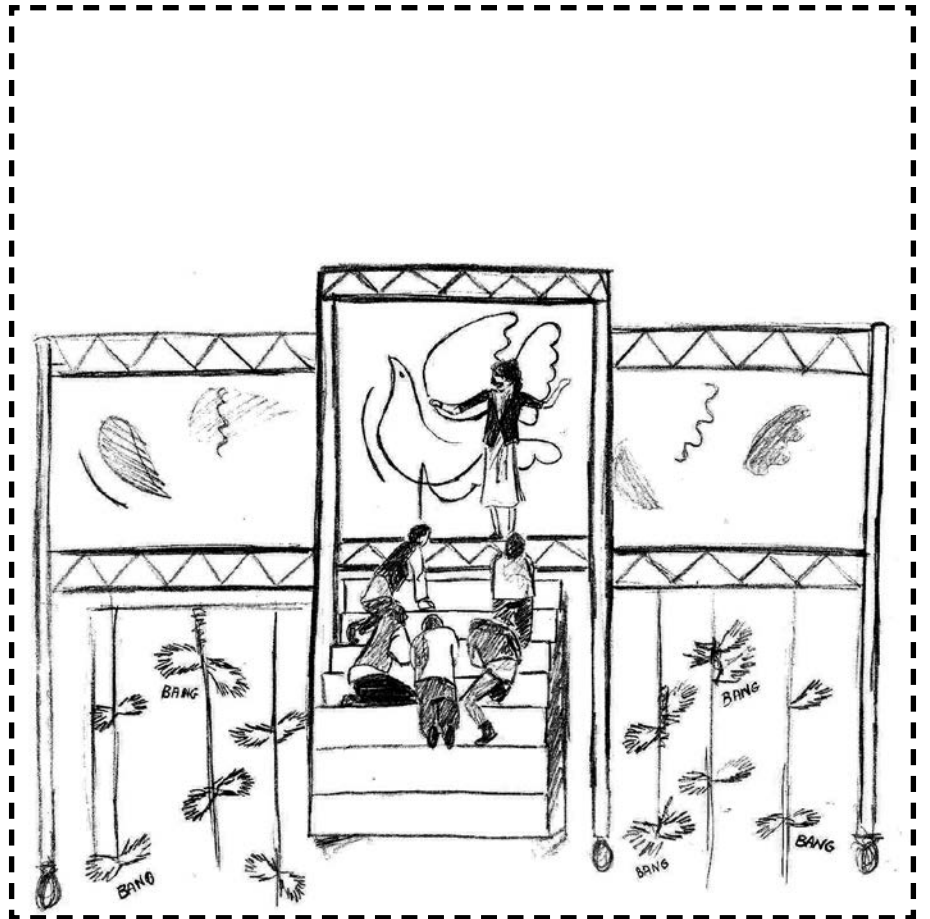
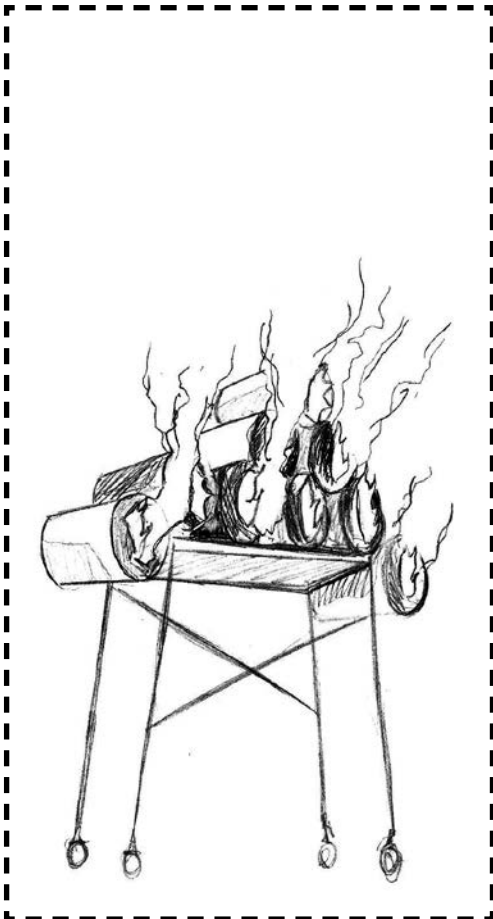
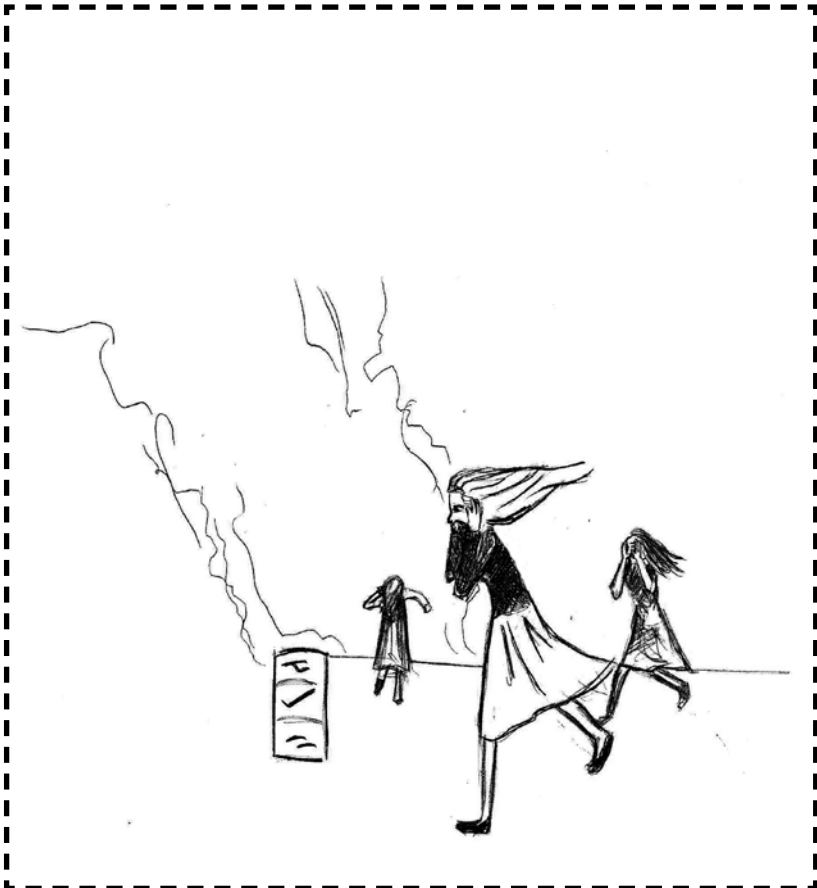




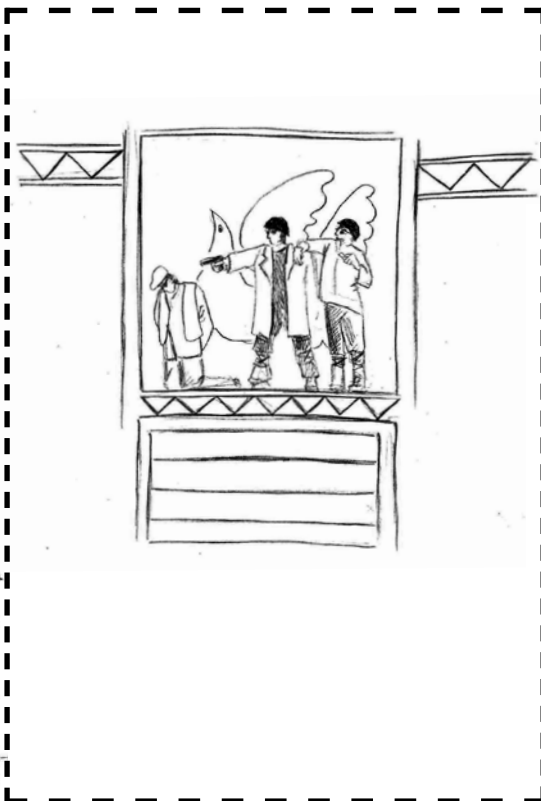
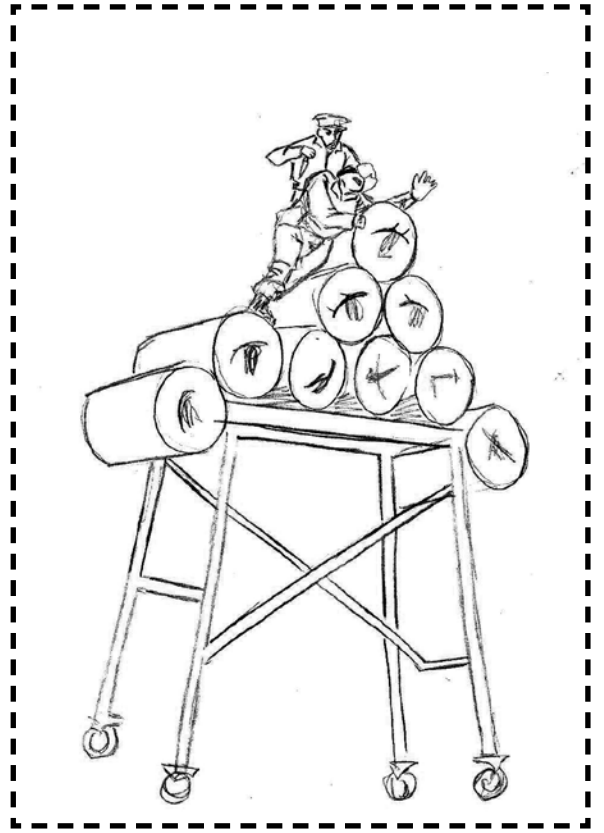
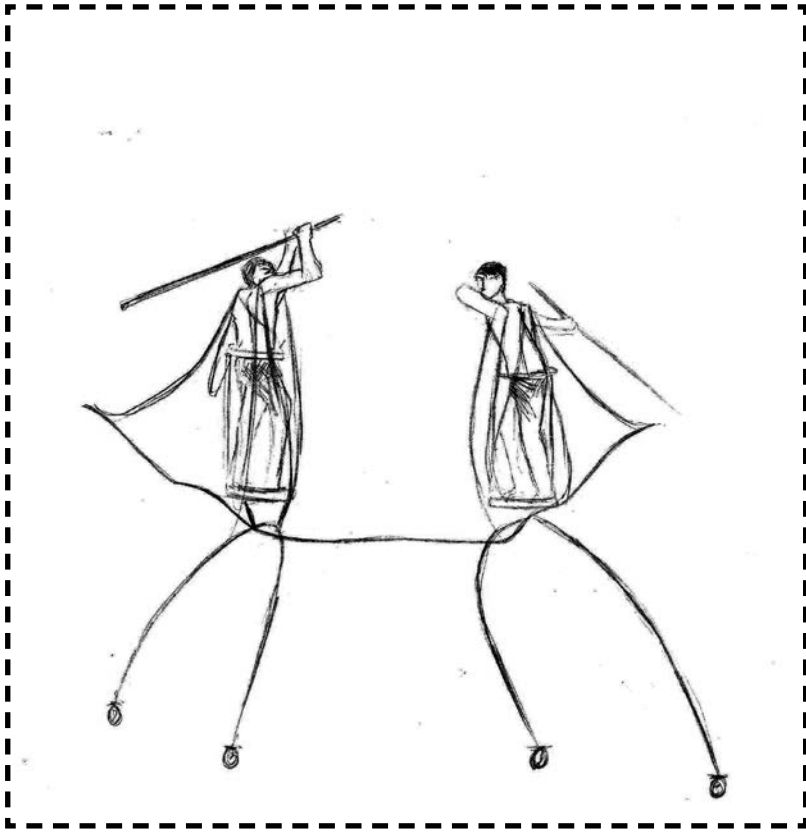


6. EL BOMBARDEO

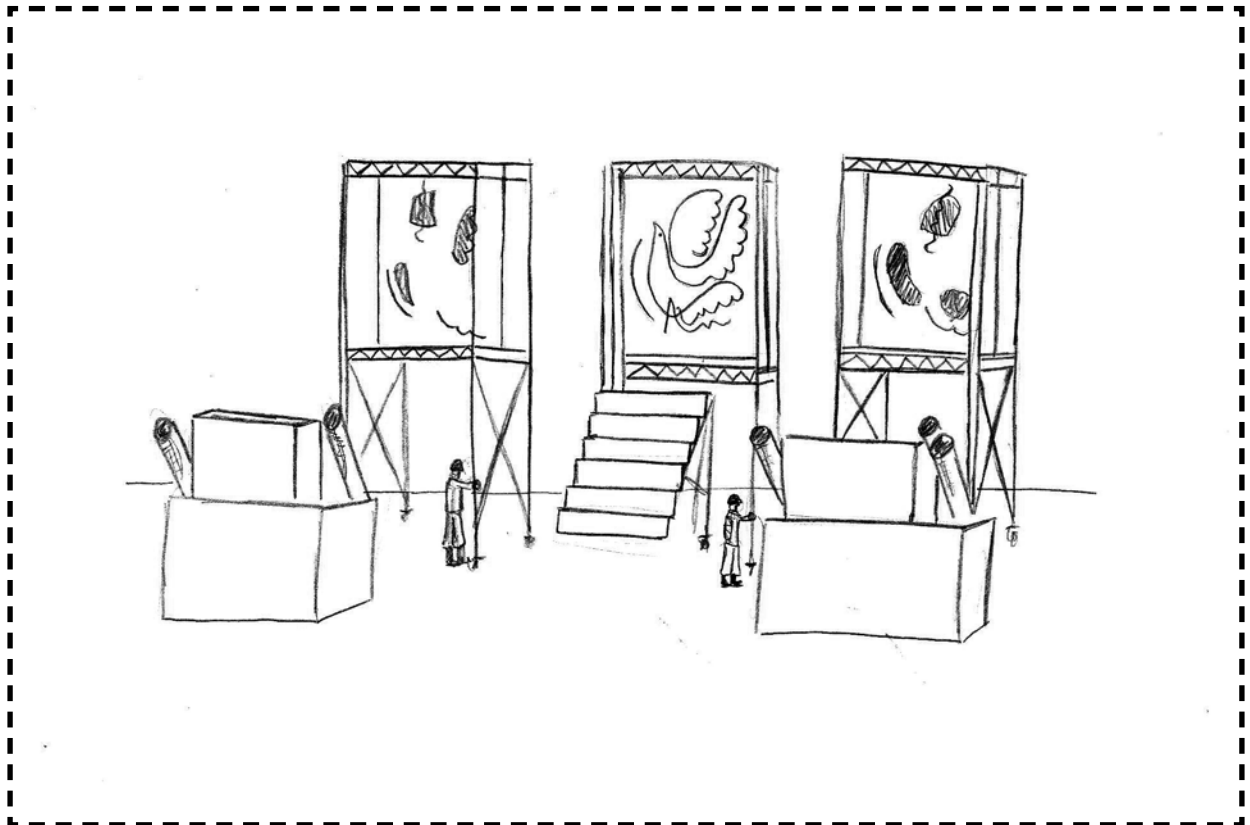
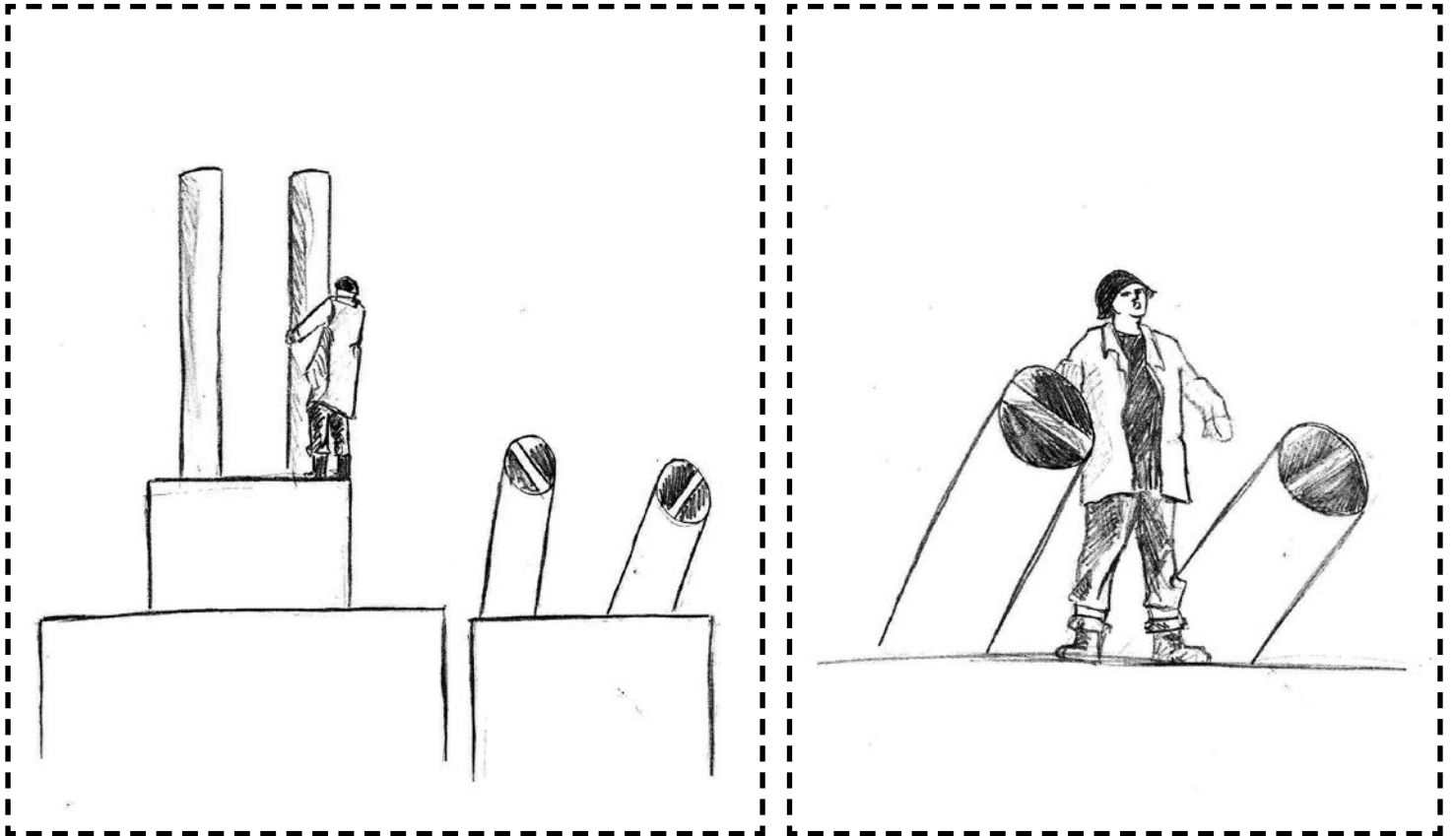


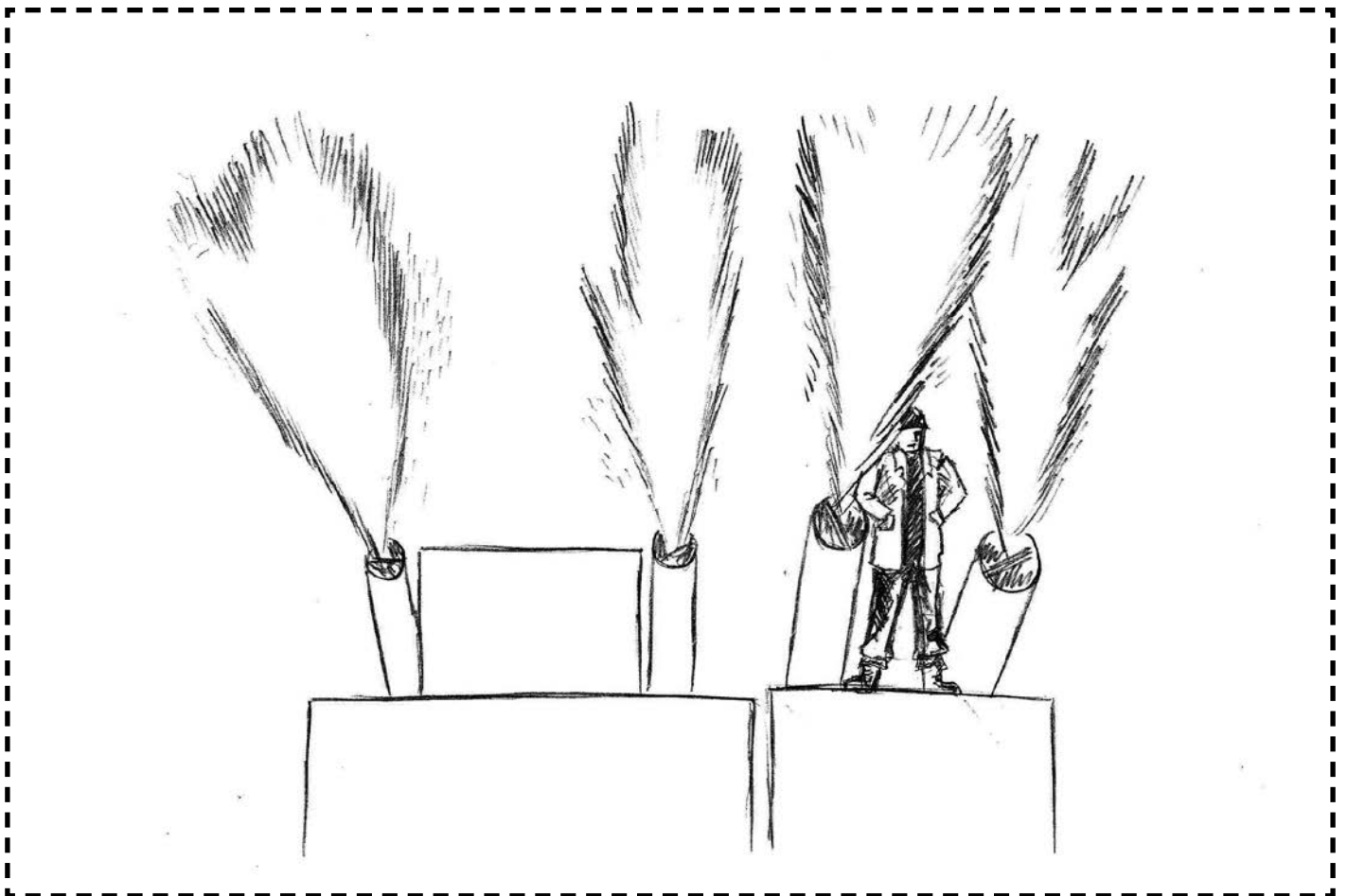
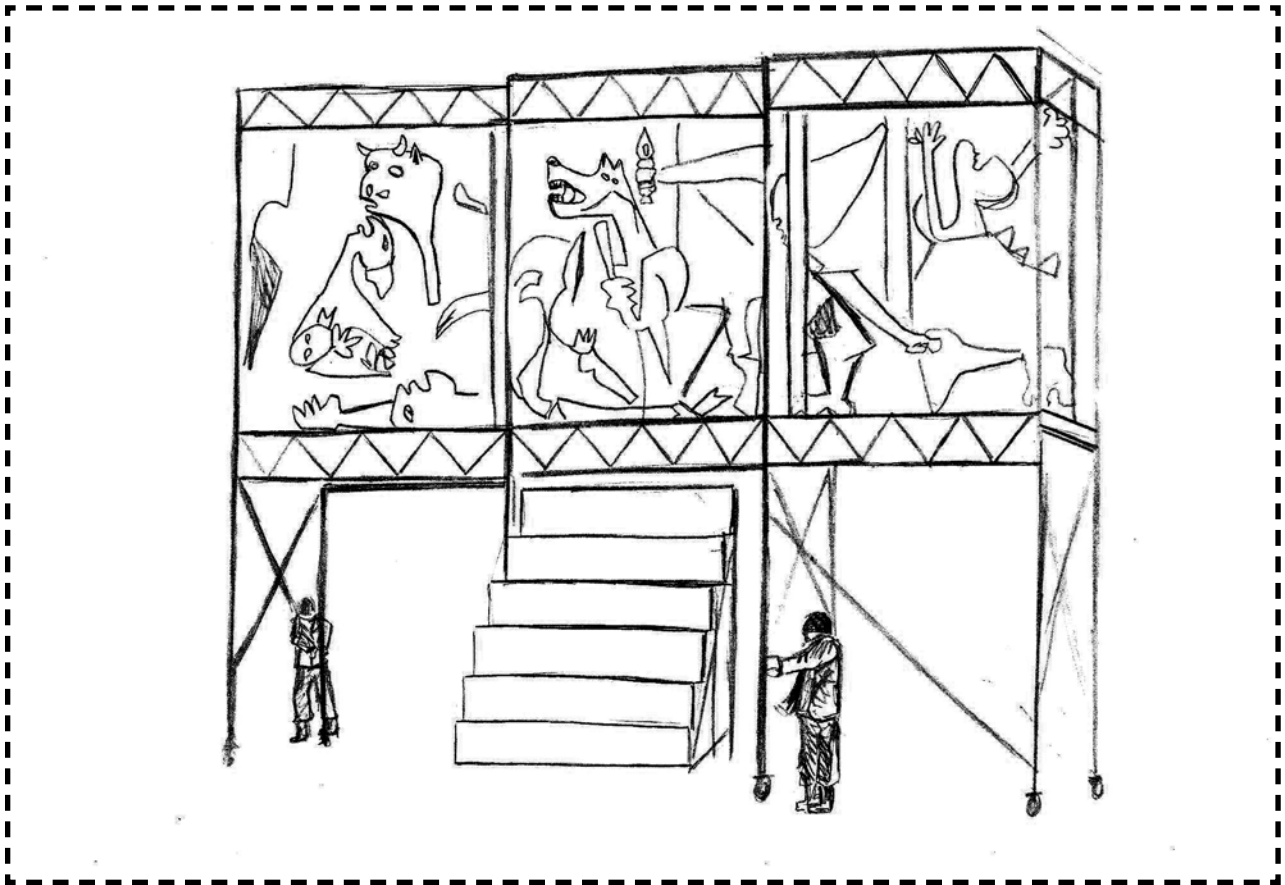


7. LOS HORRORES DE LA GUERRA

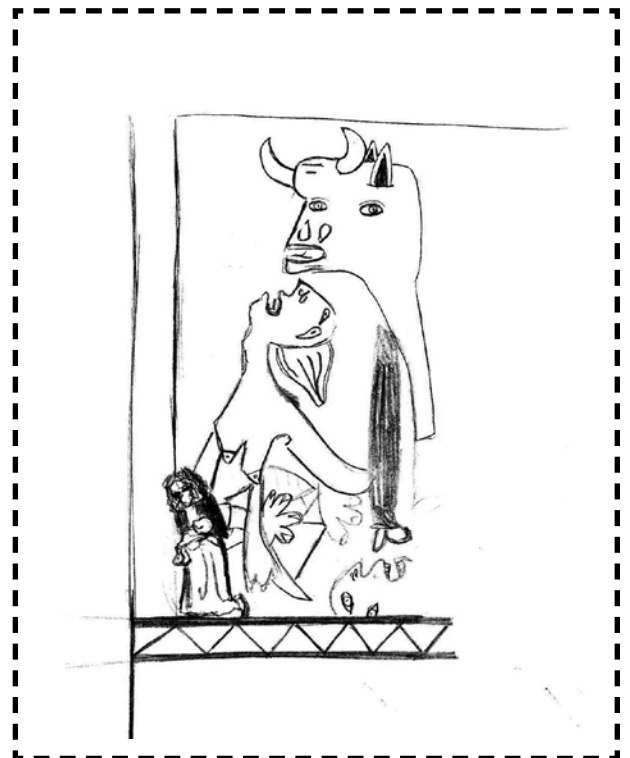
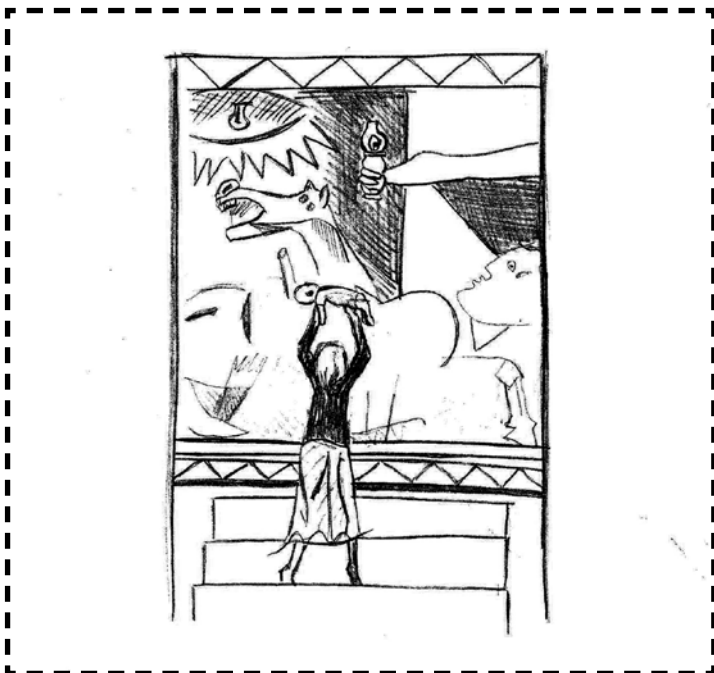
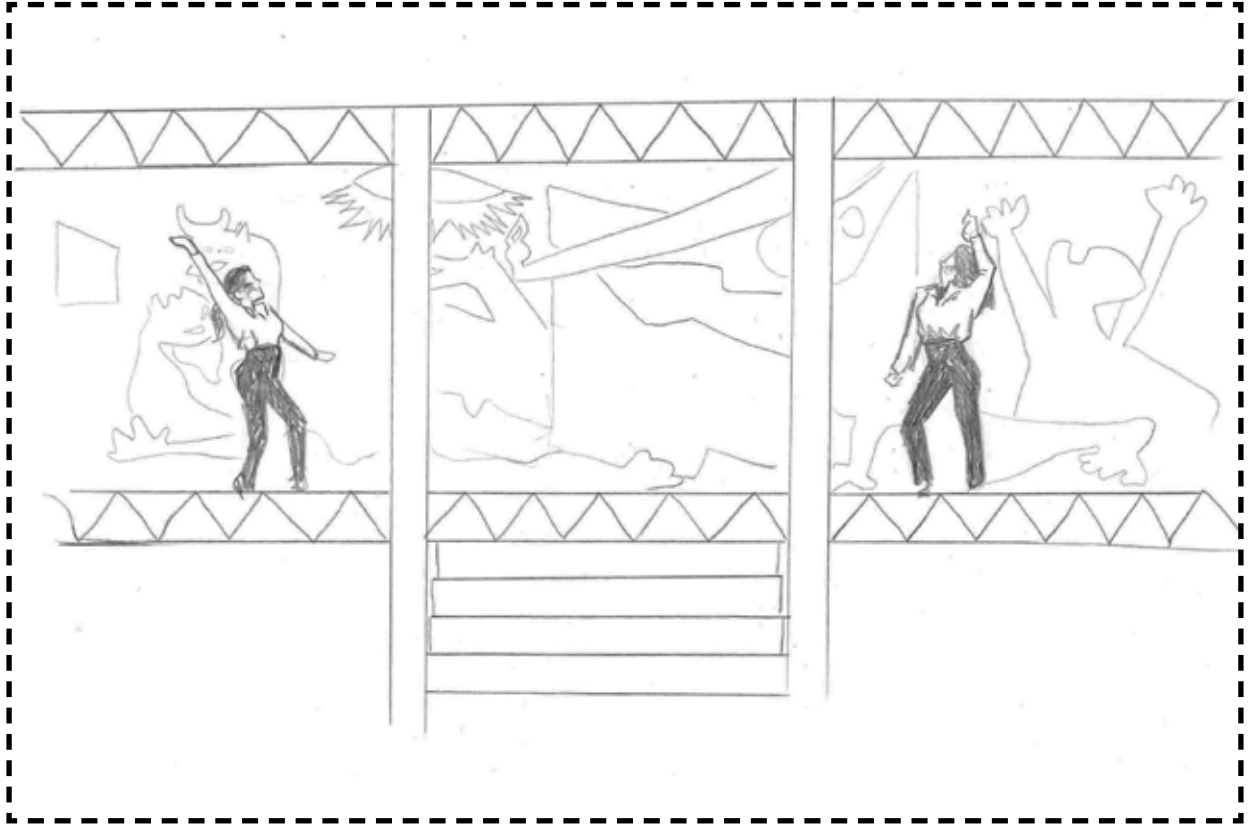


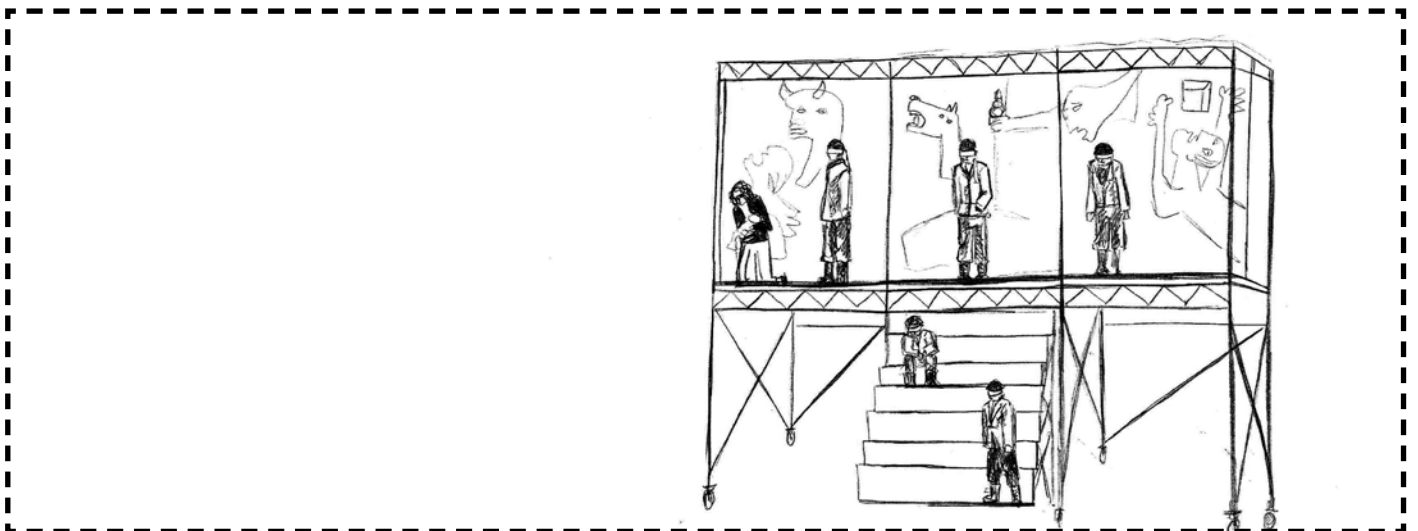
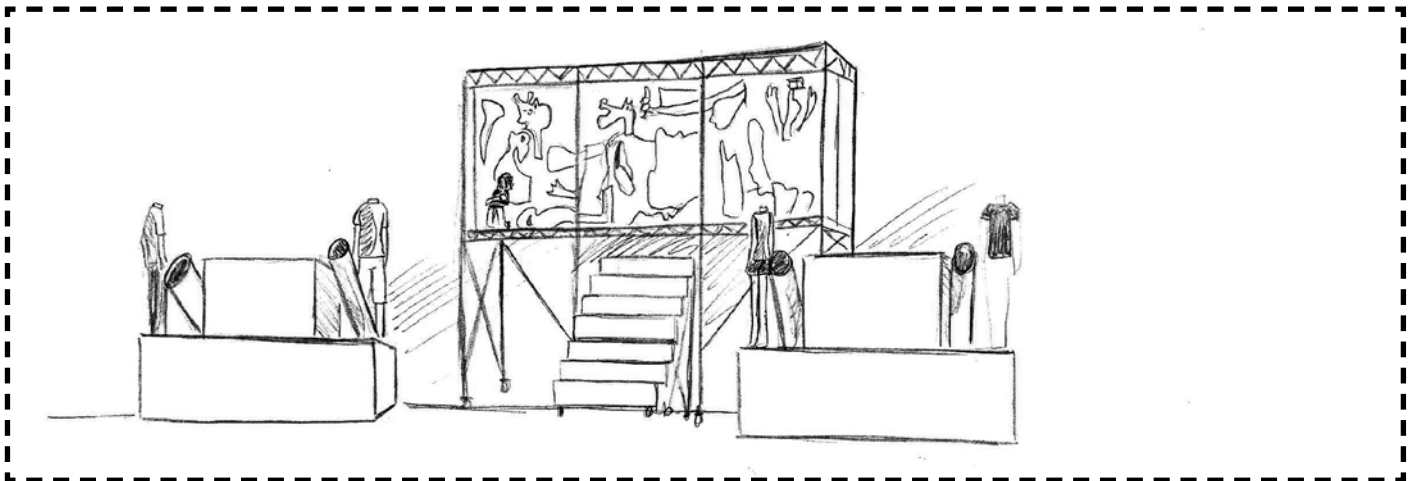
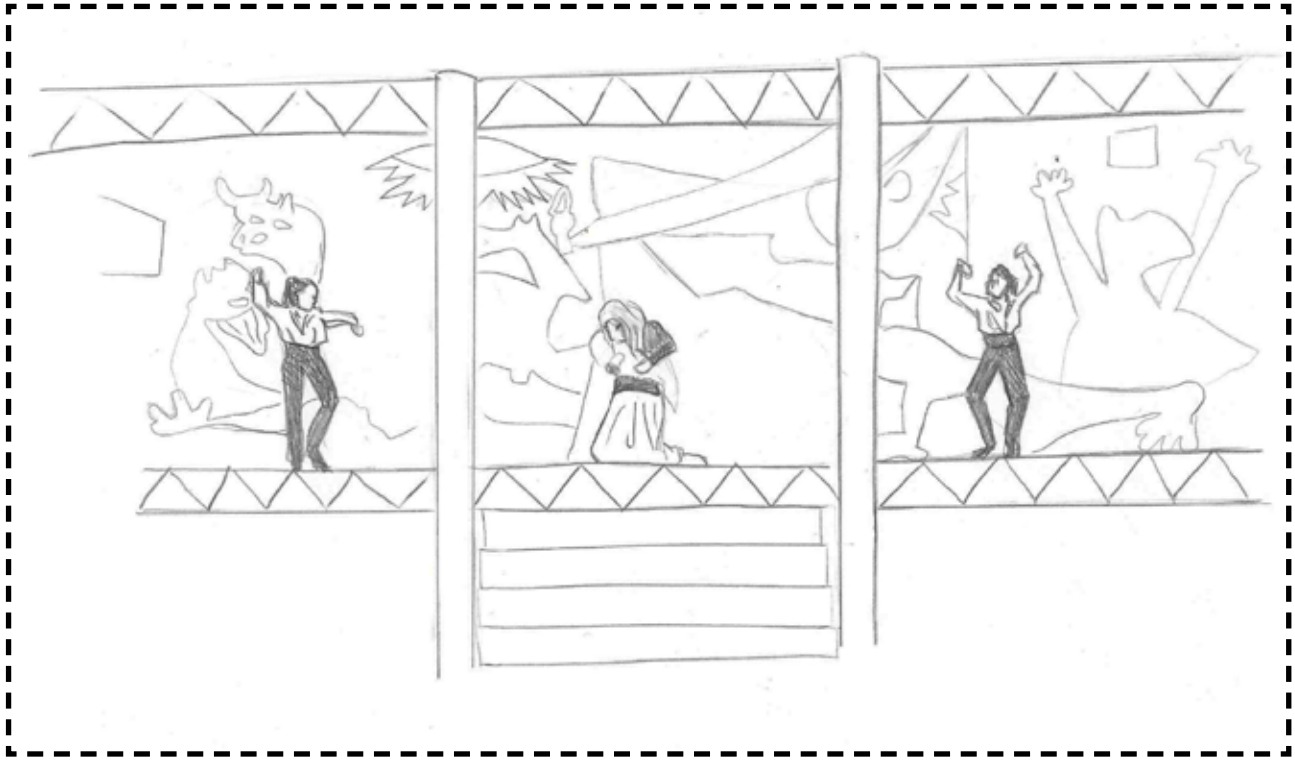
## 8. LA DESTRUCCIÓN DEL TEMPLO



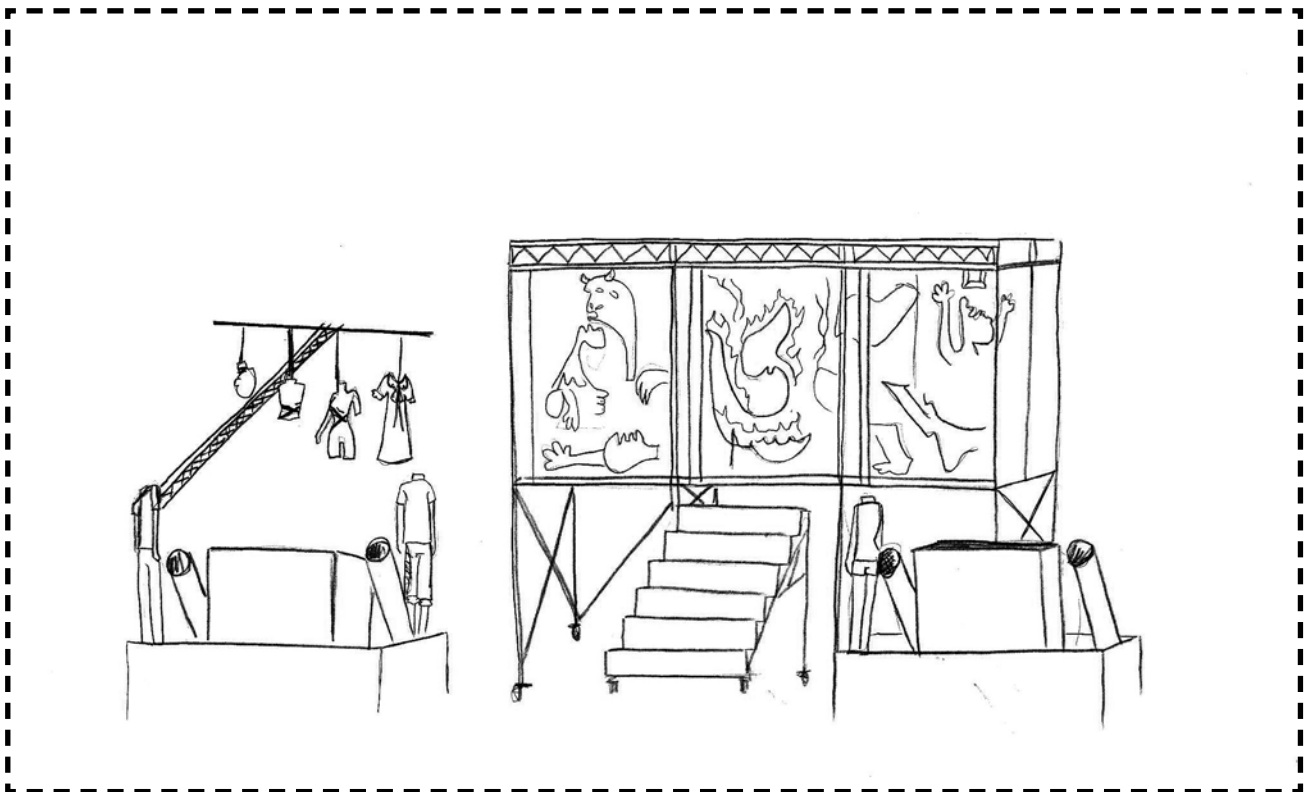
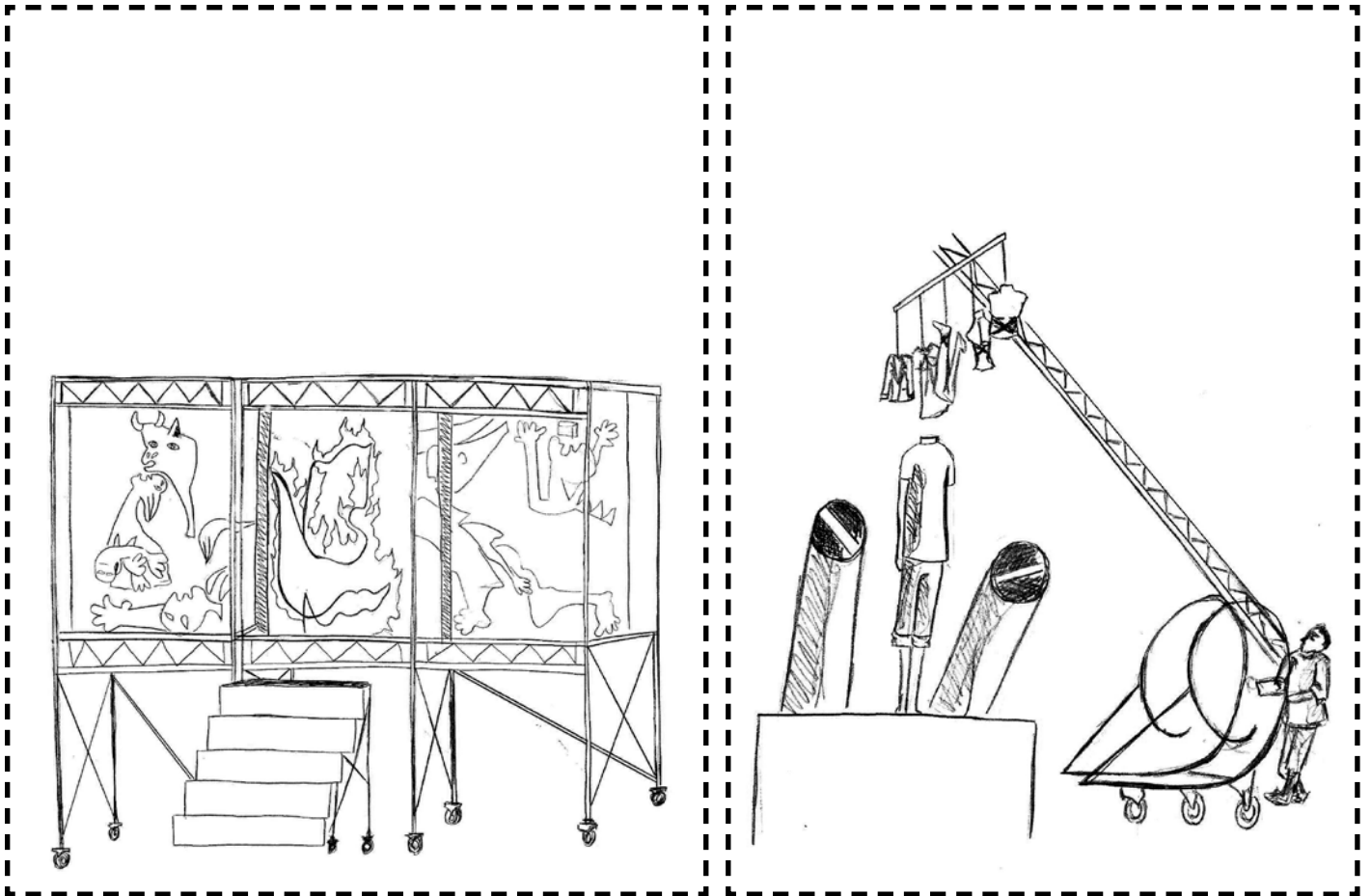


9. EL LLANTO DE LA MADRE





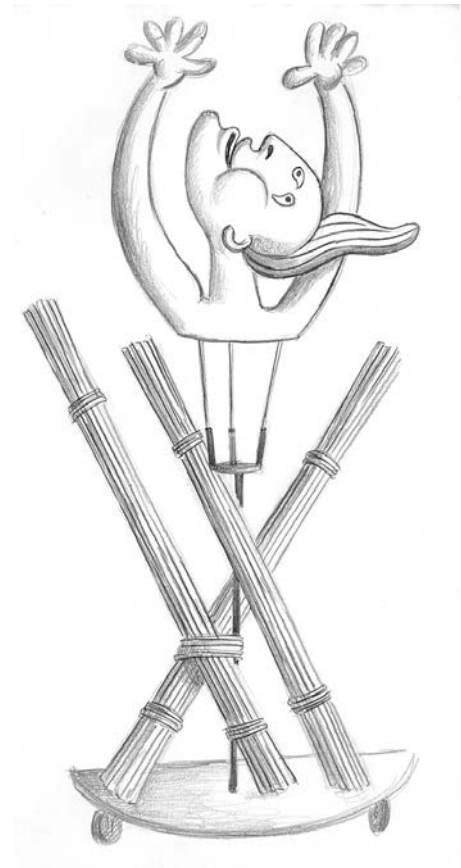
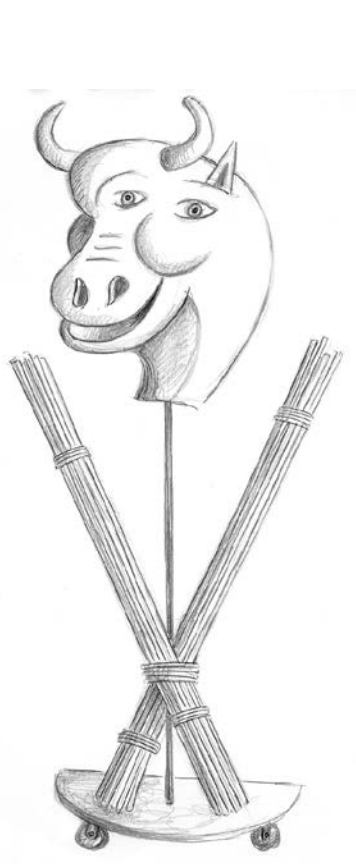
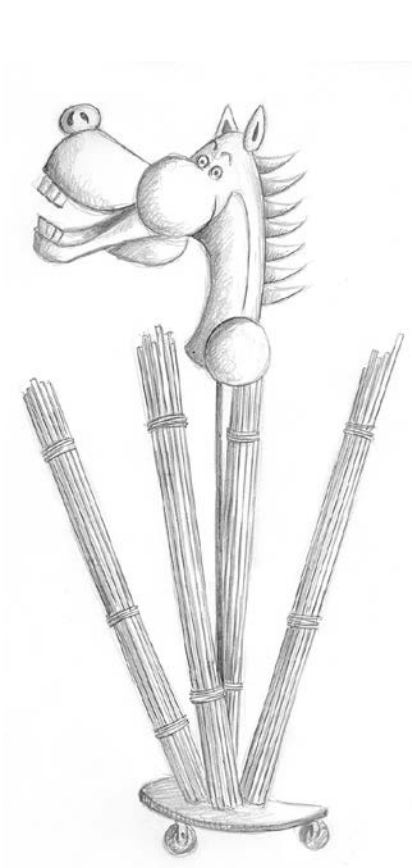
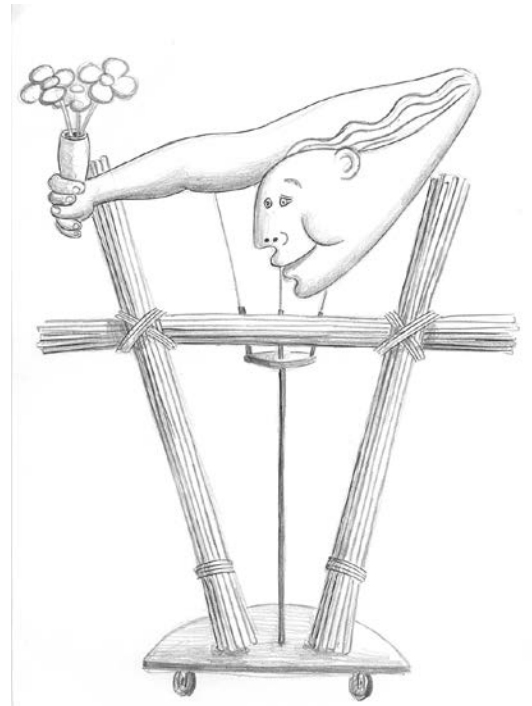
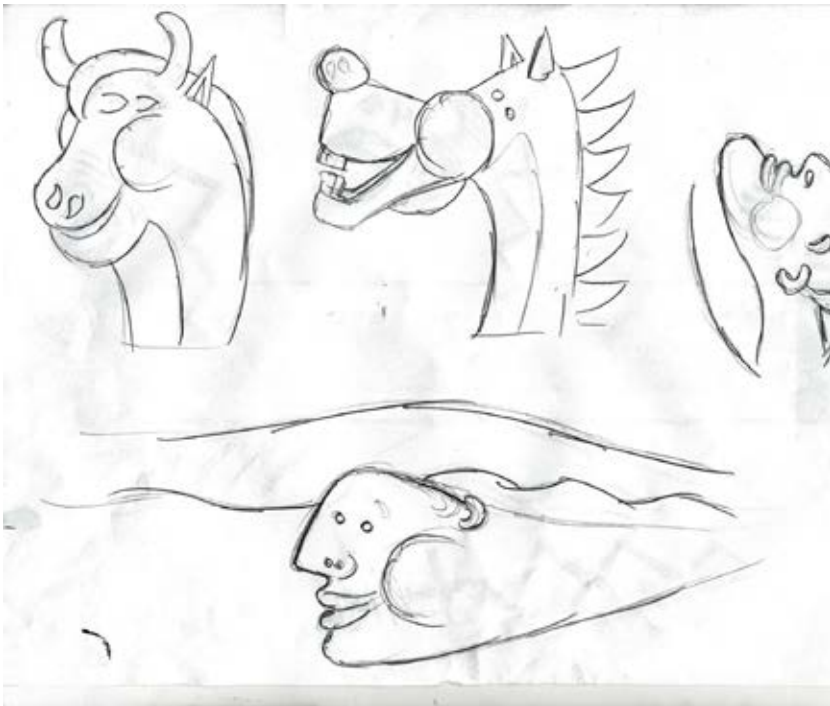
10. EXVOTOS

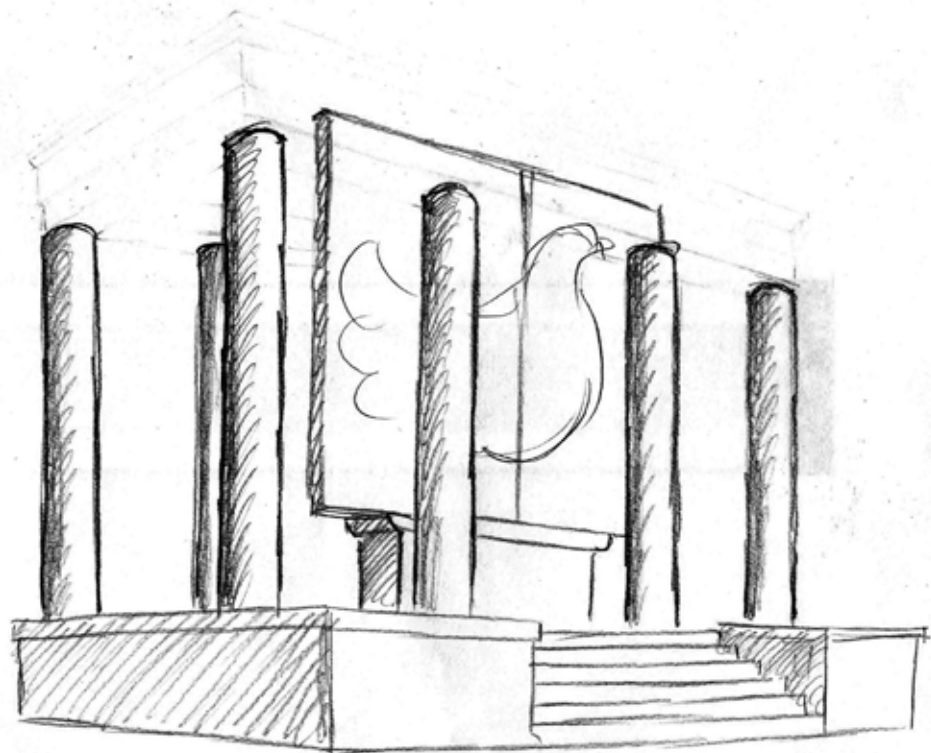


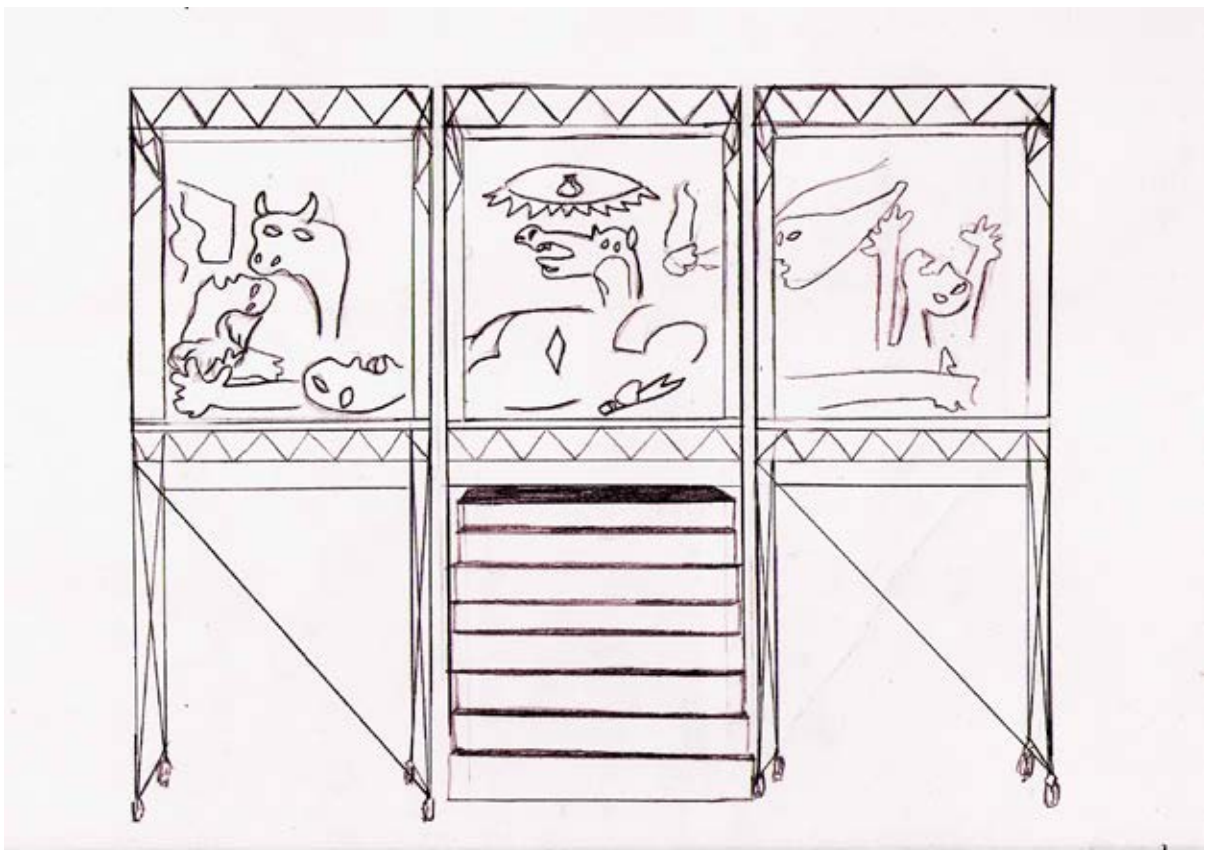
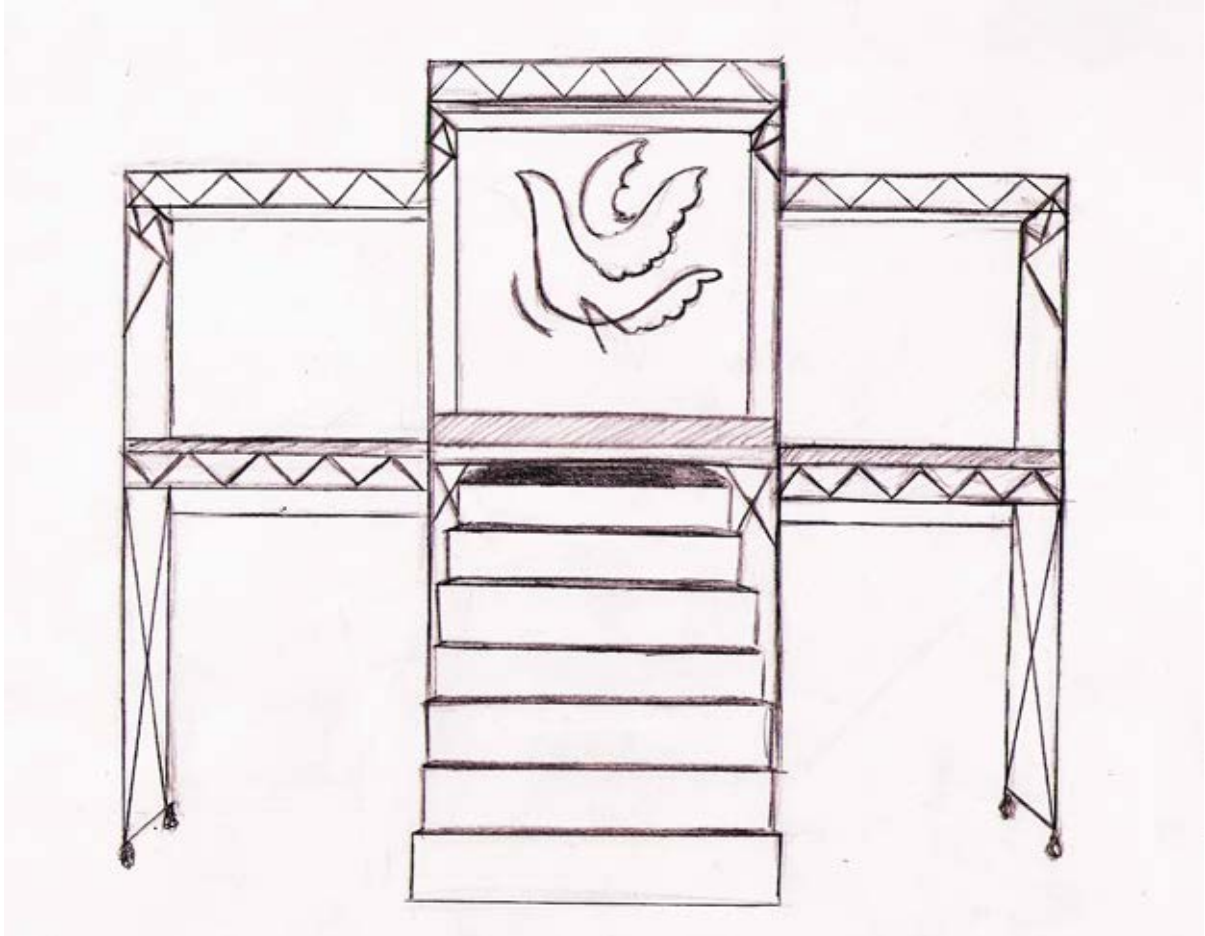


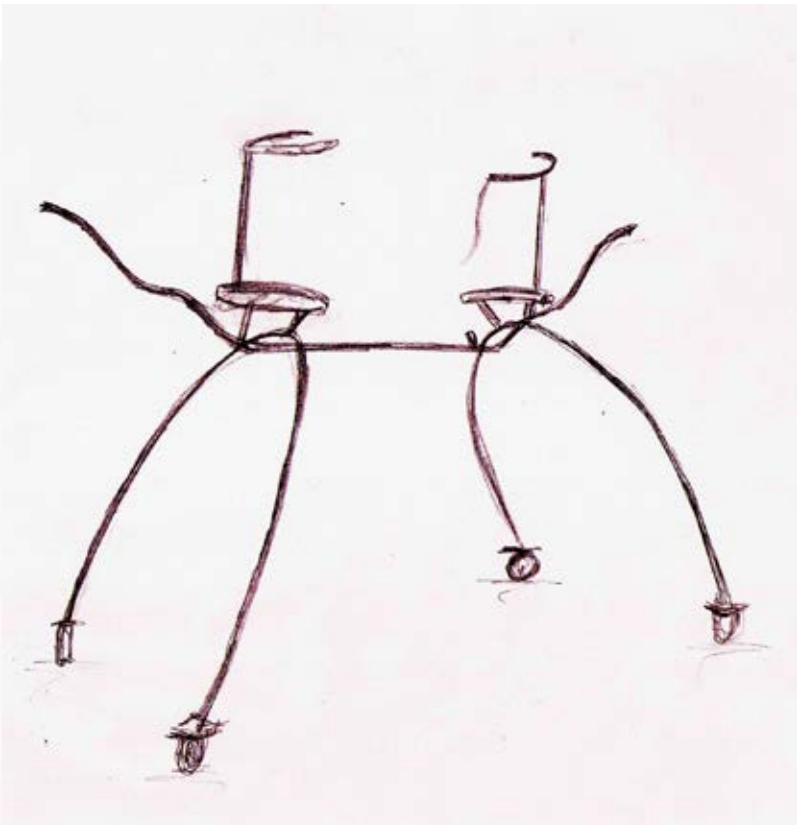
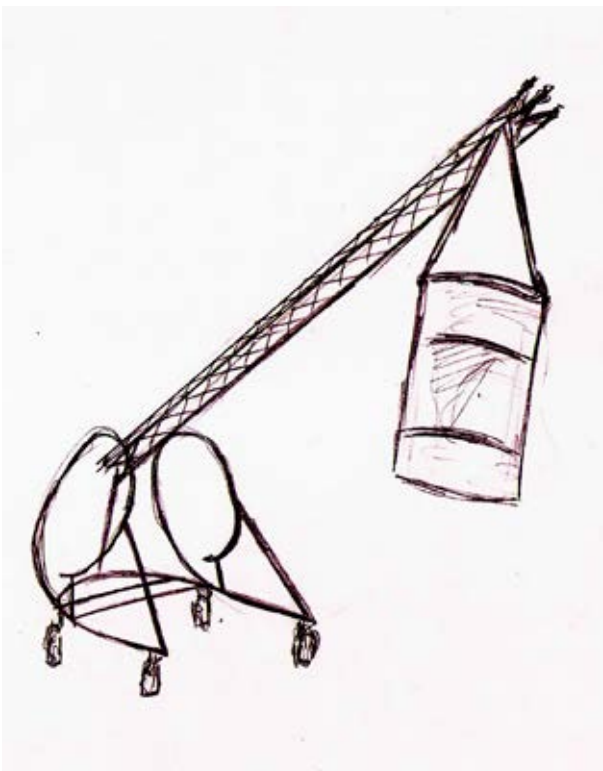
### 3 DISEÑOS ESCENOGRÁFICOS

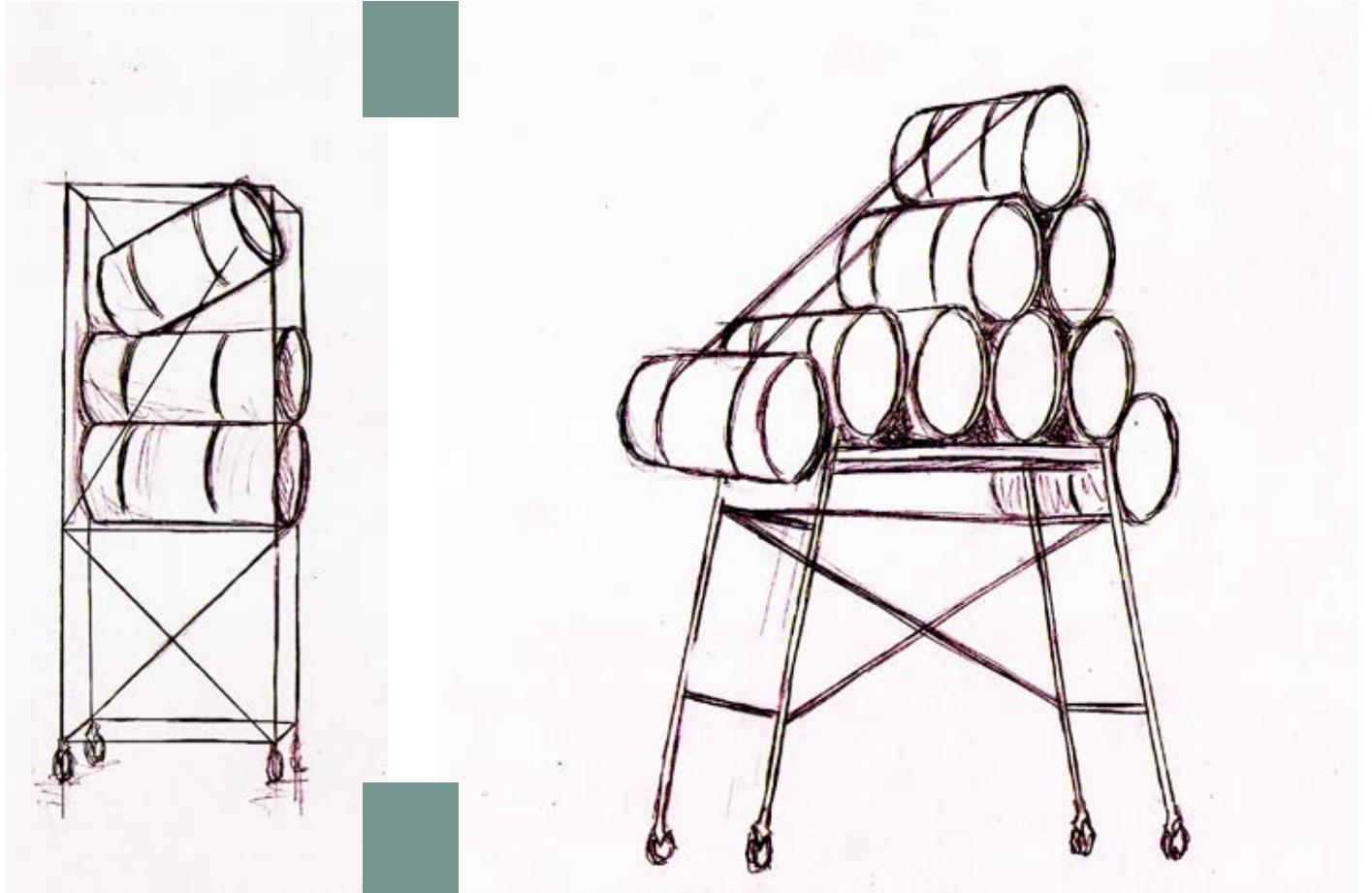
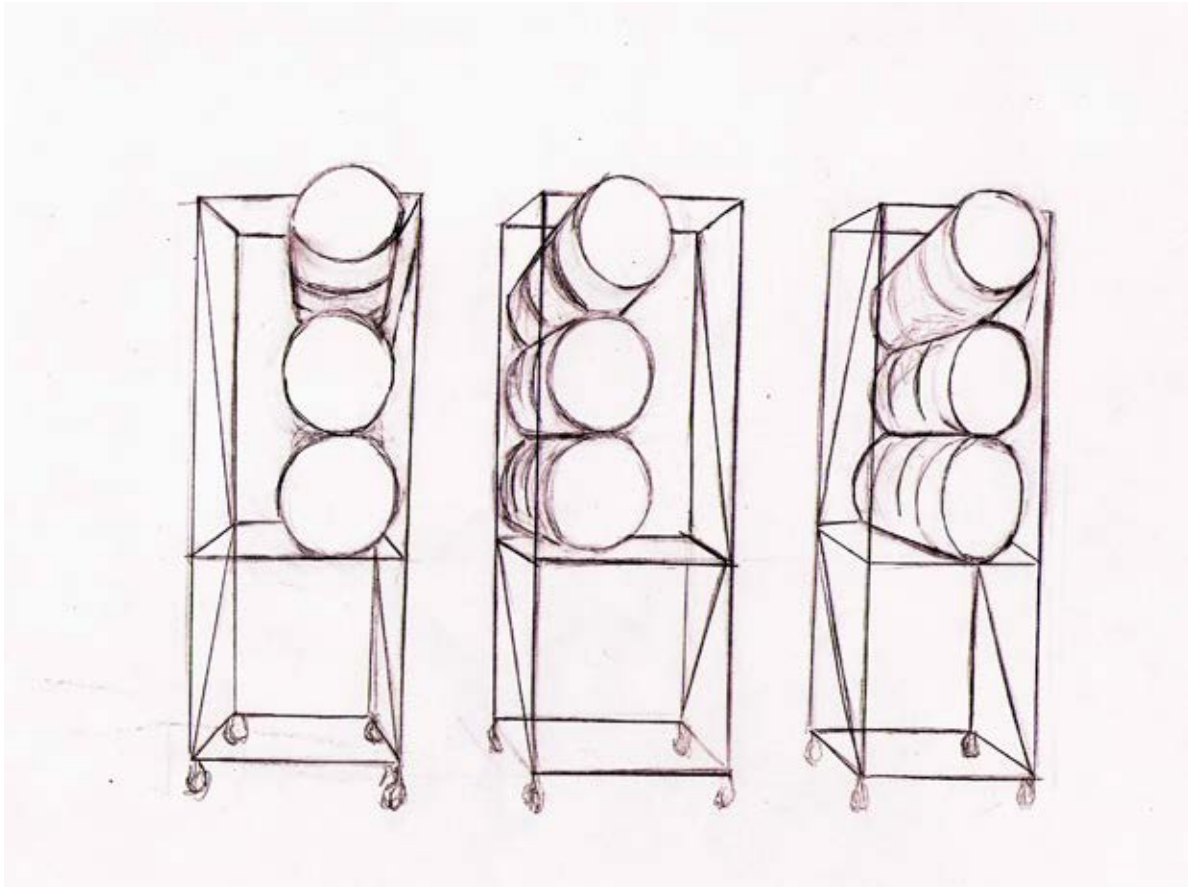












## 4 VESTUARIO

### 1. Mundo rural



### 2. Sacerdotes



## 3. Soldados



## 4. Población civil



## 5 LA MÚSICA

En las dos primeras residencias que forman parte de este proyecto Xarxa utilizó música de dulzaina y percusión, especialidad con un largo recorrido en la compañía y que les ha servido para ser reconocidos en el mundo de la música como una compañía que ha sabido evolucionar la música folclórica valenciana. El reto en Ara Pacis II consistía en romper ese campo sonoro histórico de la compañía para adentrarse nuevas formas musicales tal como ya había sucedido con Papers!

A la hora de componer la nueva música parto de canciones populares provenientes de diferentes países del mundo intentando provocar un cambio de color radical entre los diferentes actos. Cada acto ha de configurarse en torno a un campo sonoro diferenciado.

Musicalmente nos encontramos ante una innovación importante en la música de la compañía ya que vamos a incluir sintetizadores y ordenadores y compaginarlos con un amplio abanico de instrumentos que nos llevaran a una variada gama de instrumentos de percusión, metales y dulzainas tradicionales.

El cambio de color musical de cada una de las escenas ha de ser evidente ya que la música debe ejercer una función de acompañamiento a la narración tal como sucede en la temática de la propia obra en donde los contrastes son radicales (las dos caras de una misma moneda).

La composición tendrá tintes folclóricos, será efectista, sencilla y minimalista.

**Samuel Parejo**

# 6 ESTRUCTURAS PIROTÉCNICAS



## 7 EQUIPO CREATIVO

**Autor:** Leandre LI Escamilla y Manuel V. Vilanova

**Dirección:** Leandre LI. Escamila y Manuel V. Vilanova

### Leandre LI. Escamilla Martí

#### FORMACIÓN:

1980 - 1985: Literatura en la Universidad de Valencia

1985: Licenciado en Arte Dramático por la Escuela Superior de Arte Dramático de Valencia.

#### EXPERIENCIA ARTÍSTICA:

1982: Fundador del Taller de Teatro del Colegio Universitario de Castellón

1983-1991: Director en gira de Xarxa Teatre.

1991-Actualidad: Codirector de Xarxa Teatre

Junto a Manuel V. Vilanova firma sus obras con el seudónimo Vicent Martí Xar

#### Espectáculos de Xarxa Teatre con amplia implantación internacional:

1986: El dolçainer de Tales de Vicent Serra.

1987: Nit mágica de Vicent Martí Xar.

1990: El foc del mar de Vicent Martí Xar (Coproducido por el FAR de Morlaix (Francia)

1990: Ibers de Vicent Martí Xar.

1994: Veles e Vents de Vicent Martí Xar. Espectáculo inaugural del túnel bajo el canal de la Mancha. Producción de la Scène Nationale de Calais (Francia)

2000: Déus o bèsties de Vicent Martí Xar.

2002: Tombatossals de Pasqual Tirado.

2006: Les rates mortes de Vicent Martí Xar. Producción del Festival Oostende aan Zee (Bélgica)

2009: Prosérpina de Vicent Martí Xar. Adaptación de "Las Metamorfosis" de Ovidio. Espectáculo inaugural del festival de Teatro Clásico de Mérida.

2009: G 178 con Générík Vapeur. Producción del Festival de Teatro de Auri-

Ilac (Francia)

2012: Nit mágica de fuego y alegría coproducido con la Fundación Chimini-gagua de Bosa (Colombia)

2013: Papers! de Vicent Martí Xar

2013: Ara Pacis de Vicent Martí Xar coproducido por el Festival Cervantino de Guanajuato (México).

### Director de grandes eventos:

1991: Ice Project. Carnaval contra la guerra de Vicent Martí Xar (Vinaròs)

1994: Al-imara de Vicent Martí Xar para el Festival de Teatre i Música Medieval de Elche.

1994: Enfarolà del Fadri para las Fiestas de la Magdalena de Castellón.

1996: València, Ilum de la Mediterrània de Vicent Martí Xar para la CAM de Valencia.

1998: Magdalena Vitol! De Vicent Martí Xar para las Fiestas de la Magdalena de Castellón.

1998: Sant Pere, per sempre para las fiestas del Grau de Castelló.

1998: Benvinguts a les estrelles de Vicent Martí Xar para el Vila-real CF

1999: Sedes Matris de Vicent Martí Xar para el Ayuntamiento de Castellón.

1999: Carolus V de Vicent Martí Xar para el Festival de Gante (Bélgica)

1999: Le pecheur raphaeloise et la princesse de Vicent Martí Xar para la oficina de turismo de Saint Raphaël (Francia)

2001: La Torre de la Vega de Vicent Martí Xar para la ciudad cántabra de Torrelavega.

2002: Elx, un llegat de cultures de Vicent Martí Xar para el Festival de Teatre i Música Medieval d'Elx.

2003: Llàgrimes de Vicent Martí Xar para las fiestas de la Vila Joiosa.

2003: La quema de la sardina de Vicent Martí Xar para las fiestas sardineras de Murcia.

2003: Don Quijote sueña de nuevo de Vicent Martí Xar para la clausura del año europeo de las personas con discapacidad (Madrid).

2003: Participación en el proyecto Odisea del Instituto de Teatro del Mediterráneo con el que realizan una importante gira a bordo del buque de guerra Constanta de la marina rumana por diferentes ciudades de ambos lados del Mediterráneo.

2004: Fiesta de la primavera de la ciudad de Lille, capital cultural europea, con la construcción y quema de seis fallas construidas por los ciudadanos de Lille bajo la dirección de la compañía.

2004: Quema de la cuba para las fiestas de Logroño.

2004: Pir: vint anys envoltats pel foc para la Fira d'Arrels Tradicionals de Manresa.

2006: Tierra de júbilo para la inauguración del Año Santo Lebaniego en Po

- tes (Cantabria).
- 2006: Prohibido bañarse de Vicent Martí Xar para el Club de natación de Pamplona.
- 2007: Dirección de la ópera La filla del Rei Barbut para Castellón Cultural.
- 2007: Odisea Sardinera de Vicent Martí Xar para el entierro de la sardina de Murcia.
- 2007: El viatge imaginari de Vicent Martí Xar para inaugurar el auditorio al aire libre de La Nucía.
- 2007: 25 anys de carnaval de Vicent Martí Xar para el carnaval de Vinaròs.
- 2008: Univers special de Vicent Martí Xar para la inauguración de los Special Olympics.
- 2008: Arribada i mort del Carnestoltes para el carnaval de Vinaròs.
- 2008: Àgora de Vicent Martí Xar para la inauguración de la Llum de les imatges en Vila-real.
- 2010: Hannibal de Vicent Martí Xar para Bienal des jeunes createurs de Voinon (Francia)
- 2010 : La nuit des épouvantails de Vicent Martí Xar para La Nuit des épouvantails de Morges (Suíza)
- 2012 : La nuit des épouvantails de Vicent Martí Xar para La Nuit des épouvantails de Morges (Suiza)

## Otras actividades :

- 1988 – 1993: Codirector fundador del Festival de Teatre de Carrer de Vila-real.
- 1998 – actualidad: Creación y asesoría artística del Festival Magdalena Circus
- 1997 – 2003: Concepción y dirección de la Galanía de la reina de las fiestas de la Magdalena de Castellón.
- 1998 – Actualidad: Director artístico del “Desembarc moro de la Vila Joiosa”
- 1999: Editor de la revista Fiestacultura.
- 2004 – actualidad: Concepción y dirección de la Proclamació de la Reina de les Fogueres de Xàbia
- 2004: Coautor del libro Teatro de calle 20 años aprendiendo.
- 2008: Editor del libro Sense fronteres. 25 anys de Xarxa Teatre de Remei Miralles i Josep Lluís Sirera. Edición de gran calidad en español, inglés y valenciano.
- 2008: Director artístico invitado de la Fira Mediterrània de Manresa.
- 2010: Editor y coautor del libro “La escena callejera. 1960-1985”
- 2013: Editor del libro Festival de Teatre de Carrer de Vila-real. 25 Festivals.
- 2014: Premio de artes escénicas y audiovisuales del Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana.

**Los espectáculos de los que es autor y director han sido representados por 39 países de 5 continentes.**

**z**

## Manuel V. Vilanova

### FORMACIÓN:

1978: Licenciado en Filología Inglesa por la Universidad de Valencia

1981-82: Cursos con Toni Cots del Odin Teatret

### EXPERIENCIA ARTÍSTICA:

1983-Actualidad: Director de Xarxa Teatre

Junto a Leandre Ll. Escamilla firma sus obras con el seudónimo Vicent Martí Xar

### Espectáculos de Xarxa Teatre con amplia implantación internacional:

1986: El dolçainer de Tales de Vicent Serra.

1987: Nit mágica de Vicent Martí Xar.

1990: El foc del mar de Vicent Martí Xar (Coproducido por el FAR de Morlaix (Francia))

1990: Ibers de Vicent Martí Xar.

1994: Veles e Vents de Vicent Martí Xar. Espectáculo inaugural del túnel bajo el canal de la Mancha. Producción de la Scène Nationale de Calais (Francia)

2000: Déus o bèsties de Vicent Martí Xar.

2002: Tombatossals de Pasqual Tirado.

2006: Les rates mortes de Vicent Martí Xar. Producción del Festival Oostende aan Zee (Bélgica)

2009: Prosérpina de Vicent Martí Xar. Adaptación de "Las Metamorfosis" de Ovidio. Espectáculo inaugural del festival de Teatro Clásico de Mérida.

2009: G 178 con Générík Vapeur. Producción del Festival de Teatro de Auriillac (Francia)

2012: Nit mágica de fuego y alegría coproducido con la Fundación Chimini-gagua de Bosa (Colombia)

2013: Papers! de Vicent Martí Xar

2013: Ara Pacis de Vicent Martí Xar coproducido por el Festival Cervantino de Guanajuato (México).

### Director de grandes eventos:

1991: Ice Project. Carnaval contra la guerra de Vicent Martí Xar (Vinaròs)

1994: Al-imara de Vicent Martí Xar para el Festival de Teatre i Música Medieval de Elche.

- 1994: Enfarolà del Fadrí para las Festes de la Magdalena de Castellón.
- 1996: València, Ilum de la Mediterrània de Vicent Martí Xar para la CAM de Valencia.
- 1998: Magdalena Vitol! De Vicent Martí Xar para las Fiestas de la Magdalena de Castellón.
- 1998: Sant Pere, per sempre para las fiestas del Grau de Castelló.
- 1998: Benvinguts a les estrelles de Vicent Martí Xar para el Vila-real CF
- 1999: Sedes Matris de Vicent Martí Xar para el Ayuntamiento de Castellón.
- 1999: Carolus V de Vicent Martí Xar para el Festival de Gante (Bélgica)
- 1999: Le pecheur raphaeloise et la princesse de Vicent Martí Xar para la oficina de turismo de Saint Raphaël (Francia)
- 2001: La Torre de la Vega de Vicent Martí Xar para la ciudad cántabra de Torrelavega.
- 2002: Elx, un llegat de cultures de Vicent Martí Xar para el Festival de Teatre i Música Medieval d'Elx.
- 2003: Llàgrimes de Vicent Martí Xar para las fiestas de la Vila Joiosa.
- 2003: La quema de la sardina de Vicent Martí Xar para las fiestas sardineras de Murcia.
- 2003: Don Quijote sueña de nuevo de Vicent Martí Xar para la clausura del año europeo de las personas con discapacidad (Madrid).
- 2003: Participación en el proyecto Odisea del Instituto de Teatro del Mediterráneo con el que realizan una importante gira a bordo del buque de guerra Constanta de la marina rumana por diferentes ciudades de ambos lados del Mediterráneo.
- 2004: Fiesta de la primavera de la ciudad de Lille, capital cultural europea, con la construcción y quema de seis fallas construidas por los ciudadanos de Lille bajo la dirección de la compañía.
- 2004: Quema de la cuba para las fiestas de Logroño.
- 2004: Pir: vint anys envoltats pel foc para la Fira d'Arrels Tradicionals de Manresa.
- 2006: Tierra de júbilo para la inauguración del Año Santo Lebaniego en Potes (Cantabria).
- 2006: Prohibido bañarse de Vicent Martí Xar para el Club de natación de Pamplona.
- 2007: Dirección de la ópera La filla del Rei Barbut para Castellón Cultural.
- 2007: Odisea Sardinera de Vicent Martí Xar para el entierro de la sardina de Murcia.
- 2007: El viatge imaginari de Vicent Martí Xar para inaugurar el auditorio al aire libre de La Nucía.
- 2007: 25 anys de carnaval de Vicent Martí Xar para el carnaval de Vinaròs.
- 2008: Univers special de Vicent Martí Xar para la inauguración de los Special

Olympics.

2008: Arribada i mort del Carnestoltes para el carnaval de Vinaròs.

2008: Àgora de Vicent Martí Xar para la inauguración de la Llum de les imatges en Vila-real.

2010: Hannibal de Vicent Martí Xar para Bienal des jeunes createurs de Voiron (Francia)

2010 : La nuit des épouvantails de Vicent Martí Xar para La Nuit des épouvantails de Morges (Suíza)

2012 : La nuit des épouvantails de Vicent Martí Xar para La Nuit des épouvantails de Morges (Suiza)

## OTRAS ACTIVIDADES:

1988 – 1993: Creador y director de las 6 primeras ediciones del Festival Internacional del Teatro de Calle de Vila-real.

1990: Creador del Concurso de Fotografía Teatral de Vila-real.

1990: Creador y Organizador de las Jornadas de Debate Teatral Ciudad de Vila-real.

1990: Coeditor del libro “Les arrels del Teatre Valencià actual”.

Conferenciante habitual sobre teatro en diferentes fóruns tanto españoles como internacionales.

1998 – Actualidad: Creación y asesoría artística del Festival Magdalena Circus.

1999 – Actualidad: Editor de la revista Fiestacultura. (1999-Actualidad)

2002 – 2003 Assessor artístic de la Fira d'espectacles d'arrel tradicional de Manresa.

2010 – Actualidad. Director de la revista Fiestacultura.

2013: Editor de “Festival de Teatre de Carrer de Vila-real. 25 Festivals”

2003: Coautor del libro Teatro de calle. 20 años aprendiendo

2006: Premio a la trayectoria del Festival de Teatro de Leioa

2008: Director artístico invitado de la Fira Mediterrània de Manresa

2010: Coordinador y redactor de “La escena callejera. 1960-1985.

2012: Premio Ramon Batalla del Festival de Teatre de Carrer de Vila-real “per l'estudi, investigació i documentació de les Arts de Carrer”.

2014: Premio de Artes escénicas y audiovisuales del Instituto Interuniversitario de Filología Valenciana.

**Los espectáculos de los que es autor han sido programados por 39 países de 5 continentes.**



## ESCENOGRAFÍA

### Amat Bellés i Roig

Pintor cuya obra se encuentra expuesta en varios museos de España y Francia.

Trabajos escenográficos realizados para Xarxa Teatre:

- 1986: Diseño gráfico de El dolçainer de Tales.
- 1990: Íbers
- 1990: Diseño de la falla de El foc del mar
- 1994: Diseño del petrolero y las máscaras de Veles e vents
- 2007: Ópera La filla del Rei Barbut de Xarxa Teatre.
- 2013: Ara Pacis.
- 2014: Ara Pacis II.

### Pasqual Arrufat

Ceramista y actor ha realizado los siguientes trabajos escenográficos para Xarxa Teatre.

- 1990: Construcción de Íbers.
- 1990: Diseño de los móviles de El foc del mar.
- 1994: Espacio escénico, móviles y el barco idílico de Veles e Vents.
- 2000: Déus o bèsties
- 2002: Tombatossals
- 2014: Ara pacis II

### Joan Ninot 'El Xufa'

Artista fallero, especialista en construcción de las estructuras internas de las fallas. Ingresó en Xarxa Teatre el año 1990 siendo el responsable de construcción de escenografía desde esa fecha. Ha coordinado los proyectos de construcción de fallas en Europa.

- 1990: Íbers
- 1990: El foc del mar
- 1994: Veles e Vents
- 1999: Diseño de la escenografía de El ball de les rates mortes.
- 2000: Déus o bèsties
- 2002: Tombatossals
- 2002-2010: Las cubas del fin de fiestas de Logroño.
- 2004: Xocolatl para Volantins
- 2006: Tierra de júbilo
- 2006: Les rates mortes
- 2007: Camagroc para Volantins
- 2007: Odisea sardinera
- 2007: La filla del Rei Barbut
- 2008: Special Olympics
- 2009: Prosérpina
- 2009: G-178
- 2009: Les noves aventures de la Bruixa Marruixa para Volantins.
- 2010: The Flamingo's
- 2012: La nuit des épouvantails
- 2012: Nit mágica de fuego y alegría
- 2013: Papers!
- 2013: Ara Pacis
- 2014: Ara Pacis II

# COMPOSICIÓN MUSICAL

## Samuel Parejo

Profesor de percusión del Conservatorio Profesional de Música “Mestre Tàrrega” de Castellón.

### **Formación Académica:**

Licenciado en percusión en el conservatorio Superior de Música Óscar Esplá de Alicante.

### **Formación artística:**

Estudios y cursos de percusión latina y batería con Felip Santandreu, Miguel Berro. Ángel Chang (La Habana), Skip Hadden, Victor Mendoza, Norman Milanés Moreno.

### **Actividad artística:**

- Grabación de CDs con David Cervera, La Xafigà, Unió Musical “El trabajo” de Xixona, Unió Musical de Muro y varios CDs de Xarxa Teatre.
- Ha formado parte de la orquesta sinfónica de Alicante, “OSA”.
- Ha colaborado con la Orquesta Sinfónica Pablo Sarasate de Pamplona.
- Profesor de los cursos de música de verano de Muro de Alcoi, Planes...
- Fue profesor de percusión en las escuelas de música: La Xafigà, Unió Musical Contestana, Esmucomptat, La Vall d'Albaida .
- Fue profesor de los conservatorios de Valencia, Oliva y Carcaixent.
- Ha desarrollado su actividad como batería en grupos de diversa índoles realizando giras a nivel estatal.
- Colabora con Xarxa Teatre desde 1994.

Ha compuesto la música de los siguientes espectáculos de Xarxa Teatre:

G-178

Papers!

Ara Pacis II

# 8 ELENCO

**Autor:**

Leandre Ll. Escamilla y Manuel V. Vilanova

**Actores:**

Esther Anglés  
Xavi Clausell  
Paula Escamilla  
Ferran Igual  
Oscar Luna  
Jordi Magnieto  
Pere Martínez

**Músicos:**

Carlos Alberó  
Jaume Gosàlbez  
Alex Ferrús  
Manuel Ortí, "Rabassa"  
Samu Parejo  
Salva Pellicer

**Composición y dirección musical:**

Jaume Gosàlbez  
Samu Parejo

**Escenografía:**

Amat Bellés  
Pasqual Arrufat

**Construcción de la escenografía:**

Joan Ninot "El Xufa"

**Vestuario:**

Esther Anglés

**Maquillaje:**

Joan Ninot  
Esther Anglés

**Diseño pirotécnico:**

Xavi Clausell

**Diseño de luz y sonido:**

Angel Carrasco "El Nano"

**Regiduría:**

Xavi Clausell

**Administración:**

Isabel Molés

**Management:**

Flor Vaugeois

**Comunicación:**

Sixte Barberà

**Ayudante de dirección:**

Oscar Luna

**Dirección:**

Leandre Ll. Escamilla  
Manuel V. Vilanova

## 9 PARTICIPACIÓN DE LA POBLACIÓN

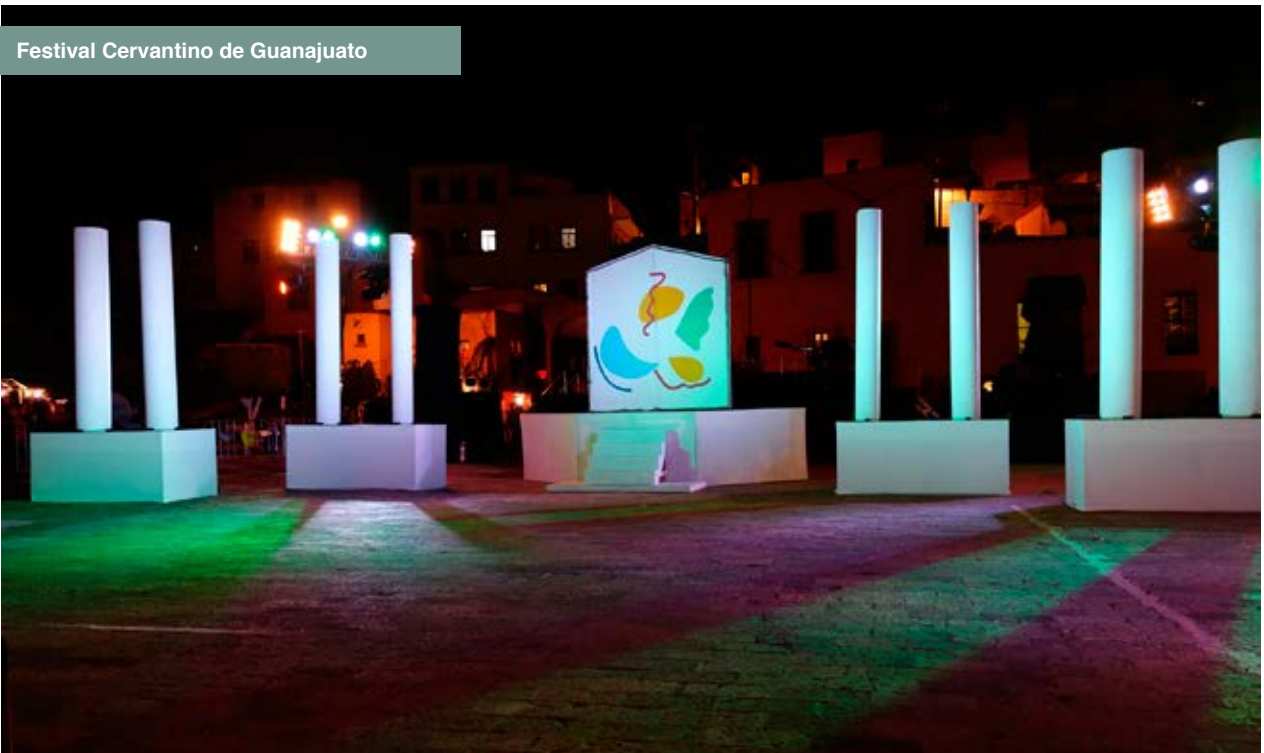
Una de las características que han definido el trabajo de Xarxa Teatre a nivel internacional ha sido la implicación de la propia ciudadanía de las ciudades en las que se organizan los grandes proyectos. En algunos casos se ha realizado un trabajo de talleres a lo largo de todo un año, como sucedió en la Fête du Printemps en Lille Capital Cultural Europea (2004) o bien en cursos de un mes de duración como se hizo en los actos de la inauguración del túnel del canal de La Mancha en Calais (1994) o en la preparación de actores en un par de días para colaborar con la compañía como fue el caso del Festival de Perth (Australia), o La nuit des épouvantails de Morges (Suiza) o en el Lake Side Park Festival de Goyang (Corea). En esta ocasión Xarxa Teatre ha previsto un trabajo a lo largo de tres días con voluntarios aportados por el propio Festival Viva Cité.

Esta manera de mediación hace que habitantes de la propia ciudad se entremezclen con la compañía en el proceso de creación y montaje por lo que se convierten en una especie de correa de transmisión hacia el resto de ciudadanos. El perfil de voluntarios que se ofrecen para colaborar con la compañía varía bastante. Así hemos trabajado con universitarios (Goyang), artistas profesionales (Perth), ciudadanos en general (Lille y Morges), formaciones artísticas y asociaciones populares (Voiron), mujeres maltratadas o en proceso de reinserción social (Calais). Está inclusión de los residentes de una ciudad en un proceso de creación es altamente enriquecedor para todos ellos y en muchos casos permite hacer más visible el trabajo previo que una propuesta artística callejera de gran formato conlleva. Tiene así mismo una función pedagógica de los lenguajes teatrales que utiliza la compañía. En Ara Pacis II se solicitan diez personas para colaborar en el trabajo actoral.



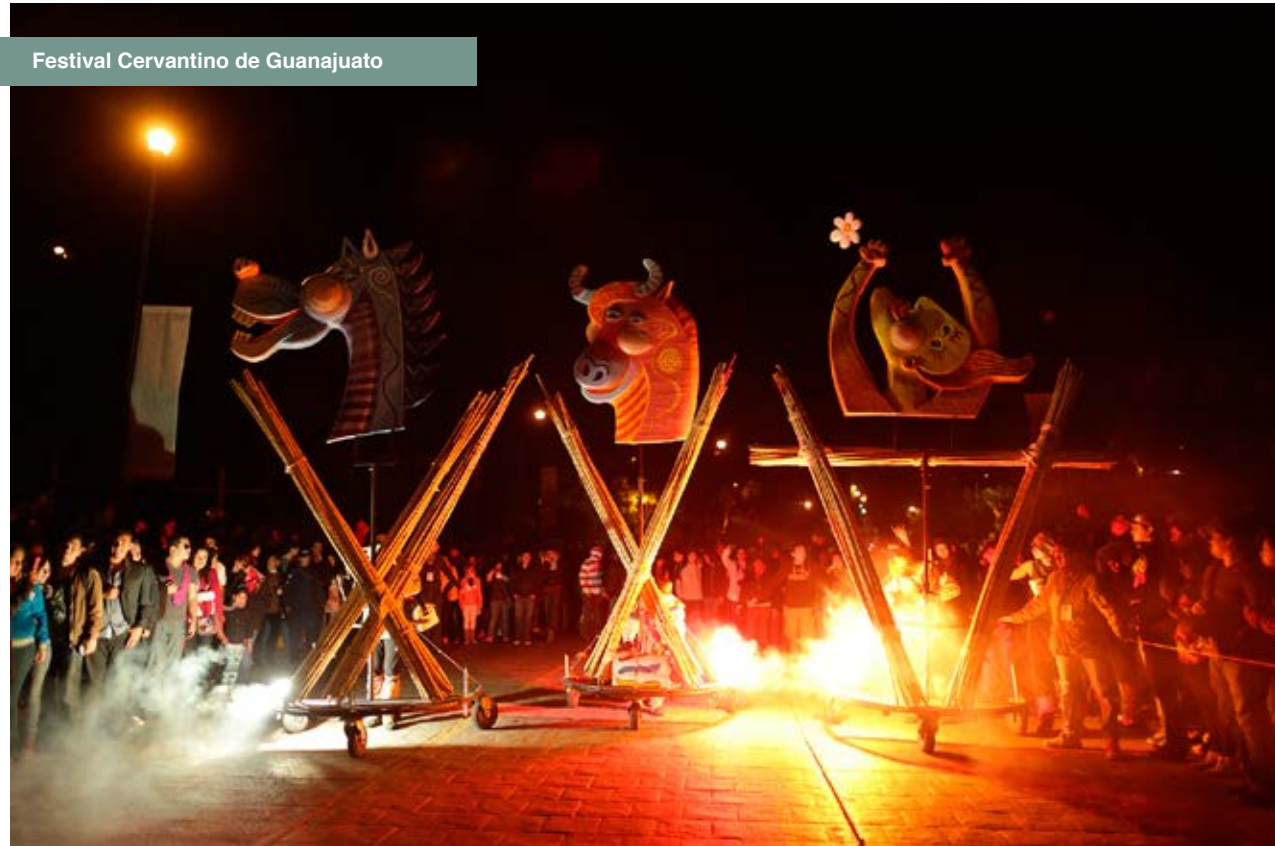
# 10 ARA PACIS Imágenes

Festival Cervantino de Guanajuato



Festival Cervantino de Guanajuato





Festival Cervantino de Guanajuato

Festival Cervantino de Guanajuato

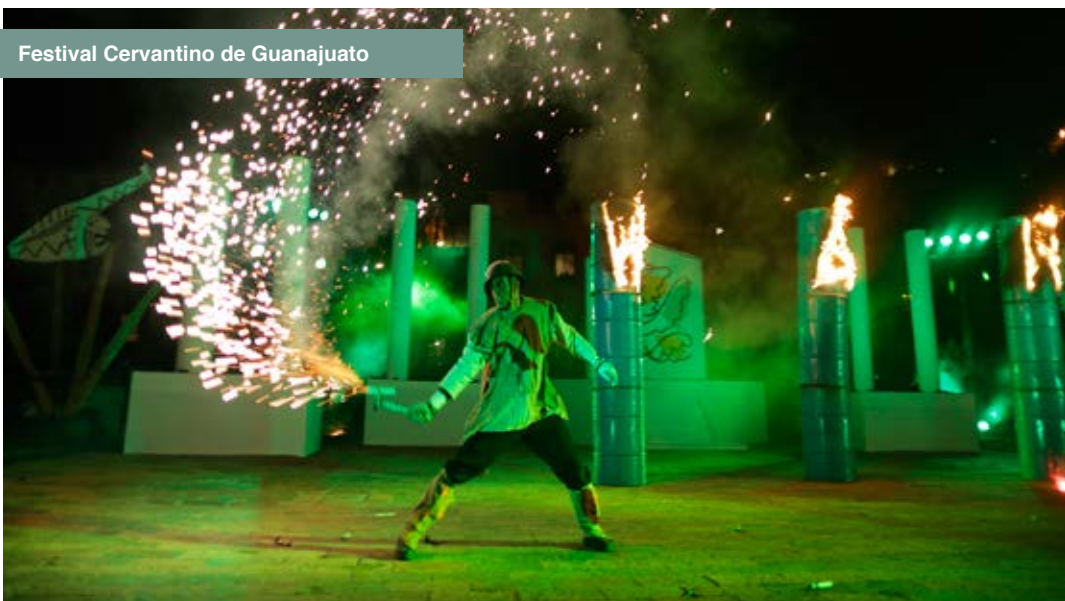
Festival Cervantino de Guanajuato



Festival Cervantino de Guanajuato



Festival Cervantino de Guanajuato



Festival Viva Cité

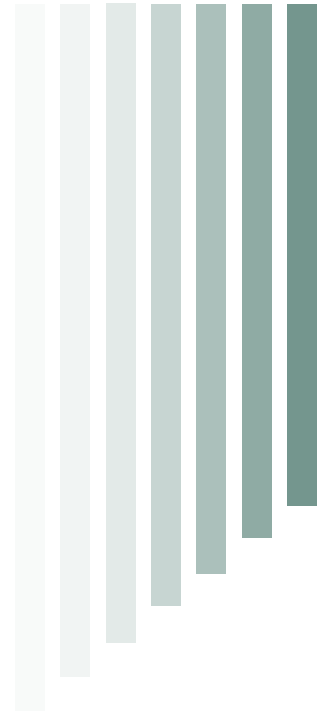


Festival Viva Cité

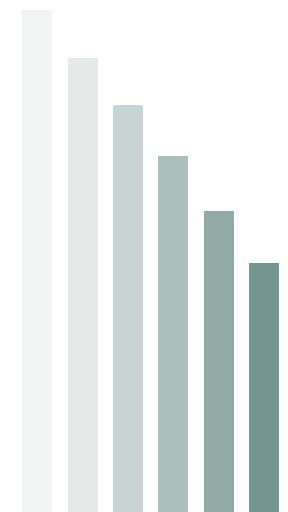




Festival Viva Cité



Festival Viva Cité



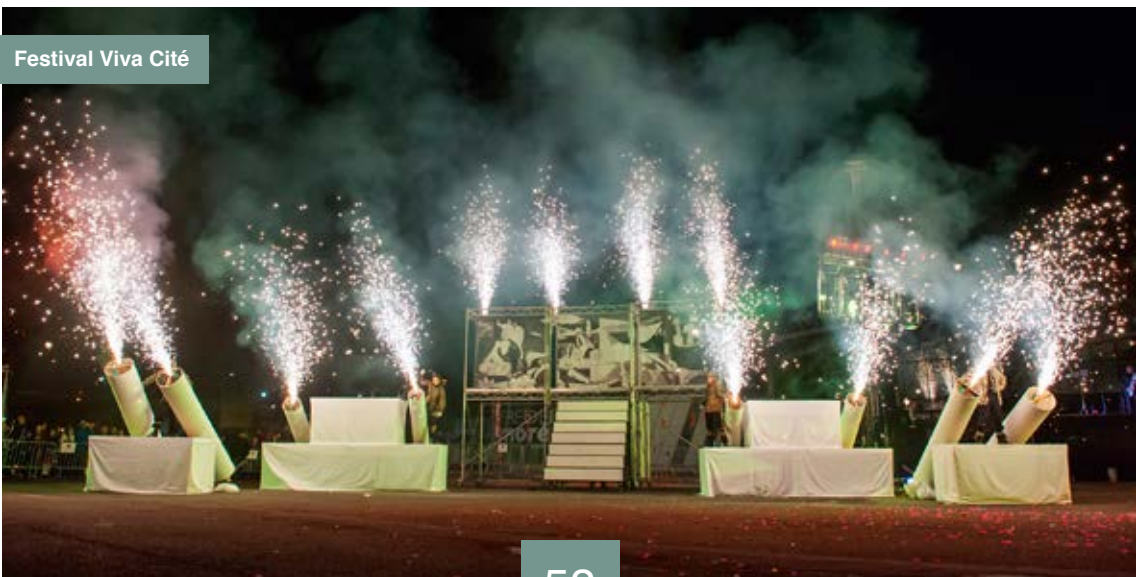
Festival Viva Cité



Festival Viva Cité



Festival Viva Cité



Suwon Fortress Festival



Suwon Fortress Festival

Suwon Fortress Festival



Suwon Fortress Festival



Suwon Fortress Festival



# 11 COPRODUCCIONES INTERNACIONALES

## El foc del mar

*FAR Morlaix (Francia)*

**1990** Primer proyecto internacional promovido por Yvon Diraison, director creador del Festival des Arts dans la Rues de Morlaix (Francia). Posteriormente el espectáculo se convirtió en uno de las grandes bestsellers del teatro de calle internacional y continúa representándose 25 años después con un éxito tremendo. La obra representa la construcción y quema de una falla con estética mironiana.

## Construcción de Fallas

*Maubege (Francia)*

**1990** Didier Fusillier, director del Festival Les Inattendues de Maubeuge, nos encargó la confección de tres fallas para el festival de Maubeuge de ese año. Didier pidió que la falla que iba a formar parte del espectáculo El foc del mar que se estrenaba en Morlaix durante la misma gira fuese indultada. La falla estuvo expuesta en el hall del teatro municipal durante todo un año.

## Veles e vents

*La Escéne National de Calais (Francia)*

**1994** Producción de gran formato encargada para inaugurar el túnel bajo el canal de La Mancha que iba a unir por tren las ciudades de Paris y Londres. La obra está basada en un poema de Ausià March y es una defensa ecológica del mar y la destrucción al que lo estamos sumiendo los seres humanos. La primera parte de la creación se realizó entre Vila-real y Castellón. Las seis últimas semanas la compañía se desplazó a Calais donde terminó de crear el espectáculo. Se realizaron talleres de formación para jóvenes de la propia ciudad y se contó con la colaboración de artistas plásticos franceses e ingleses para la construcción de la falla final. Posteriormente se realizó una versión más reducida para ir de gira con el mismo nombre que ha sido programada en los cinco continentes y en

cerca de 40 países. Probablemente Veles e Vents sea el espectáculo europeo de gran formato con una mayor implantación internacional. 20 años después de su estreno continúa siendo programado por los grandes festivales del planeta. En 2014 realizó 3 funciones en el Festival de Perth (Australia) y en 2015 tiene previsto seis funciones en el Festival Santiago a Mil de Chile.

## El ball de les rates mortes

### *Oostende Ann Zee Festival (Bélgica)*

**1999** Coincidiendo con el cincuentenario de la muerte de James Ensor, su ciudad natal decidió producir varios espectáculos artísticos basados en la vida y obra del artista flamenco. El festival de verano Oostende Aan Zee, que ya había programado Xarxa Teatre en ocasiones anteriores, encargó la confección de un espectáculo de calle a Xarxa Teatre. A partir del trabajo realizado en aquella ocasión en 2006 se crearía El ball de les rates mortes que posteriormente sería programado en varios países europeos.

## Carolus V

### *Festival de Gent (Bélgica)*

**1999** Fabien Audoren, director del Straat Theatre Festival de Gante, nos encargó que realizáramos una falla sobre Carlos V para conmemorar, que no celebrar, el 500 aniversario del nacimiento del emperador Carlos V en esa misma ciudad. Xarxa concibió un monumento en el que estarían expuestos Carlos V, Felipe II y el Duque de Alba y que serían quemados durante la clausura del festival con un espectáculo realizado adrede.

## La pecheur Raphaëloise et la princesse

### *Celebración nuevo milenio en San Rafael (Francia)*

**1999** Para celebrar la llegada del año 2000 la oficina de turismo de Saint Raphaël (Francia) nos encargó la confección de una puerta inmensa, cuyo diseño corrió por cuenta de Amat Bellés, y un espectáculo itinerante sobre una leyenda marina local. A las doce de la noche concluyó el espectáculo y el propio alcalde de la ciudad pidió a los asistentes que caminasen por debajo de la puerta para simbolizar el ingreso de los presentes en el siglo XXI.

## Proyecto Odisea

*Rumanía, Grecia, Francia, España, Marruecos, Argelia, Túnez, Malta, Libia*

**2003** José Monleón, director del Instituto de Teatro del Mediterráneo, le encargó a Xarxa Teatre la creación de un espectáculo que debía ser representado a bordo del buque Constanta de la armada rumana durante una gira por 15 puertos a ambas orillas del Mediterráneo. El tema era la paz, la concordia, la fraternidad y la amistad. El proyecto estaba íntegramente sufragado por las autoridades rumanas y francesas.

## Anges et demons

*Fête des Flambarts en Dreux (Francia)*

**2003** La ciudad de Dreux para celebrar su Fête de la lumière, que da inicio a la campaña comercial de navidad, organiza, al igual que muchas ciudades francesas, una gran fiesta en torno al concepto de la luz (sea eléctrica o ígnica). Ese año la organización planteó realizar una lucha entre ángeles y demonios. Al final el demonio sucumbiría consumido por las llamas mientras el ángel permanecería iluminado marcando el camino hacia la navidad. Por ese motivo construimos dos grandes muñecos representando a los dos personajes principales que se desplazarían a lo largo de la ciudad mientras se ridiculizaba a los poderosos.

## Fiesta de la primavera

*Lille, capital europea de la cultura (Francia)*

**2003** La ciudad de Lille consideró que la capitalidad cultural europea no debía circunscribirse a espectáculos de élite, sino que debían intentar involucrar a los ciudadanos en las actividades. Por tal motivo se concibieron cuatro grandes fiestas. Cada una de ellas coincidiría con una de las cuatro estaciones del año. Para la primavera se le encargó a Xarxa la creación de las fiestas de las fallas en Lille. Las seis fallas que se construyeron fueron creadas por artesanos y ciudadanos de Lille. El proyecto dio comienzo en el mes de noviembre del año anterior y cada mes un equipo de Xarxa Teatre se desplazaba a Lille para explicar el trabajo a realizar y continuar enseñando las técnicas para la correcta construcción de las fallas. Al final se habían construido 10 fallas a cargo de los ciudadanos de 10 barrios de la ciudad. Una de ellas se plantó dentro de un

lago. Xarxa creó un espectáculo que transcurría a lo largo de todo un día en el que se incluían desfiles de Charangas, “mascletaes” y finalizaba con la quema de las 10 fallas y un castillo de fuegos a cargo de la Pirotecnia Peñarroja.

## Construcción y quema de una falla

*Festival Sete sois, sete luas de Santa María da Feira (Portugal)*

**2005** Renzo Barsotti, director del Festival Sete sois, sete luas, de Santa María da Feira (Portugal), nos encargó la creación de un espectáculo que ridiculizase el ocio mayoritario de la sociedad actual. Para ello concebimos un espectáculo que terminaba con la quema de una falla. La falla se plantó el primer día del Festival y fue quemada el último día.

## La nuit des épouvantails

*Morges (Suiza)*

**2006** La oficina de Turismo de Morges nos encargó la realización de una puesta en escena para una leyenda local sobre los espantapájaros. Ideamos una falla (un espantapájaros sobre unos toneles de vino rodeados de unos grandes cuervos) que sería quemada al final.

## G-178

*Festival Éclat de Aurillac (Francia)*

**2009** Jean Mary Songy, el histórico director del Festival ÉCLAT de Aurillac (Francia) quedó sorprendido al ver en 2008 El Ball de les rates mortes. Había visto el espectáculo en 2006 y no había entendido lo que se quería decir. Dos años más tarde con el estallido de la burbuja inmobiliaria española la prensa internacional había explicado porminoradamente los problemas económicos a los que se veía abocado el estado español. De repente la obra tenía una vigencia que no había sabido ver en la primera ocasión. Unos meses después convocaba a Leandre Escamilla y Manuel V. Vilanova a Aurillac para debatir junto con Pierre Berthelot (Générik Vapeur) la creación de un espectáculo que se estrenaría en su festival ese verano. La obra se concibió en cuatro ciudades (Aurillac, Besançon, Marsella y Castellón) para finalmente realizar una residencia en el CNAR Le Parapluie de Aurillac. Los cerca de 50 artistas en directo, más los 20



técnicos que se precisaban para llevar a cabo ese macroespectáculo, hizo difícil que girase por otros festivales por lo que sólo pudo verse en los Festivales ECLAT, Sonorama y Viva Cité. Entre las críticas magníficas que recibió se daba fe que se trataba de “Una de las veladas memorables que el teatro de calle ha producido en toda su historia”. Posteriormente Xarxa evolucionaría la parte de la obra de la que había sido responsable y crearía Papers! (2013).

## Hannibal

### *Bienal des jeunes créateurs de Voiron (Francia)*

**2010** El Festival de la ciudad de Voiron que se realizaba todos los años optó por convertirse en bienal y así poder disponer de una mayor cantidad presupuestaria para su realización. En esa bienal debían proyectarse los trabajos de los jóvenes artistas de la zona. Cada año se le encargaba a una gran compañía francesa de teatro de calle la realización de un gran espectáculo en el que se involucrase a los ciudadanos. En la tercera edición de la bienal se invitó a Xarxa Teatre a proponer un proyecto artístico que se basase en la mediación con los colectivos artísticos y asociaciones de la ciudad. Aprovechando que la ciudad se encuentra a los pies de los Alpes Xarxa propuso realizar una gran cabalgata que memorase el paso de Aníbal y sus elefantes. Una vez aprobada la propuesta se volvieron a iniciar los talleres de construcción de máscaras, muñecos, gigantes, de música, vestuario etc. Cerca de 600 personas, incluidas en las asociaciones artísticas (Conservatorio, coral, grupos de percusionistas, grupos de baile, colectivos circenses, actores) y cívicas. El resultado fue una gran cabalgata con cerca de veinte comparsas y un final sobre la catedral con la orquesta sinfónica y una escenificación de Xarxa sobre el tema.

## La nuit des épouvantails

### *Morges (Suiza)*

**2010** La ciudad de Morges ya había encargado la creación de un espectáculo para “La nuit des épouvantails” en 2006. De nuevo se encargaría a Xarxa crear una propuesta sobre la leyenda local de los espantapájaros. El espacio de representación escogido fue el lago de Lemán y las orillas y el pequeño puerto pesquero de la ciudad. Escenas sobre barcos, en el muelle o en el mar formaron parte de esa puesta en escena que fue altamente apreciada por la organización. Comenzaba así un idilio artístico que continúa hasta nuestros días.

## Noche mágica de fuego y alegría

*Festival Invasión Cultural de Bogotá (Colombia)*

**2012** Durante la edición de 2004 del festival Internacional de Teatro de Bogotá en el que Xarxa actuó durante tres días en el interior de la plaza de toros La Santa María con todas las entradas vendidas se nos acercó un diputado del parlamento colombiano que se llamaba Venus Albeiro Silva. Era el director de una fundación teatral, Chiminigagua, que organizaba el Festival Invasión Cultural. Desde aquella fecha Venus invitó reiteradamente todos los años a Xarxa a ir a actuar a su festival. Tras numerosas respuestas negativas se encontró un hueco en el calendario de la compañía que posibilitó la aceptación de esa oferta. En esta ocasión siete componentes de Xarxa se desplazaron a Colombia para montar con el grupo Chiminigagua una nueva versión de Nit mágica, que en esta ocasión llevaría el subtítulo de “noche de fuego y alegría.” 20 actores y músicos chimis trabajaron intensamente para hacer realidad el proyecto. Cerca de 12.000 personas acudieron a las representaciones en el Parque de los Novios y en Bosa.

## La nuit des épouvantails

*Morges (Suiza)*

**2012** La versión de ese año de La nuit des épouvantails acabaría convirtiéndose en el primer paso hacia el proyecto Ara Pacis que se ha explicado en este dossier.

## Ara Pacis

*Festival Internacional Cervantino de Guanajuato (México)*

**2013** 24.000 espectadores en total acudieron a las tres representaciones que allí se realizaron. El proyecto de un gran espectáculo sobre los horrores de la guerra empezó a caminar como un proyecto de largo recorrido.

## Ara Pacis II

*Festival Viva Cité de Sotteville-les-Rouen (Francia)*

**2014** La obra Ara Pacis II se estrenará el sábado 28 de junio como clausura de la 25 edición del Festival Viva Cité.

# 12 XARXA TEATRE POR EL MUNDO

*Países que han programado a la compañía a lo largo de 30 años*

## **Europa**

Alemania, Andorra, Austria, Bélgica, Bulgaria, Dinamarca, Eslovenia, España, Francia, Grecia, Holanda, Irlanda, Italia, Lituania, Malta, Polonia, Portugal, Reino Unido, Rumania, Rusia, Suecia y Suiza.

## **América**

Aruba, Brasil, Canadá, Colombia, Costa Rica, Chile, México, República Dominicana y Venezuela

## **África**

Argelia, Libia, Marruecos y Túnez

## **Asia**

China, Corea del Sur y Taiwan

## **Oceanía**

Australia

## 13 MÁS INFORMACIÓN



Tel.: 00 34 964 52 79 95

Management (Marina): 00 34 636 456 517

[management@xarxateatre.com](mailto:management@xarxateatre.com)

[www.xarxateatre.com](http://www.xarxateatre.com)

Facebook: Xarxa Teatre

Youtube: Xarxa Teatre